

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B****ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 24ης Ιουνίου 1991

περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής

(ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <b><u>M1</u></b>	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1535/92 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1992	L 162	15	16.6.1992
► <b><u>M2</u></b>	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2083/92 του Συμβουλίου της 14ης Ιουλίου 1992	L 208	15	24.7.1992
► <b><u>M3</u></b>	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 207/93 της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 1993	L 25	5	2.2.1993
► <b><u>M4</u></b>	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2608/93 της Επιτροπής της 23ης Σεπτεμβρίου 1993	L 239	10	24.9.1993
► <b><u>M5</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 468/94 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1994	L 59	1	3.3.1994
► <b><u>M6</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1468/94 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1994	L 159	11	28.6.1994
► <b><u>M7</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2381/94 της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1994	L 255	84	1.10.1994
► <b><u>M8</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1201/95 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1995	L 119	9	30.5.1995
► <b><u>M9</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1202/95 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1995	L 119	11	30.5.1995
► <b><u>M10</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/95 του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995	L 186	1	5.8.1995
► <b><u>M11</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 418/96 της Επιτροπής της 7ης Μαρτίου 1996	L 59	10	8.3.1996
► <b><u>M12</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/97 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1997	L 202	12	30.7.1997
► <b><u>M13</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1900/98 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1998	L 247	6	5.9.1998
► <b><u>M14</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 330/1999 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1999	L 40	23	13.2.1999
► <b><u>M15</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1804/1999 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1999	L 222	1	24.8.1999
► <b><u>M16</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 331/2000 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1999	L 48	1	19.2.2000
► <b><u>M17</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2000 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2000	L 119	27	20.5.2000
► <b><u>M18</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1437/2000 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 2000	L 161	62	1.7.2000
► <b><u>M19</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/2000 της Επιτροπής της 25ης Σεπτεμβρίου 2000	L 241	39	26.9.2000
► <b><u>M20</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2001 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 2001	L 63	16	3.3.2001
► <b><u>M21</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2491/2001 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 2001	L 337	9	20.12.2001
► <b><u>M22</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 2002	L 75	21	16.3.2002

► <b>M23</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2003 της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 2003	L 31	3	6.2.2003
► <b>M24</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2003 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 2003	L 85	15	2.4.2003
► <b>M25</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 806/2003 του Συμβουλίου της 14ης Απριλίου 2003	L 122	1	16.5.2003
► <b>M26</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2277/2003 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 2003	L 336	68	23.12.2003
► <b>M27</b>	τροποποιείται από Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 779/2004 της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2004	L 123	63	27.4.2004
► <b>M28</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 392/2004 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 2004	L 65	1	3.3.2004
► <b>M29</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 746/2004 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 2004	L 122	10	26.4.2004
► <b>M30</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1481/2004 της Επιτροπής της 19ης Αυγούστου 2004	L 272	11	20.8.2004
► <b>M31</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2254/2004 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 2004	L 385	20	29.12.2004
► <b>M32</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1294/2005 της Επιτροπής της 5ης Αυγούστου 2005	L 205	16	6.8.2005
► <b>M33</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1318/2005 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 2005	L 210	11	12.8.2005
► <b>M34</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1336/2005 της Επιτροπής της 12ης Αυγούστου 2005	L 211	11	13.8.2005
► <b>M35</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1567/2005 του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2005	L 252	1	28.9.2005
► <b>M36</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1916/2005 της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 2005	L 307	10	25.11.2005
► <b>M37</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 592/2006 της Επιτροπής της 12ης Απριλίου 2006	L 104	13	13.4.2006
► <b>M38</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 699/2006 της Επιτροπής της 5ης Μαΐου 2006	L 121	36	6.5.2006
► <b>M39</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1851/2006 της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 2006	L 355	88	15.12.2006
► <b>M40</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	1	20.12.2006
► <b>M41</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1991/2006 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 2006	L 411	18	30.12.2006
► <b>M42</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 780/2006 της Επιτροπής της 24ης Μαΐου 2006	L 137	9	25.5.2006
► <b>M43</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 394/2007 της Επιτροπής της 12ης Απριλίου 2007	L 98	3	13.4.2007
► <b>M44</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/2007 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 2007	L 181	10	11.7.2007
► <b>M45</b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1319/2007 της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 2007	L 293	3	10.11.2007
► <b>M46</b>	Nařizení Komise (ES) č. 1517/2007 ze dne 19. prosince 2007	L 335	13	20.12.2007

Τροποποιείται από:

► <b>A1</b>	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας (όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	C 241 L 1	21 1	29.8.1994 1.1.1995
► <b>A2</b>	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003

Διορθώνεται από:

- ▶ C1 Διορθωτικό ΕΕ L 21 της 28.1.1995, σ. 21 (2381/94)
- ▶ C2 Διορθωτικό ΕΕ L 344 της 20.11.2004, σ. 40 (746/2004)
- ▶ C3 Διορθωτικό ΕΕ L 27 της 2.2.2007, σ. 11 (1991/2006)



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 24ης Ιουνίου 1991**

**περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι καταναλωτές ζητούν όλο και περισσότερο γεωργικά προϊόντα και είδη διατροφής βιολογικής παραγωγής με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί μια νέα αγορά για τα γεωργικά προϊόντα·

ότι τα εν λόγω προϊόντα πωλούνται στην αγορά σε υψηλότερη τιμή, ενώ αυτός ο τρόπος παραγωγής συνεπάγεται λιγότερο εντατική χρησιμοποίηση των γαιών· ότι στο πλαίσιο του επαναπροσανατολισμού της κοινής γεωργικής πολιτικής, αυτός ο τρόπος παραγωγής μπορεί να συμβάλει στην επίτευξη καλύτερης ισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης γεωργικών προϊόντων, στην προστασία του περιβάλλοντος και τη διαφύλαξη της υπαίθρου·

ότι, λόγω της αυξανόμενης ζήτησης, διατίθενται στην αγορά γεωργικά προϊόντα και είδη διατροφής με ενδείξεις που αναφέρουν ή αφήνουν να εννοηθεί από τους αγοραστές ότι έχουν παραχθεί με βιολογικό τρόπο ή χωρίς τη χρησιμοποίηση συνθετικών χημικών προϊόντων·

ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν ήδη θεσπίσει κανόνες και διατάξεις ελέγχου όσον αφορά τη χρησιμοποίηση αυτών των ενδείξεων·

ότι η ύπαρξη πλαισίου κοινοτικών κανόνων παραγωγής, επισήμανσης και ελέγχου θα προστατεύσει τη γεωργία με οικολογικές μεθόδους, στο μέτρο που το πλαίσιο αυτό θα εγγυάται συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των παραγωγών των προϊόντων με αυτές τις ενδείξεις, θα εμποδίζει την ανωνυμία στην αγορά βιολογικών προϊόντων, εξασφαλίζοντας παράλληλα τη διαφάνεια σε κάθε στάδιο της παραγωγής και της κατεργασίας, και θα οδηγήσει σε μεγαλύτερη αξιοπιστία αυτών των προϊόντων ενώπιον των καταναλωτών·

ότι ο βιολογικός τρόπος παραγωγής συνιστά ιδιαίτερη μέθοδο παραγωγής σε επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι στην επισήμανση των μεταποιημένων προϊόντων, οι ενδείξεις που αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής πρέπει να συνδέονται με τις ενδείξεις που αφορούν τα βιολογικώς παραχθέντα συστατικά·

ότι, για την εφαρμογή των προτεινομένων διατάξεων, θα πρέπει να προβλεφθούν ευέλικτες διαδικασίες που θα επιτρέπουν να προσαρμοστούν, να συμπληρωθούν ή να διευκρινισθούν ορισμένες τεχνικές

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 4 της 9. 1. 1990, σ. 4 και ΕΕ αριθ. C 101 της 18. 4. 1991, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 106 της 22. 4. 1991, σ. 27.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 182 της 23. 7. 1990, σ. 12.

**▼ B**

λεπτομέρειες ή μέτρα για να ληφθεί υπόψη η κεκτημένη πείρα· ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να συμπληρωθεί, εντός εύλογης προθεσμίας, με αντίστοιχες διατάξεις στον τομέα της ζωϊκής παραγωγής·

ότι, προς το συμφέρον των παραγωγών και των αγοραστών προϊόντων που φέρουν ενδείξεις σχετικές με βιολογικό τρόπο παραγωγής, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν οι ελάχιστες εφαρμοστέες αρχές για να είναι δυνατή η εμπορία του προϊόντος με αυτές τις ενδείξεις·

ότι ο βιολογικός τρόπος παραγωγής συνεπάγεται σημαντικούς περιορισμούς στη χρησιμοποίηση λιπασμάτων ή φυτοφαρμάκων που μπορεί να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή να έχουν ως αποτέλεσμα την ύπαρξη καταλοίπων στα γεωργικά προϊόντα· ότι, στα πλαίσια αυτά, είναι σκόπιμο να τηρούνται οι πρακτικές που είναι αποδεκτές στην Κοινότητα κατά την έκδοση του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τους κώδικες πρακτικής που ισχύουν στην Κοινότητα εκείνη την στιγμή· ότι θα πρέπει εξάλλου, στο μέλλον, να καθορισθούν οι αρχές που θα διέπουν την έγκριση προϊόντων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σ'αυτού του είδους τη γεωργία·

ότι, εξάλλου, η βιολογική καλλιέργεια περιλαμβάνει ποικίλες καλλιεργητικές πρακτικές καθώς και περιορισμένη χρήση λιπασμάτων και μη χημικών βελτιωτικών χαμηλής διαλυτότητας· ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι πρακτικές αυτές και να προβλεφθούν οι προϋποθέσεις χρησιμοποίησης ορισμένων μη χημικών συνθετικών προϊόντων·

ότι οι προβλεπόμενες διαδικασίες επιτρέπουν να συμπληρωθεί, εάν χρειαστεί, το παράρτημα I με ειδικότερες διατάξεις προκειμένου να αποφευχθεί η παρουσία ορισμένων καταλοίπων συνθετικών χημικών προϊόντων από πηγές άλλες πλην της γεωργίας (περιβαλλοντική ρύπανση) στα ούτως παραγόμενα προϊόντα·

ότι η τήρηση των κανόνων παραγωγής καθιστά καταρχήν απαραίτητη τη διεξαγωγή ελέγχων σε όλα τα στάδια της παραγωγής και της εμπορίας·

ότι όλοι οι επιχειρηματίες που παράγουν, συσκευάζουν, εισάγουν ή διαθέτουν στο εμπόριο προϊόντα που φέρουν ενδείξεις σχετικά με το βιολογικό τρόπο παραγωγής πρέπει να υπόκεινται σε καθεστώς τακτικού ελέγχου, που να ανταποκρίνεται στις ελάχιστες κοινοτικές απαιτήσεις και να εφαρμόζεται από ορισθείσες αρχές ελέγχου ή/και από εγκεκριμένους και εποπτευόμενους οργανισμούς· ότι θα πρέπει να αναφέρεται στην επισήμανση των προϊόντων, που υπάγονται σ' αυτό το καθεστώς ελέγχου, κοινοτική ένδειξη ελέγχου,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Πεδίο εφαρμογής

**▼ M15**

#### Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα ακόλουθα προϊόντα, εφόσον φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής:

- α) μη μεταποιημένα γεωργικά φυτικά προϊόντα· επίσης ζώα και μη μεταποιημένα κτηνοτροφικά προϊόντα, στο μέτρο που στα παραρτήματα I και III προβλέπονται αρχές παραγωγής και ειδικοί κανόνες επιθεώρησης για αυτά·
- β) μεταποιημένα γεωργικά φυτικά και κτηνοτροφικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και έχουν παρασκευαστεί κυρίως από ένα ή περισσότερα συστατικά φυτικής ή/και ζωικής προέλευσης·

**▼ M15**

γ) ζωοτροφές, σύνθετες ζωοτροφές και πρώτες ύλες ζωοτροφών που καλύπτονται από το εδάφιο α), από την έναρξη ισχύος του κανονισμού ο οποίος αναφέρεται στην παράγραφο 3.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, εφόσον οι λεπτομερείς κανόνες παραγωγής δεν καθορίζονται στο παράρτημα I για ορισμένα είδη ζώων, εφαρμόζονται, για τα είδη αυτά και τα προϊόντα τους, οι κανόνες που προβλέπονται όσον αφορά τη σήμανση στο άρθρο 5 και όσον αφορά τον έλεγχο στα άρθρα 8 και 9 εκτός της υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας. Μέχρις ότου συμπεριληφθούν λεπτομερείς κανόνες παραγωγής, εφαρμόζονται οι εθνικοί κανόνες ή ελλείψει αυτών ιδιωτικά πρότυπα που γίνονται δεκτά ή αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Το αργότερο 24 Αυγούστου 2001, η Επιτροπή θα προτείνει, με τη διαδικασία του άρθρου 14, κανονισμό για τις ειδικές ανάγκες σήμανσης καθώς και απαιτήσεις επιθεώρησης και προληπτικά μέτρα για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), εφόσον οι απαιτήσεις αυτές σχετίζονται με το βιολογικό τρόπο παραγωγής.

Μέχρις ότου εκδοθεί ο κανονισμός του πρώτου εδαφίου για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), εφαρμόζονται οι εθνικοί κανόνες που είναι σύμφωνοι προς την κοινοτική νομοθεσία ή ελλείψει αυτών, ιδιωτικά πρότυπα που γίνονται δεκτά ή αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη.

**▼ M28***Άρθρο 2*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ένα προϊόν θεωρείται ότι φέρει ενδείξεις σχετικές με τη βιολογική μέθοδο παραγωγής όταν, στην επισήμανση, στη διαφήμιση ή στα εμπορικά έγγραφα, το προϊόν, τα συστατικά του ή τα υλικά ζωοτροφών περιγράφονται με όρους που υπονοούν, για τον αγοραστή, ότι το προϊόν, τα συστατικά του ή τα υλικά ζωοτροφών έχουν ληφθεί σύμφωνα με τους κανόνες παραγωγής που καθορίζονται στο άρθρο 6. Ειδικότερα, οι ακόλουθοι όροι ή τα συνήθη παράγωγά τους (όπως, βιο-, οικο- κ.λπ.) ή οι συντμήσεις τους, χωριστά ή σε συνδυασμό, θεωρούνται ενδείξεις αναφερόμενες στη βιολογική μέθοδο παραγωγής σε όλη την Κοινότητα και σε όλες τις επίσημες κοινοτικές γλώσσες, εκτός αν δεν εφαρμόζονται σε γεωργικά προϊόντα που περιέχονται σε τρόφιμα ή ζωοτροφές ή είναι προφανές ότι δεν έχουν καμία σχέση με αυτή τη μέθοδο παραγωγής:

**▼ M40**

— στα βουλγαρικά: βιολογичен,

**▼ M28**

— στα ισπανικά: ecológico,  
 — στα δανέζικα: økologisk,  
 — στα γερμανικά: ökologisch, biologisch,  
 — στα ελληνικά: βιολογικό,  
 — στα αγγλικά: organic,  
 — στα γαλλικά: biologique,  
 — στα ιταλικά: biologico,  
 — στα ολλανδικά: biologisch,  
 — στα πορτογαλικά: biológico,

**▼ M40**

— στα ρουμανικά: ecologic,

**▼ M28**

— στα φινλανδικά: luonnonmukainen,

**▼ M28**

— στα σουηδικά: ekologisk.

**▼ M15***Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται, με την επιφύλαξη άλλων κοινοτικών ή εθνικών διατάξεων, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, που αφορούν προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1, όπως διατάξεις περί παραγωγής, παρασκευής, εμπορίας, επισήμανσης και επιθεώρησης, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας περί τροφίμων και διατροφής ζώων.

**▼ B****Ορισμοί***Άρθρο 4*

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

1. «Επισήμανση»: οι αναφορές, ενδείξεις, σήματα κατασκευαστή ή εμπορικά σήματα, εικόνες ή σήματα που φέρει κάθε συσκευασία, έγγραφο, επιγραφή ετικέτα, δακτύλιος ή ταινία που συνοδεύουν ένα προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 ή αναφέρονται σε αυτό.

**▼ M10**

2. «Παραγωγή»: οι πραγματοποιούμενες στη γεωργική εκμετάλλευση εργασίες παραγωγής, συσκευασίας και πρώτης επισήμανσης ως προϊόντων βιολογικής παραγωγής των γεωργικών προϊόντων της εκμετάλλευσης αυτής.

**▼ M15**

3. «Παρασκευή»: οι δραστηριότητες διατήρησης ή/και μεταποίησης γεωργικών προϊόντων (συμπεριλαμβανομένης της σφαγής και κοπής κτηνοτροφικών προϊόντων) καθώς και συσκευασίας και/ή μεταβολών στη σήμανση σχετικά με την παρουσίαση του βιολογικού τρόπου παραγωγής των νωπών, συντηρημένων ή/και μεταποιημένων προϊόντων.

**▼ B**

4. «Εμπορία»: η κατοχή ή έκθεση προς πώληση, η διάθεση προς πώληση, η πώληση, η παράδοση ή κάθε άλλος τρόπος διάθεσης στο εμπόριο.

5. «Επιχειρηματίας»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παράγει, παρασκευάζει ή εισάγει από τρίτες χώρες προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, με σκοπό την εμπορία τους, ή που εμπορεύεται τα προϊόντα αυτά.

**▼ M10**

6. «Συστατικά»: οι ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των προσθέτων, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), όπως ορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην επισήμανση, παρουσίαση και διαφήμιση των ειδών διατροφής.

**▼ B**

7. «Φυτοφαρμακευτικά προϊόντα»: τα προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1 της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1978 περί απαγορεύσεως της θέσεως σε κυκλοφορία και της χρησιμοποίησεως φαρμακευτικών προϊόντων, που περιέχουν ορισμένες δραστικές ουσίες <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/365/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>.

8. «Απορρυπαντικά»: οι ουσίες και τα παρασκευάσματα, κατά την έννοια της οδηγίας 73/404/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβ-

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 36.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 58.

**▼ B**

ρίου 1973 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα απορρυπαντικά <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/94/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, που προορίζονται για τον καθαρισμό ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α).

**▼ M10**

9. «Προσσκευασμένο τρόφιμο»: η μονάδα πώλησης όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ.
10. «Κατάλογος συστατικών»: ο κατάλογος συστατικών που αναφέρεται στο άρθρο 6 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

**▼ M15**

11. «Κτηνοτροφικά προϊόντα»: η παραγωγή ήμερων ή εξημερωμένων χερσαίων ζώων (συμπεριλαμβανομένων των εντόμων) και υδρόβιων ζώων εκτρεφόμενων σε γλυκό, θαλάσσιο ή υφάλμυρο νερό. Τα προϊόντα της θήρας και αλιείας άγριων ζώων δεν θεωρούνται προϊόντα βιολογικής παραγωγής.
12. «Γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί (ΓΤΟ)»: οι οργανισμοί που ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 220/90/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 1990, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον <sup>(3)</sup>.
13. «Παράγωγο γενετικώς τροποποιημένου οργανισμού»: η ουσία που παράγεται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς ή υπ' αυτών, αλλά δεν περιέχει τέτοιους οργανισμούς.
14. «Χρήση ΓΤΟ και παραγώγων ΓΤΟ»: η χρήση τους ως τροφίμων, συστατικών (συμπεριλαμβανομένων προσθέτων και αρωματικών ουσιών), βοηθητικών ουσιών παρασκευής (συμπεριλαμβανομένων των διαλυτών εκχύλισης), ζωοτροφών, σύνθετων ζωοτροφών, πρώτων υλών ζωοτροφών, προσθέτων, τεχνολογικών βοηθητικών μέσων, ορισμένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων (βάσει της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ) <sup>(4)</sup>, φυτοπροστατευτικών προϊόντων, κτηνιατρικών φαρμάκων, λιπασμάτων, βελτιωτικών εδάφους, σπόρων, αγενών πολλαπλασιαστικών υλικών και ζώων.
15. «Κτηνιατρικά φάρμακα»: τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1965, περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα <sup>(5)</sup>.
16. «Ομοιοπαθητικά κτηνιατρικά φάρμακα»: τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1992, για τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 81/851/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα και τη θέσπιση συμπληρωματικών διατάξεων για τα ομοιοπαθητικά κτηνιατρικά φάρμακα <sup>(6)</sup>.
17. «Ζωοτροφές»: τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί εμπορίας των συνθέτων ζωοτροφών <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 347 της 17. 12. 1973, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 80 της 25. 3. 1986, σ. 51.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 117 της 8.5.1990, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/35/ΕΚ (ΕΕ L 169 της 27.6.1997, σ. 72).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 213 της 21.7.1982, σ. 8· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/20/ΕΚ (ΕΕ L 80 της 25.3.1999, σ. 20).

<sup>(5)</sup> ΕΕ 22 της 9.2.1965, σ. 369· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/39/ΕΟΚ (ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 22).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 297 της 13.10.1992, σ. 12.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 86 της 6.4.1979, σ. 30· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/87/ΕΚ (ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 43).



▼ **M15**

18. «Πρώτες ύλες ζωοτροφών»: τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 96/25/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών, την τροποποίηση των οδηγιών 70/524/EOK, 74/63/EOK, 82/471/EOK και 93/74/EOK και την κατάργηση της οδηγίας 77/101/EOK <sup>(1)</sup>.
19. «Σύνθετες ζωοτροφές»: τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) της οδηγίας 79/373/EOK.
20. «Πρόσθετα ζωοτροφών»: τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 70/524/EOK του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1970 περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων <sup>(2)</sup>.
21. «Ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων»: τα θρεπτικά προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 82/471/EOK του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1982 σχετικά με ορισμένα προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων.
22. «Βιολογική μονάδα/εκμετάλλευση/κτηνοτροφική εκμετάλλευση»: η μονάδα, εκμετάλλευση ή κτηνοτροφική εκμετάλλευση που συμμορφούται με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού.
23. «Βιολογικής παραγωγής ζωοτροφές/πρώτες ύλες ζωοτροφών»: οι ζωοτροφές/πρώτες ύλες ζωοτροφών που παράγονται σύμφωνα με τους κανόνες παραγωγής του άρθρου 6.
24. «Ζωοτροφές/πρώτες ύλες ζωοτροφών μεταβατικού σταδίου»: οι ζωοτροφές/πρώτες ύλες ζωοτροφών που συμμορφούνται προς τους κανόνες παραγωγής του άρθρου 6, πλην της περιόδου μετατροπής κατά την οποία οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται επί ένα τουλάχιστον έτος πριν από τη συγκομιδή.
25. «Ζωοτροφές συμβατικής παραγωγής/πρώτες ύλες ζωοτροφών»: οι ζωοτροφές/πρώτες ύλες ζωοτροφών που δεν εμπίπτουν στις κατηγορίες των παραγράφων 23 και 24.

▼ **B****Επισήμανση***Άρθρο 5*

1. Στην επισήμανση ή διαφήμιση προϊόντος του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), είναι δυνατόν να γίνεται αναφορά στο βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνον εφόσον:

- α) οι ενδείξεις αυτές τονίζουν ότι πρόκειται για γεωργικό τρόπο παραγωγής·
- β) το προϊόν έχει παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες ► **M10** του άρθρου 6 ◀ ή έχει εισαχθεί από τρίτες χώρες στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 11·
- γ) έχει παραχθεί ή εισαχθεί από επιχειρηματία που έχει υποβληθεί στα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στα άρθρα 8 και 9.

▼ **M10**

- δ) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται ο παραγωγός. Η επιλογή του ονόματος ή του κωδικού αριθμού είναι

<sup>(1)</sup> EE L 125 της 23.5.1996, σ. 35· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/67/EK (EE L 261 της 24.9.1998, σ. 10).

<sup>(2)</sup> EE L 270 της 14.12.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/1999 της Επιτροπής (EE L 6 της 21.1.1999, σ. 3).

▼ **M10**

αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή.

3. Στην επισήμανση και τη διαφήμιση προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), η ονομασία πώλησης του προϊόντος μπορεί να φέρει ενδείξεις που να αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνον εφόσον:

- α) τουλάχιστον το 95 % των γεωργικής προέλευσης συστατικών του προϊόντος είναι προϊόντα ή προέρχονται από προϊόντα παραγόμενα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή εισαγόμενα από τρίτες χώρες στο πλαίσιο του καθεστώτος του άρθρου 11·
- β) όλα τα άλλα γεωργικής προέλευσης συστατικά του προϊόντος περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI σημείο Γ ή έχουν επιτραπεί προσωρινά από κράτος μέλος σύμφωνα με τα τυχόν εκτελεστικά μέτρα που θεσπίζονται, ανάλογα με την περίπτωση, βάσει της παραγράφου 7·
- γ) το προϊόν περιέχει μόνον ουσίες του παραρτήματος VI σημείο Α, ως συστατικά μη γεωργικής προέλευσης·
- δ) το προϊόν ή τα γεωργικής προέλευσης συστατικά του, που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ουσίες που δεν περιέχονται στο παράρτημα VI σημείο β·
- ε) το προϊόν ή τα συστατικά του δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ιοντίζουσες ακτινοβολίες·
- στ) το προϊόν έχει παρασκευαστεί ή εισαχθεί από επιχείρηση που υπόκειται στα μέτρα ελέγχου των άρθρων 8 και 9.
- ζ) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται η επιχείρηση που πραγματοποίησε την τελευταία εργασία παρασκευής. Η επιλογή του ονόματος ή του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφαση του στην Επιτροπή.

Η ένδειξη που αναφέρεται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής πρέπει να καθιστά σαφές ότι πρόκειται για γεωργικό τρόπο παραγωγής και πρέπει να συνοδεύεται από αναφορά στα σχετικά συστατικά γεωργικής προέλευσης, εκτός εάν αυτό αναφέρεται σαφώς στον κατάλογο των συστατικών.

▼ **M15**

η) το προϊόν έχει παραχθεί χωρίς τη χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών ή/και προϊόντων που παράγονται βάσει αυτών.

3a. ► **A2** Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 3, τα σημεία τα οποία φέρουν ένδειξη αναφερόμενη στο άρθρο 2, μπορούν να συνεχίσουν να χρησιμοποιούνται, έως την 1η Ιουλίου 2006, στη σήμανση και διαφήμιση προϊόντων που δεν συμμορφούνται προς τον παρόντα κανονισμό, υπό τον όρο ότι:

- το σήμα κατατέθηκε πριν από τις 22 Ιουλίου 1991 — εκτός εάν εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο κατωτέρω — και είναι σύμφωνο προς την πρώτη οδηγία 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων<sup>(1)</sup>, και
- το σήμα αναπαράγεται πάντοτε με τη σαφή, εμφανή και ευανάγνωστη ένδειξη ότι τα προϊόντα δεν παράγονται με το βιολογικό τρόπο που περιγράφεται στον παρόντα κανονισμό.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 40, 11.2.1989, σ. 1. Οδηγία η οποία τροποποιήθηκε από την απόφαση 92/10/ΕΟΚ (ΕΕ L 6, 11.1.1992, σ. 35).

**▼ M15**

Η ημερομηνία εφαρμογής που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση του πρώτου εδαφίου, είναι, για τη Φινλανδία, την Αυστρία και τη Σουηδία, η 1η Ιανουαρίου 1995, και για την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία, η 1η Μαΐου 2004. ◀

**▼ M10**

4. Γεωργικής προέλευσης συστατικά μπορούν να περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI σημείο Γ μόνον εάν αποδεικνύεται ότι πρόκειται για συστατικά γεωργικής προέλευσης τα οποία δεν παράγονται στην Κοινότητα σε επαρκή ποσότητα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6, ή δεν μπορούν να εισαχθούν από τρίτες χώρες σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 11.

**▼ M15**

5. Τα προϊόντα της καλλιέργειας της γης που επισημαίνονται ή διαφημίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ή 3 είναι δυνατόν να φέρουν ενδείξεις όσον αφορά τη μετατροπή της καλλιέργειας σε βιολογική υπό τον όρο ότι:

**▼ M10**

- α) καλύπτονται πλήρως οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 3, πλην της απαιτήσεως που αφορά τη διάρκεια της περιόδου μετατροπής που αναφέρεται στο σημείο 1 του παραρτήματος Γ·
- β) έχει τηρηθεί περίοδος μετατροπής τουλάχιστον δώδεκα μηνών πριν από τη συγκομιδή·
- γ) οι εν λόγω ενδείξεις δεν παραπλανούν τον αγοραστή του προϊόντος όσον αφορά τη διαφορετική του φύση σε σχέση με τα προϊόντα που πληρούν όλες τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 3. Μετά την 1η Ιανουαρίου 1996, οι εν λόγω ενδείξεις πρέπει να έχουν τη μορφή της φάσης «προϊόν καλλιέργειας που έχει μετατραπεί σε βιολογική», ενώ το χρώμα, το μέγεθος και ο τύπος γραμμάτων των ενδείξεων αυτών δεν πρέπει να είναι εμφανέστερα από την ονομασία πώλησης του προϊόντος. Σ'αυτή την ένδειξη, οι λέξεις «βιολογική καλλιέργεια» δεν πρέπει να είναι εμφανέστερες από τις λέξεις «προϊόν καλλιέργειας που έχει μετατραπεί σε.»·

**▼ M15**

- δ) το προϊόν περιέχει μόνο ένα φυτικό συστατικό γεωργικής προελεύσεως.

**▼ M10**

- ε) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται η επιχείρηση που πραγματοποίησε την τελευταία εργασία παραγωγής ή παρασκευής. Η επιλογή του ονόματος και/ή του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή·

**▼ M15**

- στ) το προϊόν έχει παραχθεί χωρίς τη χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών και/ή προϊόντων που παράγονται από τέτοιους οργανισμούς.

**▼ M10**

5α. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 3, στην επισήμανση και στη διαφήμιση προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), είναι δυνατόν να περιέχονται ενδείξεις σχετικά με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνον υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) τουλάχιστον το 70 % των γεωργικής προέλευσης συστατικών του προϊόντος είναι προϊόντα ή προέρχονται από προϊόντα παραγόμενα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή εισαγόμενα από τρίτες χώρες στο πλαίσιο του καθεστώτος του άρθρου 11·
- β) όλα τα άλλα γεωργικής προέλευσης συστατικά του προϊόντος περιέχονται στο παράρτημα VI σημείο Γ ή έχουν προσωρινά επιτραπεί

▼ **M10**

από ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τυχόν εκτελεστικά μέτρα που θεσπίζονται, ανάλογα με την περίπτωση, βάσει της παραγράφου 7·

- γ) οι ενδείξεις που αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής περιλαμβάνονται στον κατάλογο συστατικών και αφορούν σαφώς μόνον τα συστατικά που παράγονται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή εισάγονται από τρίτες χώρες στο πλαίσιο του καθεστώτος του άρθρου 11· οι ενδείξεις αυτές πρέπει να είναι του ιδίου χρώματος, μεγέθους και τύπου γραμμάτων με τις άλλες ενδείξεις του καταλόγου συστατικών. Οι ενδείξεις αυτές πρέπει επίσης να εμφανίζονται χωριστά, στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία πώλησης, και να περιλαμβάνουν το ποσοστό συστατικών γεωργικής προέλευσης ή παράγωγων συστατικών γεωργικής προέλευσης που έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή έχουν εισαχθεί από τρίτες χώρες στα πλαίσια του καθεστώτος του άρθρου 11. Η ένδειξη αυτή δεν πρέπει να είναι χρώματος, μεγέθους ή τύπου γραμμάτων που να την καθιστούν εμφανέστερη από την ονομασία πώλησης του προϊόντος· η ένδειξη αυτή πρέπει να έχει την ακόλουθη μορφή: «X % των συστατικών γεωργικής προέλευσης έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες της βιολογικής παραγωγής»·
- δ) το προϊόν περιέχει μόνον ουσίες του παραρτήματος VI σημείο Α ως συστατικά μη γεωργικής προέλευσης·
- ε) το προϊόν ή τα γεωργικής προέλευσης συστατικά του που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ουσίες μη προβλεπόμενες στο παράρτημα VI σημείο Β·
- στ) το προϊόν ή τα συστατικά του δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ιοντίζουσες ακτινοβολίες·
- ζ) το προϊόν έχει παρασκευαστεί ή εισαχθεί από επιχείρηση που υπόκειται στα μέτρα ελέγχου των άρθρων 8 και 9·
- η) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται η επιχείρηση που πραγματοποίησε την τελευταία πράξη παρασκευής. Η επιλογή του ονόματος ή/και του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή·

▼ **M15**

- θ) το προϊόν έχει παραχθεί χωρίς τη χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών ή/και προϊόντων που παράγονται από τέτοιους οργανισμούς.

▼ **M10**

6. Κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997, η επισήμανση και η διαφήμιση ενός προϊόντος το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) και το οποίο έχει παρασκευαστεί εν μέρει από συστατικά που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 στοιχείο α) μπορούν να αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) τουλάχιστον το 50 % των συστατικών γεωργικής προέλευσης πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 στοιχείο α)·
- β) το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 στοιχεία γ), δ), ε), στ)·
- γ) οι ενδείξεις του τρόπου βιολογικής παραγωγής:
  - περιέχονται μόνον στον κατάλογο συστατικών σύμφωνα με την οδηγία 79/112/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/395/ΕΟΚ.
  - αναφέρονται σαφώς μόνον στα συστατικά που έχουν ληφθεί σύμφωνα με τους κανόνες των άρθρων 6 ή εισάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11.

**▼ M10**

- δ) τα συστατικά και η αντίστοιχη περιεκτικότητά τους αναγράφονται στον κατάλογο συστατικών κατά φθίνουσα τάξη μεγέθους κατά βάρος·
- ε) οι ενδείξεις στον κατάλογο συστατικών είναι του ίδιου χρώματος, μεγέθους και τύπου γραμμάτων.

**▼ B**

7. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου μπορούν να καθορισθούν με τη διαδικασία του άρθρου 14.

**▼ M10**

8. Περιοριστικοί κατάλογοι των ουσιών και προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχεία β), γ) και δ) και στην παράγραφο 5α στοιχεία β), γ), δ) και ε), θα καταρτιστούν στο παράρτημα VI τμήματα Α, Β και Γ, με τη διαδικασία του άρθρου 14.

**▼ B**

Είναι δυνατόν να προσδιοριστούν οι προϋποθέσεις χρησιμοποίησης και οι απαιτήσεις συνθέσεως των συστατικών και ουσιών αυτών.

Όταν ένα κράτος μέλος κρίνει ότι ένα προϊόν θα πρέπει να προστεθεί στους προαναφερόμενους καταλόγους ή ότι θα πρέπει να γίνουν σχετικές τροποποιήσεις, θα φροντίζει να διαβιβάζεται επισήμως ένας φάκελος στα κράτη μέλη και την Επιτροπή που θα περιλαμβάνει τους λόγους αυτής της προσθήκης ή αυτών των τροποποιήσεων. Η Επιτροπή θα υποβάλει το φάκελο αυτό στην επιτροπή που αναφέρει το άρθρο 14.

**▼ M10**

9. Για τον υπολογισμό των ποσοστών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και στην παράγραφο 6, εφαρμόζονται οι κανόνες των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

**▼ M15**

10. Σε προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στοιχεία α) και β), ένα συστατικό που λαμβάνεται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 δεν πρέπει να συνυπάρχει με το ίδιο συστατικό που δεν λαμβάνεται σύμφωνα με τους κανόνες αυτούς.

**▼ M10**

11. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Επιτροπή επανεξετάζει τις διατάξεις του παρόντος άρθρου και του άρθρου 10 και υποβάλλει τις κατάλληλες προτάσεις για την ενδεχόμενη αναθεώρησή τους.

**▼ B****Κανόνες παραγωγής****▼ M10***Άρθρο 6***▼ M15**

1. Η μέθοδος βιολογικής παραγωγής συνεπάγεται ότι, για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στοιχείο α), πλην των σπόρων και του αγενούς πολλαπλασιαστικού υλικού:

- α) πρέπει να τηρούνται τουλάχιστον οι απαιτήσεις του παραρτήματος I και, κατά περίπτωση, οι σχετικοί λεπτομερείς κανόνες·
- β) μόνο προϊόντα που περιέχουν ουσίες αναφερόμενες στο παράρτημα I ή απαριθμούμενες στο παράρτημα II μπορούν να χρησιμοποιούνται ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα, λιπάσματα, βελτιωτικά εδάφους, ζωοτροφές, πρώτες ύλες ζωοτροφών, σύνθετες ζωοτροφές, πρόσθετα ζωοτροφών, ορισμένες ουσίες που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων (που εμπίπτουν στην οδηγία 82/471/ΕΟΚ), προϊόντα καθαρισμού και απολύμανσης εγκαταστάσεων και χώρων εκτροφής, προϊόντα για τον έλεγχο βλαβερών οργανισμών και ασθενειών σε κτίρια και εγκαταστάσεις εκτροφής ή για άλλο σκοπό όταν ο σκοπός αυτός ορίζεται στο παράρτημα II σχετικά με ορισ-

▼ **M15**

μένα προϊόντα. Τα προϊόντα αυτά μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II στο μέτρο που η αντίστοιχη χρήση επιτρέπεται στη γενική γεωργία στα οικεία κράτη μέλη σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις ή τις εθνικές διατάξεις που είναι σύμφωνες με την κοινοτική νομοθεσία·

γ) χρησιμοποιούνται μόνον σπόροι ή αγενές πολλαπλασιαστικό υλικό που παράγονται με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 2·

δ) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί ή/και προϊόντα που παράγονται από αυτούς, με την εξαίρεση των κτηνιατρικών φαρμάκων.

2. Η μέθοδος βιολογικής παραγωγής συνεπάγεται ότι, για τους σπόρους και το αγενές πολλαπλασιαστικό υλικό, το μητρικό φυτό στην περίπτωση των σπόρων και το ή τα γονικά φυτά στην περίπτωση του αγενούς πολλαπλασιαστικού υλικού έχουν παραχθεί:

α) χωρίς τη χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών ή/και προϊόντων που παράγονται από τέτοιους οργανισμούς και

β) σύμφωνα με τις διατάξεις των στοιχείων α) και β) της παραγράφου 1 επί μία τουλάχιστον γενεά ή, στην περίπτωση πολυετών καλλιεργειών, δυο καλλιεργητικές περιόδους.

▼ **M10**

3. α) Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο γ), κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις ► **M15** 31 Δεκεμβρίου 2003 ◀ και με τη συμφωνία της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, μπορούν να χρησιμοποιούνται σπόροι και αγενές πολλαπλασιαστικό υλικό που δεν παράγονται σύμφωνα με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής, εφόσον οι χρήστες του πολλαπλασιαστικού αυτού υλικού μπορούν να αποδείξουν στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου του κράτους μέλους ότι δεν μπόρεσαν να προμηθευτούν από την κοινοτική αγορά πολλαπλασιαστικό υλικό κατάλληλης ποικιλίας του συγκεκριμένου είδους που να ικανοποιεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 2. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται, εφόσον είναι διαθέσιμο στην κοινοτική αγορά, πολλαπλασιαστικό υλικό το οποίο δεν έχει υποστεί επεξεργασία με προϊόντα που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο Β. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τις εγκρίσεις που παρέχονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

β) Με την διαδικασία του άρθρου 14 μπορεί να αποφασίζεται:

— η επιβολή, πριν από τις ► **M15** 31 Δεκεμβρίου 2003 ◀, περιορισμών του μεταβατικού μέτρου του στοιχείου α) όσον αφορά ορισμένα είδη ή/και τύπους πολλαπλασιαστικού υλικού ή/και την έλλειψη χημικής επεξεργασίας,

— η διατήρηση, μετά της ► **M15** 31 Δεκεμβρίου 2003 ◀, της παρέκκλισης του στοιχείου α) όσον αφορά ορισμένα είδη ή/και τύπους πολλαπλασιαστικού υλικού για όλη την Κοινότητα ή για ορισμένα τμήματά της,

— η εισαγωγή διαδικαστικών κανόνων και κριτηρίων σχετικά με την παρέκκλιση του στοιχείου α) και με τις σχετικές πληροφορίες που παρέχονται στις ενδιαφερόμενες επαγγελματικές οργανώσεις, στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή.

4. Πριν από τις ► **M15** 31 Δεκεμβρίου 2002 ◀, η Επιτροπή επανεξετάζει τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, ιδίως δε της παραγράφου 1 στοιχείο γ) και της παραγράφου 2, και υποβάλλει τις ενδεδειγμένες προτάσεις και την ενδεχόμενη αναθεώρησή τους.

▼ **M10***Άρθρο 6α*

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως φυτάρια νοούνται τα ολόκληρα φυτάρια που προορίζονται προς φύτευση για την παραγωγή φυτών.
2. Η μέθοδος βιολογικής παραγωγής συνεπάγεται ότι, όταν οι παραγωγοί χρησιμοποιούν φυτάρια, τα φυτάρια αυτά πρέπει να έχουν παραχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα φυτάρια που δεν έχουν ληφθεί με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997, εφόσον:
  - α) η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους έχει επιτρέψει τη χρήση αφού ο ή οι χρήστες του υλικού αυτού αποδείξουν στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου του κράτους μέλους ότι δεν μπόρεσαν να προμηθευτούν από την αγορά κατάλληλη ποικιλία του συγκεκριμένου είδους·
  - β) μετά τη σπορά, τα φυτάρια έχουν υποστεί επεξεργασία μόνον με προϊόντα του παραρτήματος II, μέρη Α και Β·
  - γ) τα φυτάρια προέρχονται από παραγωγό ο οποίος έχει αποδειχθεί σύστημα ελέγχου ισοδύναμο προς το σύστημα του άρθρου 9 και ο οποίος έχει δεχθεί να εφαρμόζει τον περιορισμό του στοιχείου β), η διάταξη αυτή αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996·
  - δ) μετά τη φύτευση, τα φυτάρια πρέπει να έχουν καλλιεργηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) επί έξι τουλάχιστον εβδομάδες πριν από τη συγκομιδή·
  - ε) η επισήμανση των προϊόντων που περιέχουν συστατικά που προέρχονται από τα φυτάρια αυτά δεν μπορεί να περιέχει την ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 10·
  - στ) με την επιφύλαξη των τυχόν περιορισμών που προκύπτουν από τη διαδικασία του άρθρου 4, οι εγκρίσεις που παρέχονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου αποσύρονται μόλις παύσει η έλλειψη, εκπνέουν δε στις 31 Δεκεμβρίου 1997 το αργότερο.
4.
  - α) Όταν έχει δοθεί η έγκριση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το κράτος μέλος κοινοποιεί αμέσως στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή:
    - την ημερομηνία έγκρισης,
    - το όνομα της συγκεκριμένης ποικιλίας και του συγκεκριμένου είδους,
    - τις απαιτούμενες ποσότητες και την αιτιολόγησή τους,
    - την αναμενόμενη διάρκεια της έλλειψης,
    - οποιαδήποτε άλλη πληροφορία ζητούν η Επιτροπή ή τα κράτη μέλη.
  - β) Εάν οι πληροφορίες που υποβάλλονται από ένα κράτος μέλος προς την Επιτροπή και προς το κράτος μέλος το οποίο έδωσε την έγκριση αποδεικνύουν ότι υπάρχει διαθέσιμη μια κατάλληλη ποικιλία κατά την περίοδο έλλειψης, το κράτος μέλος μπορεί να εξετάζει το ενδεχόμενο να αποσύρει την έγκριση ή να μειώσει την περίοδο ισχύος της και να ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει, εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της συγκεκριμένης πληροφορίας.
  - γ) Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η υπόθεση υποβάλλεται προς εξέταση στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 14. Με τη διαδικασία του προαναφερόμενου άρθρου 14, είναι δυνατόν να απο-

**▼ M10**

φασίζεται ότι η έγκριση αποσύρεται ή ότι περίοδος ισχύος της τροποποιείται.

**▼ B***Άρθρο 7***▼ M15**

1. Τα προϊόντα που δεν επιτρέπονται κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος κανονισμού για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, στοιχείο δ), δύνανται να περιληφθούν στο παράρτημα II, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

α) εάν χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο βλαβερών οργανισμών ή ασθενειών των φυτών ή για τον καθαρισμό και την απολύμανση των κτηνοτροφικών κτιρίων και εγκαταστάσεων:

— έχουν ουσιώδη σημασία για τον έλεγχο ενός επιβλαβούς οργανισμού ή μιας συγκεκριμένης ασθένειας για την οποία δεν υπάρχουν άλλες βιολογικές, καλλιεργητικές, φυσικές ή ζωοτεχνικές εναλλακτικές λύσεις, και

— οι συνθήκες χρήσης τους αποκλείουν την άμεση επαφή με τους σπόρους, την καλλιέργεια, τα προϊόντα καλλιέργειας ή τα ζώα και τα κτηνοτροφικά προϊόντα· ωστόσο, στην περίπτωση των πολυετών καλλιεργειών, η άμεση επαφή είναι δυνατόν να λαμβάνει χώρα, αλλά μόνον εκτός της περιόδου ανάπτυξης των βρώσιμων μερών (καρπών), εφόσον η εφαρμογή αυτή δεν οδηγεί εμμέσως στην παρουσία κατάλοιπων του προϊόντος στα βρώσιμα μέρη και

— η χρήση τους δεν οδηγεί ή δεν συμβάλλει σε απαράδεκτες επιπτώσεις για το περιβάλλον ή σε ρύπανσή του.

**▼ B**

β) εάν χρησιμοποιούνται ως λιπάσματα ή βελτιωτικά του εδάφους:

— έχουν ουσιώδη σημασία για ειδικές από άποψη διατροφής απαιτήσεις των καλλιεργειών ή για συγκεκριμένους στόχους βελτίωσης του εδάφους, που δεν μπορούν να καλυφθούν με τους τρόπους οι οποίοι αναφέρονται στο παράρτημα I, και

— η χρησιμοποίησή τους δεν έχει απαράδεκτες επιπτώσεις στο περιβάλλον ούτε το ρυπαίνει.

**▼ M10**

1α. Οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνταν συνήθως πριν από την έκδοση του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τους κώδικες πρακτικής της βιολογικής καλλιέργειας που εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

**▼ M15**

1β. Όσον αφορά τις ανόργανες ουσίες και τα ιχνοστοιχεία που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, πρόσθετες πηγές για τα προϊόντα αυτά μπορούν να ενσωματωθούν στο παράρτημα II εφόσον είναι φυσικής προέλευσης, ή, ελλείψει αυτής, συνθετικά με την ίδια μορφή όπως τα φυσικά προϊόντα.

**▼ B**

2. Για τα προϊόντα του παραρτήματος II, είναι δυνατόν να παρέχονται, εφόσον απαιτείται, οι ακόλουθες ενδείξεις:

— λεπτομερής περιγραφή του προϊόντος,

— όροι χρήσης και απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση ή/και τη διαλυτότητά του, προκειμένου ιδίως να εξασφαλισθεί ο περιορισμός στο ελάχιστο της παρουσίας καταλοίπων των προϊόντων αυτών στα βρώσιμα μέρη των καλλιεργειών ή στα βρώσιμα προϊόντα των καλλιεργειών, και της επίπτωσής τους στο περιβάλλον,



**▼ B**

— ιδιαίτερες απαιτήσεις επισήμανσης των προϊόντων του άρθρου 1, εάν τα προϊόντα αυτά λαμβάνονται με τη βοήθεια ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II.

3. Οι τροποποιήσεις του παραρτήματος II, είτε πρόκειται για προσθήκη ή διαγραφή προϊόντων παραγράφου 1 είτε για προσθήκη ή τροποποιήσεις των ειδικών ενδείξεων της παραγράφου 2, θεσπίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 14.

4. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει ότι ένα προϊόν θα πρέπει να προστεθεί στο παράρτημα II, ή ότι θα πρέπει να γίνουν σχετικές τροποποιήσεις μεριμνά ώστε να διαβιβάζεται επίσημα στα υπόλοιπα κράτη μέλη και στην Επιτροπή φάκελος στον οποίον εκτίθενται οι λόγοι της προσθήκης ή των τροποποιήσεων, η δε Επιτροπή υποβάλλει το φάκελο αυτό στην επιτροπή του άρθρου 14.

**Σύστημα ελέγχου***Άρθρο 8***▼ M28**

1. Κάθε φορέας ο οποίος παράγει, παρασκευάζει, αποθηκεύει ή εισάγει από τρίτη χώρα τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 με σκοπό τη μεταγενέστερη διάθεσή τους στο εμπόριο ή ο οποίος διαθέτει στο εμπόριο παρόμοια προϊόντα:

α) κοινοποιεί αυτή τη δραστηριότητα στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ασκείται η δραστηριότητα· η κοινοποίηση περιλαμβάνει τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα IV·

β) υποβάλλει την επιχείρησή του στο σύστημα ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 9.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν από την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου τους φορείς οι οποίοι πωλούν απευθείας αυτά τα προϊόντα στον τελικό καταναλωτή ή χρήστη υπό τον όρο ότι δεν παράγουν, παρασκευάζουν, ή αποθηκεύουν παρά μόνον στα σημεία πώλησης, ή δεν εισάγουν τέτοια προϊόντα από τρίτη χώρα.

Όταν ένας φορέας αναθέτει σε τρίτο μία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εξακολουθεί ο ίδιος να υπόκειται στους κανόνες των στοιχείων α) και β), ενώ οι εν λόγω δραστηριότητες υπεργολαβίας υπόκεινται στο σύστημα ελέγχου του άρθρου 9.

**▼ B**

2. Τα κράτη μέλη ορίζουν αρχή ή οργανισμό για την παραλαβή των γνωστοποιήσεων.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία κρίνουν αναγκαία για τον αποτελεσματικό έλεγχο των συγκεκριμένων επιχειρηματιών.

3. Η αρμόδια αρχή μεριμνά ώστε κάθε ενδιαφερόμενος να έχει στη διάθεσή του ενημερωμένο κατάλογο με τα ονόματα και τις διευθύνσεις των επιχειρηματιών που υπάγονται στο σύστημα ελέγχου.

*Άρθρο 9***▼ M28**

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν σύστημα ελέγχου που ασκείται από μία ή περισσότερες καθορισμένες αρχές ή/και εγκεκριμένους ιδιωτικούς οργανισμούς ελέγχου στους οποίους υπόκεινται οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1.

**▼ B**

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε κάθε επιχειρηματίας που τηρεί τον παρόντα κανονισμό και πληρώνει την

**▼ B**

εισφορά του για την κάλυψη των εξόδων ελέγχου να έχει εξασφαλισμένη την πρόσβαση στο σύστημα ελέγχου.

3. Το σύστημα ελέγχου περιλαμβάνει τουλάχιστον την εφαρμογή των μέτρων ελέγχου και προφύλαξης του παραρτήματος III.

4. Για την εφαρμογή του συστήματος ελέγχου από ιδιωτικούς οργανισμούς, τα κράτη μέλη ορίζουν μια αρχή αρμόδια να εγκρίνει και να επιβλέπει τους οργανισμούς αυτούς.

5. Για την έγκριση ιδιωτικού οργανισμού ελέγχου λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) η συνήθης ακολουθητέα διαδικασία ελέγχου του οργανισμού, η οποία περιλαμβάνει λεπτομερή περιγραφή των μέτρων ελέγχου και προφύλαξης, που ο οργανισμός αυτός αναλαμβάνει να επιβάλει στους επιχειρηματίες που ελέγχει·
- β) οι κυρώσεις τις οποίες προτίθεται να επιβάλει ο οργανισμός σε περίπτωση που διαπιστώσει ► **M10** παρατυπίες ή/και παραβάσεις· ◀
- γ) η ύπαρξη αναγκαίων πόρων σε ειδικευμένο προσωπικό και διοικητικό και τεχνικό εξοπλισμό, καθώς και η πείρα σε θέματα ελέγχου και η αξιοπιστία·
- δ) η αντικειμενικότητα του οργανισμού ελέγχου έναντι των ελεγχόμενων επιχειρηματιών.

6. Μετά την έγκριση οργανισμού ελέγχου, η αρμόδια αρχή:

- α) μεριμνά ώστε οι έλεγχοι που διενεργούνται από τον οργανισμό ελέγχου να είναι αντικειμενικοί·
- β) επαληθεύει την αποτελεσματικότητα των ελέγχων·
- γ) λαμβάνει γνώση των ► **M10** παρατυπιών ή/και παραβάσεων ◀ που διαπιστώθηκαν και των κυρώσεων που επιβλήθηκαν·
- δ) ανακαλεί την έγκριση ενός οργανισμού ελέγχου εφόσον αυτός δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) ή δεν πληροί πλέον τα κριτήρια της παραγράφου 5 ή ► **M10** τις απαιτήσεις των παραγράφων 7, 8, 9 και 11. ◀

**▼ M10**

6α. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996, τα κράτη μέλη χορηγούν ένα κωδικό αριθμό σε κάθε οργανισμό ή αρχή ελέγχου εγκεκριμένο ή οριζόμενο σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, ενημερώνουν δε σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, η οποία δημοσιεύει αυτούς τους κωδικούς αριθμούς στον κατάλογο που αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο του άρθρου 15.

**▼ B**

7. Η αρχή ελέγχου και οι εγκεκριμένοι οργανισμοί ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

- α) εξασφαλίζουν την εφαρμογή, στις εκμεταλλεύσεις που ελέγχουν, τουλάχιστον των μέτρων ελέγχου και προφύλαξης που ορίζονται στο παράρτημα III.
- β) δεν αποκαλύπτουν σε άλλα πρόσωπα, εκτός από τους υπεύθυνους της εκμετάλλευσης και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές, πληροφορίες ή στοιχεία που περιέχονται εις γνώση τους κατά τη διενέργεια των ελέγχων. ► **M28** Εντούτοις, μετά από αίτηση δεόντως δικαιολογημένη προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα προϊόντα έχουν παραχθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ανταλλάσσουν με άλλες αρχές ελέγχου ή εγκεκριμένους φορείς ελέγχου σχετικές πληροφορίες για τα αποτελέσματα του ελέγχου τους. Μπορούν επίσης να ανταλλάσσουν τις προαναφερόμενες πληροφορίες με δική τους πρωτοβουλία. ◀

8. Οι εγκεκριμένοι οργανισμοί ελέγχου:

**▼ B**

- α) παρέχουν στην επιθεωρούσα αρμόδια αρχή πρόσβαση στα γραφεία και τις εγκαταστάσεις τους και κάθε πληροφορία και βοήθεια που αυτή κρίνει αναγκαία για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
- β) διαβιβάζουν, το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε χρόνου, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κατάλογο των επιχειρηματιών που υπέκειντο στον έλεγχο τους την 31η Δεκεμβρίου του προηγούμενου χρόνου και της υποβάλλουν ετησίως σχηματική έκθεση.
9. Η αρχή και οι οργανισμοί ελέγχου που αναφέρονται παράγραφο 1 πρέπει:

**▼ M28**

- α) διασφαλίζουν ότι, αν διαπιστωθούν παρατυπίες όσον αφορά την εφαρμογή των άρθρων 5 και 6 ή των διατάξεων των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003 της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 2003, για τις απαιτήσεις στον τομέα της επισήμανσης τις συναφείς με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής για τις ζωοτροφές, τις σύνθετες ζωοτροφές και τις πρώτες ύλες ζωοτροφών<sup>(1)</sup> ή των μέτρων του παραρτήματος III, οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 σχετικά με το βιολογικό τρόπο παραγωγής αφαιρούνται από ολόκληρη την παρτίδα ή την παραγωγή σχετικά με την οποία διαπιστώθηκαν οι παρατυπίες·

**▼ B**

- β) σε περίπτωση καταφανούς ή παρατεταμένης παράβασης, απαγορεύουν στον συγκεκριμένο επιχειρηματία την εμπορία προϊόντων με ενδείξεις που αναφέρονται στη βιολογική μέθοδο παραγωγής, επί διάστημα το οποίο συμφωνείται από κοινού με την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.
10. Με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 θεσπίζονται:
- α) οι λεπτομέρειες εφαρμογής για τις απαιτήσεις της παραγράφου 5 και τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 6·
- β) οι λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 9.

**▼ M10**

11. Από την 1η Ιανουαρίου 1998 και με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 5 και 6, οι εγκεκριμένοι οργανισμοί ελέγχου πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 45011

► **M15** ————— ◀.

**▼ M15**

12. α) Για την κτηνοτροφική παραγωγή κρέατος, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παραρτήματος III, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι έλεγχοι να αφορούν όλα τα στάδια της παραγωγής, τη σφαγή, τον τεμαχισμό, και οποιαδήποτε άλλη παρασκευή μέχρι την πώληση στον καταναλωτή, έτσι ώστε να διασφαλίζεται, όσο είναι τεχνικά εφικτό, ο προσδιορισμός της προέλευσης των κτηνοτροφικών προϊόντων στην αλυσίδα παραγωγής, μεταποίησης και οιασδήποτε άλλης παρασκευής από τη μονάδα παραγωγής του ζώου μέχρι τη μονάδα τελικής συσκευασίας ή/και επισήμανσης. Ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα που έχουν ληφθεί και τις μετέπειτα ενέργειες, μαζί με την έκθεση περί εποπτείας που προβλέπεται στο άρθρο 15.
- β) Για τα λοιπά κτηνοτροφικά προϊόντα πλην του κρέατος, περαιτέρω διατάξεις που θα διασφαλίζουν, στο βαθμό του τεχνικά εφικτού, τον προσδιορισμό της προέλευσης ορίζονται στο παράρτημα III.
- γ) Εν πάση περιπτώσει τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με το άρθρο 9 αφορούν την παροχή εγγυήσεων στους καταναλω-

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 31 της 6.2.2003, σ. 3.

▼ M15

ωτές ότι τα προϊόντα έχουν παραχθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

▼ B

## Ένδειξη πιστότητας στο σύστημα ελέγχου

## Άρθρο 10

▼ M10

1. Η ένδειξη ή/και ο λογότυπος που αναφέρεται στο παράρτημα V και με τα οποία υποδηλώνεται ότι τα προϊόντα είναι σύμφωνα προς το καθεστώς ελέγχου, μπορούν να τίθενται μόνο στην επισήμανση των προϊόντων του άρθρου 1 τα οποία:

α) πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 ή 3·

▼ M41▼ C3

β) έχουν υποβληθεί στο σύστημα ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 9 ή έχουν εισαχθεί βάσει του άρθρου 11·

ωστόσο, προκειμένου για προϊόντα που εισάγονται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6, η εφαρμογή του συστήματος ελέγχου πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες προς τις προβλεπόμενες στο άρθρο 9, και ιδίως την παράγραφο 4·

▼ M10

γ) πωλούνται απευθείας, σε σφραγισμένες συσκευασίες, από τον παραγωγό ή τον παρασκευαστή στον τελικό καταναλωτή ή διατίθεται στο εμπόριο ως προσυσκευασμένα τρόφιμα· σε περίπτωση απ'ευθείας πώλησης από τον παραγωγό ή τον παρασκευαστή στον τελικό καταναλωτή, δεν απαιτείται σφραγισμένη συσκευασία όταν η επισήμανση επιτρέπει τον σαφή και αδιαμφισβήτητο προσδιορισμό του προϊόντος το οποίο αφορά η ένδειξη αυτή·

δ) φέρουν στην επισήμανση το όνομα ή/και την εμπορική επωνυμία του παραγωγού, του παρασκευαστή ή του πωλητή καθώς και το όνομα ή τον κωδικό αριθμό της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου, και οποιαδήποτε άλλη ένδειξη που απαιτείται σύμφωνα με τις κανονιστικές διατάξεις στον τομέα της επισήμανσης των τροφίμων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

▼ B

2. Στην επισήμανση ή στη διαφήμιση δεν μπορεί να υπάρχει κανένας ισχυρισμός που να δημιουργεί στον αγοραστή την εντύπωση ότι η ένδειξη που αναφέρεται στο παράρτημα V αποτελεί εγγύηση ότι το προϊόν είναι ανωτέρας ποιότητας από άποψη γεύσης και οσμής (οργανοληπτικά κριτήρια), θρεπτικής αξίας ή υγιεινής διατροφής.

3. Η αρχή και οι οργανισμοί ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 οφείλουν:

α) σε περίπτωση που διαπιστωθεί παρατυπία σχετικά με την εφαρμογή ► M10 των άρθρων 5 και 6 ◀ ή των μέτρων που αναφέρονται στο παράρτημα III, να απαιτούν την αφαίρεση της ένδειξης που αναφέρεται στο παράρτημα V, από όλη την παρτίδα ή από όλη την παραγωγή στην οποία διαπιστώνεται παρατυπία·

β) σε περίπτωση καταφανούς ή παρατεταμένης παράβασης, να αφαιρούν από τον εν λόγω επιχειρηματία το δικαίωμα να χρησιμοποιεί την ένδειξη που αναφέρεται στο παράρτημα V, επί διάστημα που συμφωνείται από κοινού με την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

4. Οι λεπτομέρειες για την αφαίρεση της ένδειξης που αναφέρεται στο παράρτημα V, σε περίπτωση διαπίστωσης παραβάσεων των άρθρων 5, 6 και 7 ή των απαιτήσεων και μέτρων του παραρτήματος III, μπορούν να προσδιορισθούν με τη διαδικασία του άρθρου 14.

▼ M10**Γενικά εκτελεστικά μέτρα***Άρθρο 10α*

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει, σε προϊόν που προέρχεται από άλλο κράτος μέλος και φέρει ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 ή/και στο παράρτημα V, παρατυπίες ή παραβάσεις όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει σχετικά το κράτος μέλος που έχει ορίσει την αρχή ελέγχου ή έχει εγκρίνει τον οργανισμό ελέγχου καθώς και την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προς αποφυγή δόλιας χρησιμοποίησης των ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 ή/και στο παράρτημα V.

▼ B**Εισαγωγές από τρίτες χώρες**▼ M41▼ C3*Άρθρο 11*

1. Προϊόν που εισάγεται από τρίτη χώρα μπορεί να διατίθεται στην κοινοτική αγορά επισημασμένο ως προϊόν με ενδείξεις για τη βιολογική μέθοδο παραγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) το προϊόν συμμορφώνεται προς τις διατάξεις των άρθρων 5 και 6 του παρόντος κανονισμού·
- β) όλες οι επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγέων, έχουν υποβάλει τις δραστηριότητές τους σε φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου που αναγνωρίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 και
- γ) οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις είναι σε θέση να παρέχουν, ανά πάσα στιγμή, στους εισαγωγείς ή τις εθνικές αρχές, τεκμηρίωση που να επιτρέπει την ταυτοποίηση της επιχείρησης η οποία διεξήγαγε την τελευταία πράξη και του τύπου ή του φάσματος των προϊόντων υπό τον έλεγχό της, καθώς και την εξακρίβωση της συμμόρφωσης της εν λόγω επιχείρησης προς τα στοιχεία α) και β) και της περιόδου ισχύος.

2. Η Επιτροπή αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 2, τους φορείς ελέγχου και τις αρχές ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), συμπεριλαμβανομένων των φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 9, που έχουν αρμοδιότητα για τη διεξαγωγή των ελέγχων και την έκδοση της τεκμηρίωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), σε τρίτες χώρες, και καταρτίζει κατάλογο των εν λόγω φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου.

Οι φορείς ελέγχου διαπιστεύονται σύμφωνα με το σχετικό ευρωπαϊκό πρότυπο EN 45011 ή τον οδηγό 65 ISO «Γενικές απαιτήσεις για φορείς που λειτουργούν ως συστήματα πιστοποίησης προϊόντων», στην έκδοση που δημοσιεύθηκε τελευταία στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C. Οι φορείς ελέγχου υποβάλλονται σε τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων τους από τον φορέα διαπίστευσης.

Η Επιτροπή, όταν εξετάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης, καλεί τον φορέα ελέγχου ή την αρχή ελέγχου να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να αναθέσει σε εμπειρογνώμονες το καθήκον να εξετάσουν επιτόπου τους κανόνες παραγωγής και τις δραστηριότητες ελέγχου που ασκεί στην τρίτη χώρα ο ενδιαφερόμενος φορέας ελέγχου ή η ενδιαφερόμενη αρχή ελέγχου.

## ▼ C3

Οι αναγνωρισμένοι φορείς ελέγχου ή αρχές ελέγχου παρέχουν τις εκθέσεις αξιολόγησης που εκδίδει ο φορέας διαπίστευσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, η αρμόδια αρχή σχετικά με την τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων τους.

Βάσει των εκθέσεων αξιολόγησης, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη δέουσα εποπτεία των αναγνωρισμένων φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου επανεξετάζοντας τακτικά την αναγνώρισή τους. Η φύση της εποπτείας καθορίζεται βάσει εκτιμήσεως του κινδύνου για την εμφάνιση παρατυπιών ή τη διάπραξη παραβάσεων των διατάξεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή δυνάμει αυτού.

3. Προϊόν που εισάγεται από τρίτη χώρα μπορεί επίσης να διατίθεται στην κοινοτική αγορά επισημασμένο ως προϊόν με ενδείξεις σχετικά με τη βιολογική μέθοδο παραγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) το προϊόν έχει παραχθεί σύμφωνα με πρότυπα παραγωγής ισοδύναμα προς τους κανόνες παραγωγής που θεσπίζονται στα άρθρα 5 και 6 όσον αφορά τη βιολογική παραγωγή στην Κοινότητα·
- β) οι επιχειρήσεις έχουν υποβληθεί σε μέτρα ελέγχου ισοδύναμης αποτελεσματικότητας με εκείνα που αναφέρονται στα άρθρα 8 και 9, και τα εν λόγω μέτρα ελέγχου έχουν εφαρμοσθεί μόνιμα και αποτελεσματικά·
- γ) οι επιχειρήσεις σε όλα τα στάδια παραγωγής, παρασκευής και διανομής στην τρίτη χώρα έχουν υποβάλει τις δραστηριότητές τους σε σύστημα ελέγχου αναγνωρισμένο σύμφωνα με την παράγραφο 4 ή σε φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου που έχει αναγνωρισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5 και
- δ) το προϊόν καλύπτεται από πιστοποιητικό ελέγχου το οποίο έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές ή τους φορείς ελέγχου ή αρχές ελέγχου της τρίτης χώρας που έχουν αναγνωρισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 4 ή από φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου που έχει αναγνωρισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5 και το οποίο βεβαιώνει ότι το προϊόν πληροί τους όρους της παρούσας παραγράφου. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει τα εμπορεύματα, έως τις εγκαταστάσεις του πρώτου παραλήπτη. Εν συνεχεία, ο εισαγωγέας πρέπει να τηρεί το πιστοποιητικό στη διάθεση του φορέα ελέγχου και, ανάλογα με την περίπτωση, της αρχής ελέγχου επί δύο χρόνια τουλάχιστον.

4. Η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 2, τις τρίτες χώρες των οποίων το σύστημα παραγωγής τηρεί κανόνες ισοδύναμους προς τους θεσπιζόμενους στα άρθρα 5 και 6 και των οποίων οι ρυθμίσεις ελέγχου έχουν ισοδύναμη αποτελεσματικότητα με τις θεσπιζόμενες στα άρθρα 8 και 9, και να καταρτίζει κατάλογο των χωρών αυτών. Κατά την εκτίμηση της ισοδυναμίας, λαμβάνονται υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές CAC/GL του Codex Alimentarius.

Η Επιτροπή, όταν εξετάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης, καλεί την τρίτη χώρα να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει σε εμπειρογνώμονες το καθήκον να εξετάσουν επιτόπου τους κανόνες παραγωγής και τις ρυθμίσεις ελέγχου της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας.

Έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, οι κατ' αυτόν τον τρόπο αναγνωρισμένες τρίτες χώρες αποστέλλουν συνοπτική ετήσια έκθεση στην Επιτροπή όσον αφορά την εφαρμογή και την επιβολή της εφαρμογής των ρυθμίσεων ελέγχου τους.

Βάσει των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτές τις ετήσιες εκθέσεις, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη δέουσα εποπτεία των αναγνωρισμένων τρίτων χωρών επανεξετάζοντας τακτικά την αναγνώρισή τους. Η φύση της εποπτείας καθορίζεται βάσει εκτιμήσεως του κινδύνου για την εμφάνιση παρατυπιών ή τη διάπραξη παρα-

## ▼ C3

βάσεων των διατάξεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή δυνάμει αυτού.

5. Για τα προϊόντα που δεν εισάγονται δυνάμει της παραγράφου 1 ούτε εισάγονται από τρίτη χώρα αναγνωρισμένη δυνάμει της παραγράφου 4, η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 2, τους φορείς ελέγχου και τις αρχές ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων των φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 9, που έχουν αρμοδιότητα να διενεργούν ελέγχους και να εκδίδουν πιστοποιητικά σε τρίτες χώρες για τους σκοπούς της παραγράφου 3, και να καταρτίζει κατάλογο των εν λόγω φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου. Κατά την εκτίμηση της ισοδυναμίας, λαμβάνονται υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές CAC/GL 32 του Codex Alimentarius.

Η Επιτροπή εξετάζει κάθε αίτηση αναγνώρισης που υποβάλλεται από φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου τρίτης χώρας.

Η Επιτροπή, όταν εξετάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης, καλεί τον φορέα ελέγχου ή την αρχή ελέγχου να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Ο φορέας ελέγχου ή η αρχή ελέγχου υποβάλλεται σε τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων του από φορέα διαπίστευσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, από αρμόδια αρχή. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει σε εμπειρογνώμονες το καθήκον να εξετάσουν επιτόπου τους κανόνες παραγωγής και τις δραστηριότητες ελέγχου που ασκεί στην τρίτη χώρα ο ενδιαφερόμενος φορέας ελέγχου ή η ενδιαφερόμενη αρχή ελέγχου.

Οι αναγνωρισμένοι φορείς ελέγχου ή αρχές ελέγχου παρέχουν τις εκθέσεις αξιολόγησης που εκδίδει ο φορέας διαπίστευσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, η αρμόδια αρχή σχετικά με την τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων τους.

Βάσει αυτών των εκθέσεων αξιολόγησης, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη δέουσα εποπτεία των αναγνωρισμένων φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου επανεξετάζοντας τακτικά την αναγνώρισή τους. Η φύση της εποπτείας καθορίζεται βάσει εκτιμήσεως του κινδύνου για την εμφάνιση παρατυπιών ή τη διάπραξη παραβάσεων των διατάξεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή δυνάμει αυτού.

6. Για χρονικό διάστημα που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2007 και λήγει 12 μήνες μετά τη δημοσίευση του πρώτου καταλόγου αναγνωρισμένων —σύμφωνα με την παράγραφο 5— φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου, η αρμόδια αρχή κράτους μέλους δύναται να επιτρέπει σε εισαγωγείς στο κράτος μέλος αυτό, στο οποίο ο εισαγωγέας έχει κοινοποιήσει τη δραστηριότητά του σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1, να διαθέτουν στην αγορά προϊόντα που εισάγουν από τρίτες χώρες, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στον αναφερόμενο στην παράγραφο 4 κατάλογο, υπό την προϋπόθεση ότι ο εισαγωγέας παρέχει επαρκείς αποδείξεις, από τις οποίες προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι της παραγράφου 3 στοιχεία α) και β). Εάν οι όροι αυτοί δεν πληρούνται πλέον, η άδεια ανακαλείται αμέσως. Οι άδειες λήγουν το αργότερο 24 μήνες μετά τη δημοσίευση του πρώτου καταλόγου των αναγνωρισμένων —σύμφωνα με την παράγραφο 5— φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου. Το εισαγόμενο προϊόν καλύπτεται από πιστοποιητικό ελέγχου που έχει εκδοθεί από την αρχή ή τον φορέα που έχουν γίνει δεκτοί για την έκδοση του πιστοποιητικού ελέγχου από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που χορήγησε την άδεια. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει τα εμπορεύματα, έως τις εγκαταστάσεις του πρώτου παραλήπτη· εν συνεχεία, ο εισαγωγέας πρέπει να τηρεί το πιστοποιητικό στη διάθεση του φορέα ελέγχου και, ανάλογα με την περίπτωση, της αρχής ελέγχου επί δύο χρόνια τουλάχιστον.

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με κάθε άδεια που χορηγεί κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, συμπεριλαμβάνοντας στην ενημέρωση αυτή πληροφορίες για τα σχετικά πρότυπα παραγωγής και τις σχετικές ρυθμίσεις ελέγχου.

**▼ C3**

Κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η επιτροπή, που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 14, εξετάζει άδειες που έχουν χορηγηθεί κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου. Εάν από την εξέταση αυτή προκύψει ότι δεν πληρούνται οι όροι των στοιχείων α) και β) της παραγράφου 3, του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή ζητεί από το κράτος μέλος που χορήγησε την άδεια να την ανακαλέσει.

Άδειες εμπορίας για προϊόντα εισαγόμενα από τρίτη χώρα οι οποίες είχαν χορηγηθεί, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006, σε εισαγωγή από αρμόδια αρχή του αντιστοίχου κράτους μέλους δυνάμει της παρούσας παραγράφου, λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 2007 το αργότερο.

7. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 2, λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά:

- α) τα κριτήρια και τις διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζονται στην αναγνώριση τρίτων χωρών καθώς και φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της δημοσίευσης των καταλόγων αναγνωρισμένων τρίτων χωρών καθώς και φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου και
- β) την τεκμηρίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και το πιστοποιητικό που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο δ) και στην παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου, λαμβανομένων υπόψη των πλεονεκτημάτων της ηλεκτρονικής πιστοποίησης, συμπεριλαμβανομένης της ενισχυμένης προστασίας έναντι της απάτης.

**▼ B****Ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας***Άρθρο 12*

Τα κράτη μέλη δεν δύνανται, για λόγους που αφορούν τον τρόπο παραγωγής, επισήμανσης ή παρουσίασης αυτού του τρόπου παραγωγής, να απαγορεύουν ή να περιορίζουν την εμπορία προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και ανταποκρίνονται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

**▼ M15**

Ωστόσο, όσον αφορά τους κανόνες που αναφέρονται στο παράρτημα I, μέρος B, σχετικά με τα κτηνοτροφικά προϊόντα, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν αυστηρότερους κανόνες για τα ζώα και τα κτηνοτροφικά προϊόντα που παράγονται στην επικράτειά τους, εφόσον οι κανόνες αυτοί είναι σύμφωνοι προς το κοινοτικό δίκαιο και δεν απαγορεύουν ούτε περιορίζουν την εμπορία άλλων ζώων και κτηνοτροφικών προϊόντων που ανταποκρίνονται προς τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.

**▼ B****Διοικητικές διατάξεις και θέση σε εφαρμογή****▼ M15***Άρθρο 13*

Τα ακόλουθα μπορούν να θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 14:

- λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,
- τροποποιήσεις των παραρτημάτων I έως IV, VI, VII και VIII,
- τροποποιήσεις του παραρτήματος V προκειμένου να καθοριστεί κοινοτικός λογότυπος που θα συνοδεύει ή θα αντικαθιστά την ένδειξη ότι τα προϊόντα καλύπτονται από το πρόγραμμα επιθεωρήσεων,



**▼ M15**

- περιορισμοί και μέτρα εφαρμογής της παρέκκλισης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, στοιχείο δ), για τα κτηνιατρικά φάρμακα,
- μέτρα εφαρμογής βάσει των επιστημονικών δεδομένων ή της τεχνικής προόδου σχετικά με την απαγόρευση της χρήσης ΓΤΟ και παραγώγων ΓΤΟ όσον αφορά ιδίως ένα στοιχειώδες κατώτατο όριο για αναπόφευκτη μόλυνση, η υπέρβαση του οποίου δεν επιτρέπεται.

**▼ M25***Άρθρο 14*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ <sup>(1)</sup>.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

**▼ B***Άρθρο 15*

Κάθε χρόνο, πριν την 1η Ιουλίου, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα που έλαβαν κατά τη διάρκεια του διαρρέυσαντος έτους για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ειδικότερα της γνωστοποιούν:

- κατάλογο των επιχειρηματιών οι οποίοι, στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους, προέβησαν στη γνωστοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) και υπόκεινται στο καθεστώς ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 9,
- έκθεση σχετικά με την εποπτεία που ασκείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 6.

Εξάλλου, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή, πριν από τις 31 Μαρτίου κάθε χρόνου, τον κατάλογο των εγκεκριμένων, κατά την 31η Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους, οργανισμών ελέγχου, τη νομική και λειτουργική διάρθρωσή τους, τα πρότυπα σχέδια ελέγχου, το σύστημα επιβολής κυρώσεων και, ενδεχομένως, το σήμα τους.

Η Επιτροπή δημοσιεύει κάθε χρόνο στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, τους καταλόγους των εγκεκριμένων οργανισμών που της γνωστοποιήθηκε εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο.

**▼ M15***Άρθρο 15α*

Όσον αφορά τα μέτρα που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε εκείνα που πρέπει να εφαρμοσθούν από την Επιτροπή για την επίτευξη των στόχων των άρθρων 9 και 11, καθώς και των παραρτημάτων τεχνικής φύσεως, οι απαραίτητες πιστώσεις διατίθενται κατ' έτος, στο πλαίσιο της δημοσιονομικής διαδικασίας.

**▼ B***Άρθρο 16*

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

**▼ B**

2. Εντός εννέα μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή τα άρθρα 8 και 9.

**▼ M2**

3. Το άρθρο 5, το άρθρο 8 παράγραφος 1 και το άρθρο 11 παράγραφος 1 αρχίζουν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1993.

**▼ M41****▼ C3****▼ B**

Για την τήρηση της περιόδου μετατροπής που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 1, η περίοδος πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού λαμβάνεται υπόψη εφόσον ο φορέας μπορεί να αποδείξει κατά τρόπο ικανοποιητικό στον οργανισμό ελέγχου ότι, κατά την περίοδο αυτή παρήγαγε, σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις, ή, ελλείψει τέτοιων διατάξεων, σύμφωνα με τις διεθνώς αναγνωρισμένες προδιαγραφές στον τομέα της βιολογικής παραγωγής.

4. Επί δωδεκάμηνο μετά από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη μπορούν, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1, να επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση στο έδαφός τους προϊόντων που περιέχουν ουσίες οι οποίες δεν απαριθμούνται στο παράρτημα II και για τις οποίες θεωρούν ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 7 παράγραφος 1.

5. Επί δωδεκάμηνο μετά την εκπόνηση του παραρτήματος VI, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 7, τα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθήσουν να επιτρέπουν, σύμφωνα με τις εθνικές τους διατάξεις, τη χρήση ουσιών που δεν περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα VI.

6. Τα κράτη μέλη πληροφορούν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή όσον αφορά τις ουσίες που επιτρέπονται δυνάμει των παραγράφων 4 και 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ B

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΤΙΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ

▼ M15

## Α. ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

▼ M22

- 1.1. Οι αρχές που διατυπώνονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και δ) και οι οποίες παρατίθενται ειδικότερα στο παρόν παράρτημα, πρέπει κανονικά να έχουν εφαρμοστεί στα αγροτεμάχια, κατά τη διάρκεια περιόδου μετατροπής τουλάχιστον δύο ετών πριν από τη σπορά ή, στην περίπτωση λιβαδιών, δύο ετών πριν από την εκμετάλλευσή τους για την παραγωγή ζωοτροφών βιολογικής γεωργίας ή, στην περίπτωση πολυετών καλλιεργειών εκτός από τα λιβάδια, τουλάχιστον τριών ετών πριν από την πρώτη συγκομιδή των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α). Η περίοδος μετατροπής αρχίζει το νωρίτερο από την ημερομηνία κατά την οποία ο παραγωγός έχει ανακοινώσει τη δραστηριότητά του σύμφωνα με το άρθρο 8 και έχει υπάγει την εκμετάλλευσή του στο καθεστώς ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 9.
- 1.2. Ωστόσο, η αρχή ή ο οργανισμός ελέγχου μπορεί να αποφασίσει, με τη σύμφωνη γνώμη της αρμόδιας επιτροπής, να αναγνωρίσει αναδρομικά ότι αποτελεί μέρος της περιόδου μετατροπής όλη η προηγούμενη περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας:
  - α) είτε τα αγροτεμάχια είχαν στο πλαίσιο προγράμματος που εφαρμόστηκε σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις αιτιήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου<sup>(1)</sup> ή του κεφαλαίου VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών<sup>(2)</sup>, ή στο πλαίσιο ενός άλλου επίσημου προγράμματος, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προγράμματα διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που δεν εμφανίζονται στο παράρτημα II μέρος Α και Β δεν έχουν χρησιμοποιηθεί στα αγροτεμάχια αυτά,
  - β) είτε τα αγροτεμάχια ήταν φυσικές ή γεωργικές εκτάσεις στις οποίες δεν είχαν γίνει επεμβάσεις με προϊόντα που δεν εμφανίζονται στο παράρτημα II μέρος Α και Β. Η περίοδος αυτή μπορεί να ληφθεί υπόψη αναδρομικά μόνο υπό τον όρο ότι έχουν περιέλθει στην αρχή ή στον οργανισμό ελέγχου επαρκείς ενδείξεις ώστε να μπορεί να διασφαλίσει ότι υπήρξαν ικανοποιητικοί όροι κατά τη διάρκεια περιόδου τουλάχιστον τριών ετών.
- 1.3. Η αρχή ή ο οργανισμός ελέγχου μπορεί, με την έγκριση της αρμόδιας αρχής, να αποφασίσει σε ορισμένες περιπτώσεις να παραταθεί η περίοδος μετατροπής πέραν της περιόδου που έχει καθοριστεί στο σημείο 1.1, λαμβάνοντας υπόψη την προηγούμενη χρήση των αγροτεμαχίων.
- 1.4. Για τα αγροτεμάχια που έχουν ήδη μετατραπεί ή είναι στο στάδιο της μετατροπής προς τη βιολογική γεωργία, και στα οποία γίνονται επεμβάσεις με προϊόν που δεν εμφανίζεται στο παράρτημα II, το κράτος μέλος μπορεί να μειώσει την περίοδο μετατροπής κάτω από τη διάρκεια που έχει καθοριστεί στο σημείο 1.1, στις ακόλουθες δύο περιπτώσεις:
  - α) αγροτεμάχια στα οποία έγιναν επεμβάσεις με ένα εκ των προϊόντων που δεν εμφανίζονται στο παράρτημα II μέρος Β, στο πλαίσιο καταπολέμησης ασθένειας ή παρασίτου η οποία ήταν υποχρεωτική από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφός του ή σε ορισμένα μέρη αυτού όσον αφορά μια παραγωγή από συγκεκριμένη καλλιέργεια:
  - β) αγροτεμάχια στα οποία έγιναν επεμβάσεις με προϊόν που δεν εμφανίζεται στο παράρτημα II μέρος Α ή Β, στο πλαίσιο επιστημονικών δοκιμών εγκεκριμένων από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 85.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

**▼ M22**

Η διάρκεια της περιόδου μετατροπής καθορίζεται συνεπώς τηρώντας όλα τα ακόλουθα στοιχεία:

- η αποδόμηση του εν λόγω φυτοφαρμάκου πρέπει να διασφαλίζει, στο τέλος της περιόδου μετατροπής, ασήμαντο επίπεδο υπολειμμάτων στο έδαφος, και, εάν πρόκειται για πολυετή καλλιέργεια, στο φυτό,
- η συγκομιδή που έπεται της επεμβάσεως δεν μπορεί να πουληθεί με αναφορά στον τρόπο βιολογικής παραγωγής,
- το εν λόγω κράτος μέλος πρέπει να ενημερώσει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την απόφασή του όσον αφορά την υποχρέωση επεμβάσεων.

**▼ M17**

- 2.1. Η ευφορία και η βιολογική δραστηριότητα του εδάφους πρέπει να διατηρούνται ή να αυξάνονται, στις κατάλληλες περιπτώσεις:
  - α) με την καλλιέργεια ψυχανθών, με χλωρά λίπανση ή με την καλλιέργεια βαθύρριζων φυτών στο πλαίσιο κατάλληλου πολυετούς προγράμματος αμειψισποράς·
  - β) με την ενσωμάτωση στο έδαφος κοπριάς από βιολογική παραγωγή ζωικού κεφαλαίου, σύμφωνα με τις διατάξεις και με τους περιορισμούς του μέρους Β σημείο 7.1 του παρόντος παραρτήματος·
  - γ) με την ενσωμάτωση στο έδαφος άλλων οργανικών, αποσυντεθειμένων ή μη ουσιών που παράγονται σε εκμεταλλεύσεις συμμορφούμενες προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
- 2.2. Τα άλλα οργανικά ή ανόργανα λιπάσματα που αναφέρονται στο παράρτημα II μπορούν να χρησιμοποιούνται κατ' εξαίρεση ως συμπλήρωμα, στο βαθμό που:
  - οι μέθοδοι που καθορίζονται στα στοιχεία α), β) και γ) του προηγούμενου σημείου δεν επαρκούν για να καλύψουν τις θρεπτικές ανάγκες των φυτών της αμειψισποράς ή την κατεργασία του εδάφους·
  - όσον αφορά τα προϊόντα του παραρτήματος II που αναφέρονται στην κόπρη ή/και περιττώματα των ζώων: τα προϊόντα αυτά μπορούν αν χρησιμοποιούνται μόνο στο βαθμό που, σε συνδυασμό με τη ζωική κοπριά που αναφέρεται στο ανωτέρω σημείο 2.1 στοιχείο β), τηρούνται οι περιορισμοί που αναφέρονται στο σημείο Β τμήμα 7.1 του παρόντος παραρτήματος.
- 2.3. Για την ενεργοποίηση των οργανικών λιπασμάτων μπορούν να χρησιμοποιούνται κατάλληλα παρασκευάσματα με βάση φυτά ή παρασκευάσματα με βάση μικροοργανισμούς μη γενετικώς τροποποιημένους κατά την έννοια του άρθρου 4 σημείο 12. Για τους σκοπούς του παρόντος σημείου και του σημείου 2.1, δύνανται να χρησιμοποιούνται επίσης τα καλούμενα «βιοδυναμικά παρασκευάσματα» με βάση άλευρα πετρωμάτων, κόπρη αγροκτήματος ή φυτικά λιπάσματα.
- 2.4. Μπορούν να χρησιμοποιούνται κατάλληλα παρασκευάσματα μικροοργανισμών μη γενετικώς τροποποιημένων κατά την έννοια του άρθρου 4 σημείο 12 και τα οποία επιτρέπονται στη γενική γεωργία στο σχετικό κράτος μέλος, για τη βελτίωση της γενικής κατάστασης του εδάφους ή για τη διατήρηση των θρεπτικών ουσιών στο έδαφος ή στα φυτά, όταν η ανάγκη για τέτοια χρήση έχει αναγνωρισθεί από τον οργανισμό ή από την ελέγχουσα αρχή.

**▼ B**

3. Η καταπολέμηση των παρασίτων, των ασθενειών και των ζιζανίων πραγματοποιείται με την εφαρμογή των ακόλουθων μέτρων:
  - επιλογή των κατάλληλων ειδών και ποικιλιών,
  - κατάλληλο πρόγραμμα αμειψισποράς,
  - μηχανικές μέθοδοι καλλιέργειας,
  - προστασία των φυσικών εχθρών των παρασίτων με τη λήψη κατάλληλων μέτρων (π. χ. φράκτες από φυτά, φωλιές, διασπορά εχθρών),
  - καταστροφή των ζιζανίων με φωτιά.

**▼ B**

Τα προϊόντα του παραρτήματος II μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον σε περιπτώσεις που η καλλιέργεια κινδυνεύει άμεσα.

**▼ M4**

4. Η συλλογή εδωδιμών φυτών και τμημάτων φυτών που φύονται σε φυσικές περιοχές, δάση και γεωργικές εκτάσεις, θεωρείται ως μια βιολογική μέθοδος παραγωγής υπό τον όρο ότι:
  - στις εν λόγω εκτάσεις δεν έχουν χρησιμοποιηθεί άλλα προϊόντα εκτός εκείνων που αναφέρονται στο παράρτημα II, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών ετών πριν από τη συλλογή,
  - η συλλογή δεν επηρεάζει τη σταθερότητα του φυσικού περιβάλλοντος και τη διατήρηση των ειδών στην περιοχή συλλογής.

**▼ M13**

5. Για την παραγωγή μανιταριών μπορούν να χρησιμοποιηθούν υποστρώματα, τα οποία συνίστανται μόνον από τα ακόλουθα συστατικά:
  - 5.1. κοπριά αγροκτήματος και περιττώματα ζώων [συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που αναφέρονται στις περιπτώσεις 1 έως 4 του παραρτήματος II, τμήμα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91]:
    - α) που προέρχονται είτε από εκμεταλλεύσεις που εφαρμόζουν βιολογική μέθοδο παραγωγής·
    - β) ή πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II, τμήμα Α, πρώτο έως τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, μόνο μέχρι ανώτατο όριο 25 %<sup>(1)</sup> και μόνον εφόσον το προϊόν που αναφέρεται στο σημείο 5.1.α) δεν είναι διαθέσιμο·
  - 5.2. προϊόντα γεωργικής προέλευσης, διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται στο σημείο 5.1 (π.χ. άχυρο), τα οποία προέρχονται από εκμεταλλεύσεις που εφαρμόζουν βιολογική μέθοδο παραγωγής·
  - 5.3. τύρφη μη χημικώς επεξεργασμένη·
  - 5.4. ξύλο το οποίο δεν έχει υποστεί χημική επεξεργασία μετά την κοπή·
  - 5.5. ανόργανα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II, τμήμα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, νερό και χόμα.

**▼ M15**

**B. ΖΩΑ ΚΑΙ ΖΩΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΕΙΔΗ: ΒΟΟΕΙΔΗ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ *BUBALUS* ΚΑΙ *BISON*), ΧΟΙΡΟΙ, ΑΙΓΟΠΡΟΒΑΤΑ, ΙΠΠΟΕΙΔΗ ΚΑΙ ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ**

**1. Γενικές αρχές**

- 1.1. Η κτηνοτροφική παραγωγή αντιπροσωπεύει αναπόσπαστο μέρος πολλών γεωργικών εκμεταλλεύσεων που επιδίδονται στη βιολογική γεωργία.
- 1.2. Η κτηνοτροφική παραγωγή πρέπει να συμβάλλει στην ισορροπία των συστημάτων γεωργικής παραγωγής, ικανοποιώντας τις ανάγκες των καλλιεργειών σε θρεπτικά στοιχεία και βελτιώνοντας την οργανική ουσία του εδάφους. Μπορεί έτσι να βοηθήσει στη δημιουργία και τη διατήρηση της αλληλεξάρτησης μεταξύ εδάφους και φυτών, φυτών και ζώων, και ζώων και εδάφους. Λόγω αυτής της προσέγγισης, η παραγωγή εκτός εδάφους δεν είναι σύμφωνη με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού.
- 1.3. Με τη χρησιμοποίηση ανανεώσιμων φυσικών πόρων (κόπρου, ψυχανθών και κτηνοτροφικών φυτών), το σύστημα γεωργίας — κτηνοτροφίας και τα συστήματα βοσκής διασφαλίζουν τη διατήρηση και τη βελτίωση της νομιμότητας του εδάφους μακροπρόθεσμα και συμβάλλουν στην ανάπτυξη μιας βιώσιμης γεωργίας.
- 1.4. Η βιολογική κτηνοτροφία είναι δραστηριότητα που συνδέεται με το έδαφος. Εκτός από εξαιρέσεις προβλεπόμενες στο παρόν παράρτημα, τα ζώα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους υπαίθριο χώρο, ο δε αριθμός των ζώων ανά μονάδα επιφανείας πρέπει να περιορίζεται ώστε να εξασφαλίζεται ολοκληρωμένη διαχείριση της κτηνοτροφικής και φυτικής παραγωγής στη μονάδα παραγωγής και να

<sup>(1)</sup> Το ποσοστό αυτό υπολογίζεται επί του βάρους όλων των συστατικών του υποστρώματος (εκτός από το υλικό κάλυψης και την προσθήκη ύδατος) πριν από το λίπασμα.

▼ **M15**

ελαχιστοποιείται έτσι κάθε μορφή ρύπανσης, ιδίως του εδάφους και των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων. Ο αριθμός ζώων πρέπει να συναρτάται στενά με τις διαθέσιμες εκτάσεις ώστε να αποφεύγονται τα προβλήματα υπερβόσκησης και διάβρωσης και να είναι δυνατή η διασπορά της κόπρου χωρίς βλαβερή επίπτωση στο περιβάλλον. Λεπτομερείς κανόνες για τη χρησιμοποίηση κτηνοτροφικών λυμάτων και υγρών από ενσίρωση εκτίθενται στο τμήμα 7.

- 1.5. Στη βιολογική κτηνοτροφία, εντός της ίδιας μονάδας παραγωγής, όλα τα ζώα πρέπει να εκτρέφονται σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού.
- 1.6. Επιτρέπεται πάντως η παρουσία, στην εκμετάλλευση, ζώων που δεν εκτρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, υπό τον όρο ότι η εκτροφή τους πραγματοποιείται σε μονάδες των οποίων τα κτίρια και τα αγροτεμάχια είναι σαφώς διαχωρισμένα από τις μονάδες που παράγουν σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού και ότι τα ζώα αυτά ανήκουν σε διαφορετικό είδος.
- 1.7. Κατά παρέκκλιση από την αρχή αυτή, τα ζώα που δεν εκτρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού μπορούν να χρησιμοποιούν, επί περιορισμένο χρονικό διάστημα κάθε χρόνο, τους βοσκοτόπους των μονάδων που τηρούν τον παρόντα κανονισμό, με την προϋπόθεση να προέρχονται τα εν λόγω ζώα από εκτατική κτηνοτροφία κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/97<sup>(1)</sup> ή, για άλλα είδη που δεν αναφέρονται στον κανονισμό αυτόν, τον αριθμό ζώων ανά εκτάριο που να αντιστοιχεί σε 170 kg αζώτου/έτος/εκτάριο όπως ορίζεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού) και να μην υπάρχουν ταυτόχρονα στους εν λόγω βοσκοτόπους άλλα ζώα υποκείμενα στις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού. Για την παρέκκλιση αυτή πρέπει να έχει δοθεί προηγουμένως άδεια από την αρχή ή τον φορέα επιθεώρησης.
- 1.8. Κατά δεύτερη παρέκκλιση από την αρχή αυτή, επιτρέπεται να βόσκουν σε κοινόκτητες γαίες ζώα εκτρεφόμενα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
  - α) η γη να μην έχει υποστεί, επί τρία τουλάχιστον έτη, χειρισμούς με προϊόντα άλλα από εκείνα που επιτρέπονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού·
  - β) τα μη υποκείμενα στις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού ζώα που χρησιμοποιούν τις εν λόγω γαίες να προέρχονται από εκτατική κτηνοτροφία κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/97 ή, για άλλα είδη που δεν αναφέρονται στον κανονισμό αυτόν, ο αριθμός των ζώων ανά εκτάριο να αντιστοιχεί σε 170 kg αζώτου/έτος/εκτάριο όπως ορίζεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού·
  - γ) τα κτηνοτροφικά προϊόντα που παράγονται από ζώα εκτρεφόμενα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, ενόσω χρησιμοποιούν τις εν λόγω γαίες, να μη θεωρούνται προϊόντα βιολογικής κτηνοτροφίας, εκτός αν έχει αποδειχθεί, στην αρχή ή το φορέα επιθεώρησης, επαρκής διαχωρισμός των ζώων αυτών από άλλα ζώα μη συμμορφούμενα με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.

## 2. **Μετατροπή**

- 2.1. *Μετατροπή γαιών χρησιμοποιούμενων για βιολογική κτηνοτροφική παραγωγή*
  - 2.1.1. Όταν μετατρέπεται μια μονάδα παραγωγής, ολόκληρη η έκταση της μονάδας που χρησιμοποιείται για παραγωγή ζωοτροφών πρέπει να τηρεί τους κανόνες της βιολογικής γεωργίας, χρησιμοποιούμενων των περιόδων μετατροπής που ορίζονται στο μέρος Α του παρόντος παραρτήματος όσον αφορά τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα.
  - 2.1.2. Κατά παρέκκλιση από την αρχή αυτή, η περίοδος μετατροπής μπορεί να περιοριστεί σε ένα έτος για τους βοσκοτόπους, τους υπαίθριους χώρους και τους χώρους άσκησης που χρησιμοποιούνται για μη φυτοφάγα είδη. Η περίοδος αυτή μπορεί να περιοριστεί σε 6 μήνες όταν οι εν λόγω γαίες δεν έχουν υποστεί, στο πρόσφατο παρελθόν, χειρισμούς με προϊόντα άλλα από εκείνα που επιτρέπονται στο

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 142 της 2.6.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/98 (ΕΕ L 291 της 30.10.1998, σ. 10).

▼ **M15**

παράρτημα II του παρόντος κανονισμού. Για την παρέκκλιση αυτή πρέπει να έχει δοθεί προηγουμένως άδεια από την αρχή ή το φορέα επιθεώρησης.

- 2.2. *Μετατροπή ζώων και κτηνοτροφικών προϊόντων*
- 2.2.1. Προκειμένου να μπορούν τα κτηνοτροφικά προϊόντα να πωληθούν ως «βιολογικά», τα ζώα πρέπει να έχουν εκτραφεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού επί διάστημα τουλάχιστον:
- 12 μηνών προκειμένου για ιπποειδή και βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των ειδών *bubalus* και *bison*) κρεατοπαραγωγής, και πάντως κατά τα τρία τέταρτα τουλάχιστον της ζωής των,
  - 6 μηνών προκειμένου για μικρά μηρυκαστικά και χοίρους· ωστόσο, για τριετή μεταβατική περίοδο που λήγει στις 24 Αυγούστου 2003, το διάστημα για τους χοίρους θα είναι 4 μήνες,
  - 6 μηνών προκειμένου για ζώα γαλακτοπαραγωγής· ωστόσο, για τριετή μεταβατική περίοδο που λήγει στις 24 Αυγούστου 2003, το διάστημα θα είναι 3 μήνες,
  - 10 εβδομάδων για τα πουλερικά κρεατοπαραγωγής που εισάγονται πριν από την τρίτη ημέρα της ζωής των,
  - 6 εβδομάδων προκειμένου για πουλερικά ωοπαραγωγής.
- 2.2.2. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 2.2.1 και για τη συγκρότηση αγέλης ή κοπαδιού, μόσχοι και μικρά μηρυκαστικά κρεατοπαραγωγής μπορούν να πωλούνται ως «βιολογικά» κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2003, υπό τον όρο ότι:
- προέρχονται από εκτατική εκτροφή,
  - εκτρέφονται στη βιολογική μονάδα μέχρι τη στιγμή της πώλησης ή της σφαγής, τουλάχιστον επί 6 μήνες για τα μοσχάρια και 2 μήνες για τα μικρά μηρυκαστικά,
  - η προέλευση των ζώων είναι σύμφωνη προς τους όρους της παραγράφου 3.4 τέταρτη και πέμπτη περίπτωση.
- 2.3. *Ταυτόχρονη μετατροπή*
- 2.3.1. Κατά παρέκκλιση από τα σημεία 2.2.1, 4.2 και 4.4, σε περίπτωση ταυτόχρονης μετατροπής ολόκληρης της μονάδας παραγωγής (συμπεριλαμβανομένων των ζώων, των βοσκοτόπων ή/και των τυχόν γαιών που χρησιμοποιούνται για ζωοτροφές), η συνολική περίοδο μετατροπής για τα ζώα, τους βοσκοτόπους ή/και τις τυχόν γαίες χρησιμοποιούνται για ζωοτροφές μειώνεται σε 24 μήνες υπό εξής προϋποθέσεις:
- α) η παρέκκλιση αφορά μόνο τα υπάρχοντα ζώα και τους απογόνους των και ταυτόχρονα τις γαίες που χρησιμοποιούνται για ζωοτροφές/βοσκή πριν αρχίσει η μετατροπή,
  - β) τα ζώα τρέφονται κυρίως με προϊόντα της μονάδας παραγωγής.
3. **Καταγωγή των ζώων**
- 3.1. Κατά την επιλογή των φυλών ή τύπων, πρέπει να λαμβάνει υπόψη η ικανότητα των ζώων αυτών να προσαρμόζονται στις τοπικές συνθήκες, η ζωτικότητα τους και η ανθεκτικότητά τους σε ασθένειες. Πέραν τούτων, πρέπει να επιλέγονται φυλές ή τύποι ζώων κατά τρόπον ώστε να αποφεύγονται οι ασθένειες και τα προβλήματα υγείας που συνδέονται με ορισμένες φυλές ή τύπους που χρησιμοποιούνται στην εντατική κτηνοτροφία (όπως π.χ. το σύνδρομο του στρες των χοίρων, το σύνδρομο PSE, το σύνδρομο αιφνίδιου θανάτου, οι αυτόματες αποβολές, η δυστοκία που απαιτεί καισαρική τομή κ.λπ.). Πρέπει να προτιμώνται οι αυτόχθονες φυλές και τύποι.
- 3.2. Τα ζώα πρέπει να προέρχονται από μονάδες παραγωγής που τηρούν τους κανόνες για τους διάφορους τύπους κτηνοτροφικής παραγωγής οι οποίοι καθορίζονται στο άρθρο 6 και στο παρόν παράρτημα. Αυτό το σύστημα παραγωγής πρέπει να εφαρμόζεται καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους.
- 3.3. Ως πρώτη παρέκκλιση, και εφόσον έχει δοθεί προηγουμένως η άδεια της αρχής ή του φορέα επιθεώρησης, τα υφιστάμενα στη μονάδα

▼ **M15**

παραγωγής ζώα, τα οποία δεν συμμορφούνται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, μπορούν να μετατραπούν.

- 3.4. ► **M26** Κατά δεύτερη παρέκκλιση, όταν μια αγέλη ή ένα σμήνος δημιουργείται για πρώτη φορά και δεν υπάρχει επαρκής αριθμός ζώων εκτραφέντων σύμφωνα με βιολογικό τρόπο παραγωγής, είναι δυνατό να εισάγονται σε μονάδες βιολογικής εκτροφής ζώα εκτραφέντα μη βιολογικά, υπό τους ακόλουθους όρους:

▼ **M31**

— οι πουλάδες που προορίζονται για την παραγωγή αυγών και τα πουλερικά που προορίζονται για την παραγωγή κρέατος πρέπει να έχουν ηλικία μικρότερη των τριών ημερών,

▼ **M15**

— οι νεαροί βούβαλοι που προορίζονται για αναπαραγωγή πρέπει να έχουν ηλικία μικρότερη των έξι μηνών,

— οι μόσχοι και τα πουλάρια που προορίζονται για αναπαραγωγή πρέπει να έχουν εκτραφεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού από τη στιγμή του απογαλακτισμού τους και, εν πάση περιπτώσει, πρέπει να είναι ηλικίας κάτω των έξι μηνών,

— οι αμνοί και τα ερίφια που προορίζονται για αναπαραγωγή πρέπει να έχουν εκτραφεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού από τη στιγμή του απογαλακτισμού τους και, εν πάση περιπτώσει, πρέπει να είναι ηλικίας κάτω των 60 ημερών,

— τα χοιρίδια που προορίζονται για αναπαραγωγή πρέπει να έχουν εκτραφεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού από τη στιγμή του απογαλακτισμού τους και να ζυγίζουν λιγότερο από 35 kg. ◀

▼ **M31**

- 3.5. Η παρέκκλιση αυτή πρέπει να εγκριθεί εκ των προτέρων από την αρχή ή τον οργανισμό ελέγχου.

- 3.6. Κατά τρίτη παρέκκλιση, η ανανέωση ή ανασύσταση της αγέλης ή του σμήνους επιτρέπεται από την αρχή ή τον οργανισμό ελέγχου όταν δεν υπάρχουν διαθέσιμα ζώα βιολογικής εκτροφής και στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) υψηλή θνησιμότητα ζώων για λόγους υγείας ή καταστροφικών συνθηκών

β) πουλάδες για παραγωγή αυγών και πουλερικά για παραγωγή κρέατος ηλικίας μικρότερης των τριών ημερών

γ) χοιρίδια που προορίζονται για αναπαραγωγή τα οποία έχουν εκτραφεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού από τη στιγμή του απογαλακτισμού και να ζυγίζουν λιγότερο από 35 kg.

Το στοιχείο γ) επιτρέπεται για μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Ιουλίου 2006.

- 3.7. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις των σημείων 3.4 και 3.6, πουλάδες παραγωγής αυγών που δεν έχουν εκτραφεί βιολογικά, ηλικίας μέχρι και 18 εβδομάδων, μπορούν να εισαχθούν σε μονάδα βιολογικής εκτροφής, όταν δεν υπάρχουν πουλάδες βιολογικής εκτροφής, υπό τους ακόλουθους όρους:

— εκ των προτέρων έγκριση από την αρμόδια αρχή, και

— από τις 31 Δεκεμβρίου 2005, οι διατάξεις που ορίζονται στο τμήμα 4 (διατροφή) και στο τμήμα 5 (πρόληψη ασθένειών και κτηνιατρική αγωγή) του εν λόγω παραρτήματος I εφαρμόζονται στις πουλάδες που δεν έχουν εκτραφεί βιολογικά και οι οποίες προορίζονται να εισαχθούν σε μονάδες βιολογικής εκτροφής.

▼ **M15**

- 3.8. Ως τέταρτη παρέκκλιση, για να συμπληρώνεται η φυσική ανάπτυξη και να διασφαλίζεται η ανανέωση της αγέλης, επιτρέπεται να εισάγονται ετησίως, μέχρις ανώτατου ποσοστού 10 % του αριθμού των ενήλικων υποειδών ή βοειδών (συμπεριλαμβανομένων των ειδών *ubalus* και *bison*) και 20 % του αριθμού των ενήλικων χοίρων και αιγοπροβάτων, θηλυκά (άτοκα) ζώα τα οποία προέρχονται από μη βιολογικές κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις, όταν δεν υπάρχουν



▼ **M15**

διαθέσιμα ζώα βιολογικής εκτροφής και μόνο με την άδεια της αρχής ή του φορέα ελέγχου.

- 3.9. Τα ποσοστά που αναφέρονται στην παραπάνω παρέκκλιση δεν εφαρμόζονται στις μονάδες παραγωγής που έχουν λιγότερα από 10 ιπποειδή και βοοειδή ή λιγότερα από 5 αιγοπρόβατα και χοίρους. Για τις μονάδες αυτές, η κατά τα ανωτέρω ανανέωση του ζωικού κεφαλαίου περιορίζεται σε ένα το πολύ ζώο το χρόνο.
- 3.10. ► **M26** Τα ποσοστά αυτά επιτρέπεται να αυξάνονται, μέχρι 40 %, με τη σύμφωνη γνώμη της αρχής ή του φορέα επιθεώρησης, στις ακόλουθες ειδικές περιπτώσεις:
- σημαντική επέκταση της κτηνοτροφικής εκμετάλλευσης,
  - αλλαγή φυλής,
  - ανάπτυξη νέας κτηνοτροφικής δραστηριότητας,
  - απειλή εξαφάνισης φυλών από την κτηνοτροφία. Τα ζώα αυτών των φυλών δεν πρέπει να είναι αναγκαστικά άτοκα. ◀
- 3.11. Ως πέμπτη παρέκκλιση, επιτρέπεται η εισαγωγή αρσενικών ζώων που προορίζονται για αναπαραγωγή και προέρχονται από μη βιολογικές κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις, υπό τον όρο ότι, στη συνέχεια, τα ζώα αυτά εκτρέφονται και τρέφονται συνεχώς σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού.
- 3.12. Όταν τα ζώα προέρχονται από μονάδες που δεν τηρούν τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τους όρους και τους περιορισμούς που αναφέρονται στα σημεία 3.3 έως 3.11, οι περίοδοι που καθορίζονται στο σημείο 2.2.1 πρέπει να τηρούνται προκειμένου να είναι δυνατή η πώληση των προϊόντων ως βιολογικών προϊόντων και κατά τη διάρκεια των περιόδων αυτών πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανόνες του παρόντος κανονισμού.
- 3.13. Όταν λαμβάνονται ζώα από μονάδες που δεν τηρούν τον παρόντα κανονισμό, πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στα μέτρα τα σχετικά με την υγεία των ζώων. Η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης μπορεί να επιβάλλει ειδικά μέτρα, όπως εξετάσεις πρόωμης διάγνωσης και περιόδους καραντίνας ανάλογα με τις κατά τόπους περιστάσεις.
- 3.14. Η Επιτροπή θα υποβάλει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 έκθεση σχετικά με τις δυνατότητες διάθεσης ζώων βιολογικής εκτροφής και, εάν χρειασθεί, θα υποβάλει πρόταση στη μόνιμη επιτροπή, ώστε να εξασφαλισθεί ότι όλη η βιολογική παραγωγή κρέατος θα προέρχεται από ζώα που έχουν γεννηθεί και εκτραφεί σε βιολογικές εκμεταλλεύσεις.

4. **Διατροφή**

- 4.1. Η διατροφή στοχεύει στην εξασφάλιση ποιοτικής παραγωγής χωρίς να επιδιώκεται η μεγιστοποίησή της, ενώ ταυτόχρονα πρέπει να ικανοποιούνται οι τροφικές ανάγκες των ζώων κατά τα διάφορα στάδια της ανάπτυξης τους. Κατά παρέκκλιση, οι παραδοσιακές πρακτικές πάχυνσης επιτρέπονται μόνο εφόσον είναι αντιστρέψιμες σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας εκτροφής. Η καταναγκαστική διατροφή απαγορεύεται.
- 4.2. Τα ζώα πρέπει να τρέφονται με ζωοτροφές βιολογικής παραγωγής.
- 4.3. ► **M26** Πέραν τούτου, τα ζώα πρέπει να εκτρέφονται σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος παραρτήματος, κατά προτίμηση με τη χρησιμοποίηση ζωοτροφών από τη μονάδα, ή, αν αυτό δεν είναι δυνατό, από άλλες μονάδες ή επιχειρήσεις που υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, στην περίπτωση των φυτοφάγων, με εξαίρεση την περίοδο της εποχιακής μετακίνησης των ποιμνίων κάθε έτος, τουλάχιστον το 50 % των ζωοτροφών πρέπει να προέρχεται από την ίδια τη μονάδα ή, σε περίπτωση που αυτό δεν είναι εφικτό, να παράγεται σε συνεργασία με άλλα βιολογικά αγροκτήματα. ◀

▼ **M45**

- 4.4. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, μέχρι το 50 % της σύστασης των σιτηρεσιών, κατά μέσο όρο, επιτρέπεται να περιέχει ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου. Όταν οι ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου προέρχονται από μονάδα η οποία ανήκει στην ίδια εκμετάλλευση, το ποσοστό μπορεί να αυξάνεται σε 80 %.

▼ **M45**

Από την 1η Ιανουαρίου 2009, μέχρι το 30 % της σύστασης των σιτηρεσιών, κατά μέσο όρο, επιτρέπεται να περιέχει ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου. Όταν οι ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου προέρχονται από μονάδα η οποία ανήκει στην ίδια εκμετάλλευση, το ποσοστό αυτό μπορεί να αυξάνεται σε 60 %.

Μέχρι το 20 % της συνολικής μέσης ποσότητας ζωοτροφών μπορεί να προέρχεται από βοσκότοπους ή από την καλλιέργεια μόνιμων λειμώνων ή από αγροτεμάχια με πολυετή κτηνοτροφικά φυτά κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους, υπό τον όρο ότι αποτελούν τμήμα της ίδιας εκμετάλλευσης και ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν σε μονάδα βιολογικής παραγωγής της εκμετάλλευσης αυτής κατά τα τελευταία πέντε έτη. Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρησιμοποίησης ζωοτροφών μεταβατικού σταδίου και ζωοτροφών που προέρχονται από αγροτεμάχια κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους, το συνδυασμένο συνολικό ποσοστό των εν λόγω ζωοτροφών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ανώτατα ποσοστά που καθορίζονται στην πρώτη και στη δεύτερη παράγραφο.

Οι ανωτέρω αριθμητικές τιμές υπολογίζονται ετησίως σε εκατοστιαία ποσοστά επί της ξηράς ουσίας ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης.

▼ **M15**

- 4.5. Η διατροφή των νεαρών θηλαστικών πρέπει να βασίζεται στο φυσικό και κατά προτίμηση στο μητρικό γάλα. Όλα τα θηλαστικά πρέπει να τρέφονται με φυσικό γάλα επί ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα που εξαρτάται από το συγκεκριμένο είδος και το οποίο πρέπει να είναι τρεις μήνες για τα βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των ειδών *bubalus* και *bison*) και τα ιπποειδή, 45 ημέρες για τα αιγοπρόβατα και 40 ημέρες για τους χοίρους.
- 4.6. Κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη ορίζουν τις περιοχές όπου επιτρέπεται η μετακίνηση ποιμνίων (συμπεριλαμβανομένων των μετακινήσεων από βοσκότοπους στα ορεινά), χωρίς αυτό να θίγει τις διατάξεις για τη διατροφή των ζώων που ορίζονται στο παρόν παράρτημα.
- 4.7. Για τα φυτοφάγα ζώα, τα συστήματα εκτροφής πρέπει να βασίζονται στη μέγιστη δυνατή χρησιμοποίηση βοσκής ανάλογα με τους διαθέσιμους βοσκοτόπους στις διάφορες περιόδους του έτους. Τουλάχιστον 60 % της ξηράς ουσίας του ημερήσιου σιτηρεσίου πρέπει να αποτελείται από χονδροαλεσμένη, νωπή, αποξηραμένη ή ενσιρωμένη ζωοτροφή. Ωστόσο, η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης μπορούν να επιτρέπουν μείωση στο 50 % για τα ζώα γαλακτοκομικής παραγωγής επί διάστημα τριών το πολύ μηνών στη αρχή της γαλακτοφορίας.
- 4.8. ► **M32** Κατά παρέκκλιση από το σημείο 4.2, επιτρέπεται η χρήση περιορισμένης αναλογίας συμβατικών ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης, εφόσον οι κτηνοτρόφοι μπορούν να αποδείξουν στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου του κράτους μέλους ότι αδυνατούν να προμηθευτούν ζωοτροφές αποκλειστικά βιολογικής παραγωγής.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο ποσοστό συμβατικών ζωοτροφών ανά περίοδο δώδεκα μηνών είναι:

- α) για τα φυτοφάγα: 5 % κατά την περίοδο από 25 Αυγούστου 2005 έως 31 Δεκεμβρίου 2007·
- β) για τα άλλα είδη:
- 15 % κατά την περίοδο από 25 Αυγούστου 2005 έως 31 Δεκεμβρίου 2007
  - 10 % κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009,
  - 5 % κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011.

Τα αριθμητικά στοιχεία αυτά υπολογίζονται ετησίως ως ποσοστό της ξηράς ουσίας των ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης. Το μέγιστο επιτρεπόμενο ποσοστό συμβατικών ζωοτροφών στο ημερήσιο σιτηρέσιο, με εξαίρεση την περίοδο της εποχικής μετακίνησης των ποιμνίων κάθε έτος, πρέπει να ανέρχεται στο 25 % υπολογιζόμενο ως ποσοστό επί της ξηράς ουσίας ◀

- 4.9. ► **M22** Κατά παρέκκλιση του σημείου 4.8, σε περίπτωση απώλειας της χορτονομής ή επιβολής περιορισμών, ιδίως λόγω έκτακτων καιρικών συνθηκών, εκδήλωσης μολυσματικών νόσων, μόλυνσης με τοξ-

▼ **M15**

ικές ουσίες ή λόγω πυρκαγιάς, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν για περιορισμένο χρονικό διάστημα και για μία συγκεκριμένη περιοχή, μεγαλύτερο ποσοστό συμβατικών ζωοτροφών, όταν δικαιολογείται τέτοια παρέκκλιση. Μετά την έγκριση από την αρμόδια αρχή, η αρχή ή ο οργανισμός ελέγχου εφαρμόζουν την παρέκκλιση αυτή σε κάθε παραγωγό. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με τις παρεκκλίσεις που έχει εγκρίνει. ◀

▼ **M39**

- 4.10. Κατά παρέκκλιση του σημείου 4.13, κατά την περίοδο της εποχικής μετακίνησης τα ζώα μπορούν να βόσκουν σε συμβατικές εκτάσεις όταν μετακινούνται από ένα βοσκότοπο σε άλλο. Η κατανάλωση συμβατικών ζωοτροφών, με τη βόσκηση χόρτου ή άλλων φυτών στη διάρκεια της περιόδου αυτής δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % του συνολικού σιτηρεσίου ανά έτος. Το εν λόγω αριθμητικό στοιχείο υπολογίζεται ως ποσοστό της ξηράς ουσίας των ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης.

▼ **M26**▼ **M15**

- 4.11. Στο ημερήσιο σιτηρέσιο των χοίρων και των πουλερικών πρέπει να προστίθεται χονδροαλεσμένη, νωπή, αποξηραμένη ή ενισρωμένη ζωοτροφή.
- 4.12. Μόνο τα προϊόντα που περιέχονται στο παράρτημα II, μέρος Δ, τμήματα 1.5 και 3.1 μπορούν αντιστοίχως να χρησιμοποιούνται ως πρόσθετα και υποβοηθητικά μέσα ενσίρωσης.
- 4.13. Συμβατικές πρώτες ύλες ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης, μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων μόνον εάν αναγράφονται στο παράρτημα II, μέρος Γ, τμήμα 1 (πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης), με την επιφύλαξη των ποσοτικών περιορισμών που επιβάλλονται στο παρόν παράρτημα, και μόνον εφόσον παράγονται ή παρασκευάζονται χωρίς χρήση χημικών διαλυτών.
- 4.14. Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης (συμβατικής ή βιολογικής παραγωγής) επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται εφόσον αναγράφονται στο παράρτημα II, μέρος Γ, τμήμα 2 και με την επιφύλαξη των ποσοτικών περιορισμών που επιβάλλονται στο Παράρτημα αυτό.
- 4.15. Το αργότερο στις 24 Αυγούστου 2003 το μέρος Γ, τμήματα 1, 2, 3 και το μέρος Δ του παραρτήματος II θα επανεξεταστούν για να αφαιρεθούν, ιδίως, οι συμβατικές ζωοτροφές γεωργικές προέλευσης που παράγονται οργανικώς σε επαρκείς ποσότητες στην Κοινότητα.
- 4.16. Για την κάλυψη των τροφικών αναγκών των ζώων, μόνον τα προϊόντα που αναγράφονται στο παράρτημα II, μέρος Γ, τμήμα 3 (πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης), μέρος Δ, τμήματα 1.1 (ιχνοστοιχεία) και 1.2 (βιταμίνες, προβιταμίνες και χημικώς καθορισμένες ουσίες που έχουν παρόμοιο αποτέλεσμα) μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων.
- 4.17. ► **M26** Μόνο τα προϊόντα που αναγράφονται στο παράρτημα II μέρος Δ τμήματα 1.3 (ένζυμα), 1.4 (μικροοργανισμοί), 1.5 (συντηρητικά), 1.6 (συνδετικές, αντισυσσωματωτικές και πηκτικές ουσίες), 1.7 (αντιοξειδωτικές ουσίες), 1.8 (πρόσθετα ενισρωμένων ζωοτροφών), 2 (ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων) και 3 (τεχνολογικά βοηθητικά μέσα για τις ζωοτροφές) μπορούν να χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων για τους σκοπούς που αναφέρονται για τις παραπάνω κατηγορίες. Τα αντιβιοτικά, τα κοκκιδιοστατικά, οι φαρμακευτικές ουσίες, οι αυξητικοί παράγοντες ή τυχόν άλλες ουσίες που επιτείνουν την αύξηση ή την παραγωγή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων. ◀
- 4.18. Οι ζωοτροφές, οι πρώτες ύλες ζωοτροφών, οι σύνθετες ζωοτροφές, τα πρόσθετα, τα υποβοηθητικά μέσα για τις ζωοτροφές και ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων δεν πρέπει να έχουν παραχθεί με χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών ή παραγώγων τους.
5. **Πρόληψη ασθενειών και κτηνιατρική αγωγή**
- 5.1. Η πρόληψη των ασθενειών στη βιολογική κτηνοτροφία πρέπει να βασίζεται στις εξής αρχές:

## ▼ M15

- α) επιλογή κατάλληλων φυλών ή τύπων, όπως αναπτύσσεται λεπτομερέστερα στο τμήμα 3·
- β) εφαρμογή κτηνοτροφικών πρακτικών προσαρμοσμένων στις ανάγκες κάθε είδους, που να ενισχύουν τη μεγάλη αντοχή στις ασθένειες και την πρόληψη των λοιμώξεων·
- γ) χρήση ζωοτροφών υψηλής ποιότητας, μαζί με τακτική άσκηση και δυνατότητα πρόσβασης σε βοσκοτόπους, πράγμα που ενισχύει τους φυσικούς ανοσοποιητικούς αμυντικούς μηχανισμούς του ζώου·
- δ) εξασφάλιση κατάλληλης πυκνότητας ζώων, ώστε να μην υπάρχει συνωστισμός με τα συνακόλουθα προβλήματα υγείας των ζώων.
- 5.2. Οι αρχές αυτές θα πρέπει να περιορίζουν τα προβλήματα υγείας των ζώων ώστε να είναι δυνατόν να αντιμετωπίζονται κυρίως προληπτικά.
- 5.3. Εάν, παρόλα τα παραπάνω προληπτικά μέτρα, ένα ζώο ασθενήσει ή τραυματιστεί, πρέπει να του παρέχονται αμέσως φροντίδες, εν ανάγκη με απομόνωσή του, σε κατάλληλους χώρους.
- 5.4. Η χρησιμοποίηση κτηνιατρικών φαρμάκων στη βιολογική κτηνοτροφία πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:
- α) η χορήγηση φυτοθεραπευτικών (π.χ. φυτικά εκχυλίσματα (εκτός αντιβιοτικών), αποστάγματα κ.λπ.), ή ομοιοπαθητικών προϊόντων (φυτικές, ζωικές ή ανόργανες ουσίες), καθώς και ιχνοστοιχείων και προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II, μέρος Γ, τμήμα 3 να προτιμάται έναντι των αλλοπαθητικών συνθετικών χημικών κτηνιατρικών φαρμάκων ή των αντιβιοτικών, εφόσον έχουν πραγματικό θεραπευτικό αποτέλεσμα για το συγκεκριμένο είδος ζώου και την παθολογική κατάσταση που πρέπει να αντιμετωπισθεί·
- β) αν η χρησιμοποίηση αυτών των προϊόντων αποδειχθεί ότι δεν είναι, ή κριθεί απίθανο να είναι, αποτελεσματική για την αντιμετώπιση της ασθένειας ή της βλάβης, και επιβάλλεται κάποια θεραπεία για να μην υποφέρει το ζώο, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση αλλοπαθητικών συνθετικών χημικών φαρμάκων ή αντιβιοτικών υπό την ευθύνη κτηνιάτρου·
- γ) απαγορεύεται η προληπτική χρησιμοποίηση αλλοπαθητικών συνθετικών χημικών κτηνιατρικών φαρμάκων ή αντιβιοτικών.
- 5.5. Πέραν των παραπάνω αρχών, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:
- α) απαγορεύεται η χρήση ουσιών για την προώθηση της ανάπτυξης ή της παραγωγής, (συμπεριλαμβανομένων των αντιβιοτικών, κοκκιδιοστατικών και άλλων τεχνητών βοηθημάτων για την προώθηση της ανάπτυξης) καθώς και η χρήση ορμονών ή παρόμοιων ουσιών για τον έλεγχο της αναπαραγωγής (π.χ. πρόκληση ή συγχρονισμός οίστρου) ή για άλλους σκοπούς. Επιτρέπεται μολαταύτα η χορήγηση ορμονών σε ένα συγκεκριμένο ζώο ως θεραπευτική κτηνιατρική αγωγή·
- β) επιτρέπονται οι κτηνιατρικές αγωγές στα ζώα, ή οι αγωγές σε κτίρια, εξοπλισμούς και εγκαταστάσεις, οι οποίες είναι υποχρεωτικές βάσει της εθνικής ή κοινοτικής νομοθεσίας. Σ' αυτές συμπεριλαμβάνονται η χρησιμοποίηση ανοσοποιητικών κτηνιατρικών φαρμάκων σε περίπτωση που εντοπίζεται η παρουσία ασθενειών στην περιοχή στην οποία ευρίσκεται η μονάδα παραγωγής.
- 5.6. Όποτε πρόκειται να χρησιμοποιηθούν κτηνιατρικά φάρμακα, πρέπει να καταγράφεται σαφώς ο τύπος του προϊόντος (με αναγραφή και των περιεχομένων δραστικών φαρμακολογικών ουσιών) καθώς και λεπτομερή στοιχεία για τη διάγνωση, τη δοσολογία, τον τρόπο χορήγησης, τη διάρκεια της αγωγής και την προθεσμία αναμονής που ορίζεται από το νόμο πριν από την κατανάλωση των προϊόντων. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να δηλώνονται στην αρχή ή το φορέα επιθεώρησης προτού τα ζώα ή τα κτηνοτροφικά προϊόντα διατεθούν στο εμπόριο ως «προϊόντα βιολογικής παραγωγής». Τα ζώα που έχουν υποβληθεί σε αγωγή πρέπει να αναγνωρίζονται σαφώς, ατομικά μεν εάν πρόκειται για μεγάλα ζώα, ατομικά ή ομαδικά δε αν πρόκειται για πουλερικά και μικρά ζώα.

▼ **M15**

- 5.7. Η περίοδος αναμονής μεταξύ της τελευταίας χορήγησης αλλοπαθητικών κτηνιατρικών φαρμάκων σε ένα ζώο υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και της παραγωγής βιολογικά παραγόμενων τροφίμων από τα ζώα αυτά πρέπει να είναι διπλάσια από εκείνη που ορίζεται από το νόμο ή, σε περίπτωση που η περίοδος αυτή δεν προσδιορίζεται, να ανέρχεται σε 48 ώρες.
- 5.8. Με την εξαίρεση των εμβολιασμών, των αντιπαρασιτικών αγωγών και των τυχόν υποχρεωτικών προγραμμάτων εκρίζωσης ασθενειών που θεσπίζουν τα κράτη μέλη, όταν ένα ζώο ή ομάδα ζώων υποβάλλονται σε περισσότερες των δύο ή τριών κατά ανώτατο όριο θεραπευτικές αγωγές με χημικά συνθετικά αλλοπαθητικά κτηνιατρικά φάρμακα ή αντιβιοτικά εντός ενός έτους (ή περισσότερες της μιας θεραπευτικές αγωγές εάν ο κύκλος παραγωγικής ζωής τους δεν υπερβαίνει το ένα έτος), τα συγκεκριμένα ζώα ή τα προϊόντα που παράγονται από αυτά δεν επιτρέπεται να πωλούνται ως προϊόντα παραχθέντα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και πρέπει να υπόκεινται στην περίοδο διατήρησης που προβλέπεται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος, εφόσον συμφωνεί η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης.
- 6. Πρακτικές κτηνοτροφικής διαχείρισης, μεταφορά και αναγνώριση των κτηνοτροφικών προϊόντων**
- 6.1. *Κτηνοτροφικές πρακτικές*
- 6.1.1. Στη βιολογική κτηνοτροφία, η αναπαραγωγή θα πρέπει καταρχήν, να βασίζεται σε φυσικές μεθόδους. Ωστόσο, επιτρέπεται η τεχνική σπερματέγχυση. Οι άλλες μορφές τεχνητής ή υποβοηθούμενης αναπαραγωγής (όπως π.χ. οι μετεμφυτεύσεις εμβρύων) απαγορεύονται.
- 6.1.2. Ενέργειες όπως η τοποθέτηση ελαστικών ιμάντων στις ουρές των προβάτων, η κοπή της ουράς, η κοπή των δοντιών, του ράμφους ή των κεράτων δεν πρέπει να πραγματοποιούνται συστηματικά στη βιολογική κτηνοτροφία. Ωστόσο, η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης μπορούν να επιτρέπουν ορισμένες από τις πρακτικές αυτές για λόγους ασφαλείας (π.χ. τον αποκερατισμό νεαρών ζώων) ή όταν οι πρακτικές αυτές αποσκοπούν στη βελτίωση της υγείας, των συνθηκών διαβίωσης ή της υγιεινής των ζώων. Οι ενέργειες αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται στην πιο κατάλληλη ηλικία από ειδικευμένο προσωπικό και να προκαλούν το λιγότερο δυνατό πόνο στα ζώα.
- 6.1.3. Επιτρέπεται ο χειρουργικός ευνουχισμός, προκειμένου αν διατηρηθεί η ποιότητα των προϊόντων και οι παραδοσιακές πρακτικές παραγωγής (χοίροι κρεατοπαραγωγής, βόδια, καπόνια κ.λπ.), αλλά μόνον υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην τελευταία φράση του σημείου 6.1.2.
- 6.1.4. Απαγορεύεται να κρατούνται τα ζώα δεμένα. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από την αρχή αυτή, η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης μπορούν να επιτρέπουν την πρόσδεση αυτή για επιμέρους ζώα, εφόσον ο κτηνοτρόφος πιστοποιεί ότι η πρακτική αυτή επιβάλλεται για λόγους ασφαλείας ή συνθηκών διαβίωσης των ζώων και θα χρησιμοποιηθεί μόνον επί περιορισμένη χρονική περίοδο.
- 6.1.5. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου 6.1.4 τα βοοειδή επιτρέπεται να δένονται σε κτίρια τα οποία υπήρχαν ήδη πριν από τις 24 Αυγούστου 2000 υπό τον όρο ότι παρέχεται τακτική άσκηση και ότι η εκτροφή γίνεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις καλής διαβίωσης των ζώων με άνετη στρωμή καθώς και ατομική διαχείριση. Η παρέκκλιση, αυτή, για την οποία πρέπει να δοθεί άδεια από την αρχή ή το φορέα επιθεώρησης, εφαρμόζεται επί μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2010.
- 6.1.6. Κατά περαιτέρω παρέκκλιση, τα βοοειδή σε μικρές εκμεταλλεύσεις επιτρέπεται να δένονται εάν δεν είναι δυνατόν να διατηρούνται σε ομάδες κατάλληλες για τις ανάγκες συμπεριφοράς τους, υπό τον όρο τουλάχιστον δύο φορές την εβδομάδα έχουν πρόσβαση σε βοσκότοπους, σε χώρους υπαίθρου ή χώρους άσκησης. Η παρέκκλιση αυτή, για την οποία πρέπει να δοθεί άδεια από την αρχή ή το φορέα επιθεώρησης, εφαρμόζεται σε εκμεταλλεύσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις των εθνικών κανόνων για τα βιολογικά κτηνοτροφικά προϊόντα που ισχύουν μέχρι τις 24 Αυγούστου 2000 ή, ελλείψει αυτών, των εθνικών προτύπων που γίνονται δεκτά ή αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη.
- 6.1.7. Η Επιτροπή θα υποβάλει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006 έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του σημείου 6.1.5.

▼ **M15**

- 6.1.8. Σε περίπτωση ομαδικής εκτροφής των ζώων, το μέγεθος των ομάδων πρέπει να εξαρτάται από το στάδιο ανάπτυξης των ζώων και τις ανάγκες συμπεριφοράς του συγκεκριμένου είδους. Απαγορεύεται η εκτροφή ζώων υπό συνθήκες διατροφής ή άλλες που να προάγουν την ανάπτυξη αναμιμίας.
- 6.1.9. Για τα πουλερικά, η κατώτατη ηλικία κατά τη σφαγή είναι:
- 81 ημέρες για τα κοτόπουλα,
  - 150 ημέρες για τα καπόνια,
  - 49 ημέρες για τις πάπιες Πεκίνου,
  - 70 ημέρες για τις θηλυκές πάπιες Βαρβαρίας (Muscovy),
  - 84 ημέρες για τις αρσενικές πάπιες Βαρβαρίας (Muscovy),
  - 92 ημέρες για τις κοινές (πρασινοκέφαλες) πάπιες,
  - 94 ημέρες για τις φραγκόκοτες,
  - 140 ημέρες για τις γαλοπούλες και τις χήνες που προορίζονται για ψήσιμο.
- Όταν οι παραγωγοί δεν εφαρμόζουν αυτές τις ελάχιστες ηλικίες σφαγής, πρέπει να χρησιμοποιούν φυλές βραδείας ανάπτυξης.

6.2. *Μεταφορά*

- 6.2.1. Η μεταφορά των ζώων πρέπει να πραγματοποιείται με τρόπο που να περιορίζει το άγχος των ζώων σύμφωνα με τη οικεία ισχύουσα εθνική ή κοινοτική νομοθεσία. Η φόρτωση και η εκφόρτωση πρέπει να πραγματοποιούνται προσεκτικά, χωρίς τη χρησιμοποίηση κανενός είδους ηλεκτρικής διέγερσης για τον εξαναγκασμό των ζώων. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση αλλοπαθητικών ηρεμιστικών πριν από και κατά τη μεταφορά.
- 6.2.2. Κατά την προ της σφαγής περίοδο και κατά τη σφαγή, οι χειρισμοί των ζώων πρέπει να γίνεται κατά τρόπο που να περιορίζεται στο ελάχιστο το άγχος των ζώων.

6.3. *Αναγνώριση των κτηνοτροφικών προϊόντων*

- 6.3.1. Τα ζώα και τα κτηνοτροφικά προϊόντα πρέπει να αναγνωρίζονται σε όλα τα στάδια της παραγωγής, παρασκευής, μεταφοράς και εμπορίας τους.

7. **Κτηνοτροφικά απόβλητα**

- 7.1. Η συνολική ποσότητα ζωικών αποβλήτων, όπως ορίζεται στην οδηγία 91/676/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, που διασπείρεται στην εκμετάλλευση δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 170 kg αζώτου ανά έτος και εκτάριο χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης, όριο που προβλέπεται από το παράρτημα ΙΙΙ της προαναφερόμενης οδηγίας. Εν ανάγκη, μειώνεται η συνολική πυκνότητα ζώων ώστε να μη γίνεται υπέρβαση του ορίου αυτού.
- 7.2. Για να προσδιοριστεί η κατά τα ανωτέρω πρόβλεπτα πυκνότητα ζώων, οι μονάδες ζώων που ισοδυναμούν προς 170 kg αζώτου ανά έτος και εκτάριο χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης για τις διάφορες κατηγορίες ζώων ορίζονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνοντας υπόψη, ως κατευθυντήριες γραμμές, τον πίνακα του παραρτήματος VII.
- 7.3. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τις τυχόν αποκλίσεις από τα στοιχεία του πίνακα και τους λόγους που υπαγόρευσαν τις αλλαγές αυτές. Η απαίτηση αυτή αφορά μόνο τον υπολογισμό του ανώτατου αριθμού ζώων που αποβλέπει στη μη υπέρβαση του ορίου των 170 kg αζώτου από κόπρο ανά έτος και εκτάριο, και δεν θίγει τα όρια πυκνότητας ζώων που αποβλέπουν σε σκοπούς υγείας και καλής διαβίωσης των ζώων και που ορίζονται στο τμήμα 8 και στο παράρτημα VIII.
- 7.4. Οι εκμεταλλεύσεις βιολογικής παραγωγής μπορούν να συνεργάζονται ► **M22** αποκλειστικά ◀ με άλλες εκμεταλλεύσεις και επιχειρήσεις, που τηρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, για τη διασπορά πλεονάζουσας κόπρου προερχόμενης από βιολογική παραγωγή. Το

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1.

▼ **M15**

ανώτατο όριο των 170 kg αζώτου από κόπρο ανά έτος και εκτάριο χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης υπολογίζεται με βάση το σύνολο των μονάδων βιολογικής παραγωγής που συμμετέχουν στη συνεργασία.

- 7.5. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν ανώτατο όριο χαμηλότερο από τα οριζόμενα στα σημεία 7.1 έως 7.4, λαμβάνοντας υπόψη τους τα χαρακτηριστικά της συγκεκριμένης περιοχής, τη διασπορά άλλων αζωτούχων λιπασμάτων στη γη και το άζωτο που προσλαμβάνουν οι καλλιέργειες από το έδαφος.
- 7.6. Οι εγκαταστάσεις αποθήκευσης αποβλήτων πρέπει να έχουν αρκετή χωρητικότητα ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο ρύπανσης των υδάτων λόγω άμεσης απόχυσης ή λόγω διαρροής ή διαπότισης του εδάφους.
- 7.7. Για να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση των λιπασμάτων, η χωρητικότητα των εγκαταστάσεων αποθήκευσης κόπρου πρέπει να υπερβαίνει την αποθηκευτική ικανότητα που απαιτεί για τη μεγαλύτερη περίοδο του έτους κατά την οποία η διασπορά λιπάσματος στη γη είτε ανενδείκνυται (σύμφωνα με τους κώδικες ορθής γεωργικής πρακτικής που ορίζουν τα κράτη μέλη), είτε απαγορεύεται, αν η μονάδα παραγωγής βρίσκεται μέσα σε ζώνη χαρακτηρισμένη ως ευαίσθητη στα νιτρικά άλατα.

## 8. Χώροι ελεύθερης κίνησης και στέγαση των ζώων

### 8.1. Γενικές αρχές

- 8.1.1. Οι συνθήκες σταβλισμού των ζώων πρέπει να ανταποκρίνονται στις βιολογικές και ηθολογικές ανάγκες των ζώων (π.χ. ανάγκες συμπεριφοράς όσον αφορά κατάλληλη ελευθερία κινήσεων και άνεση). Τα ζώα πρέπει να έχουν εύκολη πρόσβαση στην τροφή και το νερό. Η μόνωση, η θέρμανση και ο αερισμός του κτιρίου πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η κυκλοφορία του αέρα, η σκόνη, η θερμοκρασία, η σχετική υγρασία της ατμόσφαιρας και η συγκέντρωση αερίων διατηρούνται εντός ορίων που δεν είναι επιβλαβή για τα ζώα. Τα κτίρια πρέπει να επιτρέπουν την είσοδο άφθονου φυσικού αερισμού και φωτός.

- 8.1.2. Οι ελεύθεροι χώροι, οι υπαίθριοι χώροι άσκησης ή οι χώροι ελεύθερης πρόσβασης των ζώων πρέπει επίσης, αν χρειάζεται, να παρέχουν επαρκή προστασία από τη βροχή, τον άνεμο, τον ήλιο και τις ακραίες θερμοκρασίες, ανάλογα με τις τοπικές καιρικές συνθήκες και τη συγκεκριμένη φυλή.

### 8.2. Πυκνότητες ζώων και αποφυγή υπερβόσκησης

- 8.2.1. Τα κτίρια για ζώα δεν είναι υποχρεωτικά σε περιοχές με κατάλληλες κλιματικές συνθήκες που επιτρέπουν την υπαίθρια διαβίωση των ζώων.

- 8.2.2. Η πυκνότητα των ζώων στα κτίρια πρέπει να εξασφαλίζει άνεση και καλή διαβίωση στα ζώα, πράγμα που εξαρτάται ειδικότερα από το είδος, τη φυλή και την ηλικία των ζώων. Πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες συμπεριφοράς των ζώων, οι οποίες εξαρτώνται κυρίως από το μέγεθος της ομάδας και το φύλο των ζώων. Η άριστη πυκνότητα έχει στόχο να εξασφαλίσει ικανοποιητικές συνθήκες διαβίωσης των ζώων παρέχοντάς τους αρκετό χώρο για να στέκονται στη φυσική τους όρθια στάση, να ξαπλώνουν εύκολα, να κυλιούνται, να περιποιούνται τον εαυτό τους, να παίρνουν όλες τις φυσικές του στάσεις και να κάνουν όλες τις φυσικές τους κινήσεις, όπως να τεντώνονται και να πεταρίζουν.

- 8.2.3. Στο παράρτημα VIII, καθορίζονται το ελάχιστο εμβαδόν των στεγασμένων ενδαιτημάτων και των υπαίθριων χώρων άσκησης, καθώς και τα λοιπά χαρακτηριστικά σταβλισμού για τα διάφορα είδη και κατηγορίες ζώων.

- 8.2.4. Η υπαίθρια πυκνότητα ζώων που εκτρέφονται σε βοσκοτόπους, λιμώνες, τυρφώνες, ερεικόνες, υγροτόπους, και άλλους φυσικούς ή ημιφυσικούς οικοτόπους πρέπει να είναι αρκετά χαμηλή ώστε να μη σημειώνεται κατασκαφή του εδάφους και υπερβόσκηση της βλάστησης.

- 8.2.5. Οι στάβλοι, τα διαμερίσματα, ο εξοπλισμός και τα εργαλεία πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται καταλλήλως ώστε να προλαμβάνονται οι αλληλομολύνσεις και η ανάπτυξη μικροοργανισμών που

## ▼ M15

μεταδίδουν ασθένειες. Για τον καθαρισμό και την απολύμανση των κτιρίων και εγκαταστάσεων όπου υπάρχουν ζώα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνον τα προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος Ε του παραρτήματος ΙΙ. Τα κόπρανα, τα ούρα και οι αγρησιμοποίητες τροφές πρέπει να απομακρύνονται όσο συχνά χρειάζεται ώστε να ελαχιστοποιούνται οι οσμές και να αποφεύγεται η προσέκλυση εντόμων ή τρωκτικών. Για την εξάλειψη των εντόμων και των άλλων επιβλαβών οργανισμών να χρησιμοποιούνται μόνον τα προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος Β, τμήμα 2 του παραρτήματος ΙΙ.

## 8.3. Θηλαστικά

- 8.3.1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 5.3, όλα τα θηλαστικά πρέπει να έχουν πρόσβαση σε βοσκοτόπους ή σε υπαίθριους χώρους άσκησης ή ελεύθερης κίνησης που μπορούν να είναι εν μέρει καλυμμένοι, και πρέπει να είναι σε θέση να χρησιμοποιούν τους χώρους αυτούς όποτε το επιτρέπει η φυσιολογική τους κατάσταση, οι καιρικές συνθήκες και η κατάσταση του εδάφους, εκτός αν αυτό απαγορεύεται λόγω κοινοτικών ή εθνικών απαιτήσεων σχετικών με συγκεκριμένα προβλήματα υγείας των ζώων. Τα φυτοφάγα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε βοσκότοπους κατά την περίοδο βοσκής, όποτε το επιτρέπουν οι συνθήκες.
- 8.3.2. Στους χειμερινούς μήνες, η υποχρέωση εξασφάλισης υπαίθριων χώρων άσκησης ή κίνησης στα ζώα είναι δυνατόν να μην εφαρμόζεται όταν τα φυτοφάγα έχουν πρόσβαση σε βοσκότοπο κατά την περίοδο βοσκής και όταν το σύστημα χειμερινού σταβλισμού παρέχει ελευθερία κινήσεων στα ζώα.
- 8.3.3. Ανεξάρτητα από την τελευταία περίοδο του σημείου 8.3.1, οι ταύροι ηλικίας άνω του ενός έτους πρέπει να έχουν πρόσβαση σε βοσκότοπους ή σε υπαίθριους χώρους άσκησης ή ελεύθερης κίνησης.
- 8.3.4. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 8.3.1, το τελικό στάδιο πάχυνσης των βοοειδών, χοίρων και προβάτων κρεατοπαραγωγής μπορεί να πραγματοποιείται σε κλειστό χώρο, με την προϋπόθεση ότι αυτή η περίοδος πάχυνσης δεν υπερβαίνει το έν πέμπτο της ζωής τους και εν πάση περιπτώσει τους τρεις μήνες κατά ανώτατο όριο.
- 8.3.5. Το δάπεδο των ενδιαιτημάτων των ζώων πρέπει να είναι ομαλό αλλά όχι ολισθηρό. Το μισό τουλάχιστον εμβαδόν του δαπέδου πρέπει να είναι συνεχές, όχι δηλαδή υπό μορφή γρίλιας ή δικτυωτού.
- 8.3.6. Τα ενδιαιτήματα πρέπει να είναι εφοδιασμένα με άνετο, καθαρό και στεγνό χώρο φωτοκίας/ανάπαυσης, επαρκών διαστάσεων, αποτελούμενο από στερεή κατασκευή χωρίς δάπεδο υπό μορφή γρίλιας. Ο χώρος ανάπαυσης πρέπει να περιέχει άφθονο στεγνό υλικό κατάκλισης με στρωμή. Η στρωμή πρέπει να περιλαμβάνει άχυρο ή άλλο κατάλληλο φυσικό υλικό. Η στρωμή είναι δυνατό να βελτιώνεται και να εμπλουτίζεται με οποιοδήποτε ανόργανο προϊόν του οποίου η χρήση ως λιπάσματος επιτρέπεται στη βιολογική γεωργία σύμφωνα με το μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ.
- 8.3.7. Όσον αφορά την εκτροφή μόσχων, από την 24 Αυγούστου 2000 όλες οι εκμεταλλεύσεις, χωρίς παρέκκλιση, πρέπει να συμμορφώνονται προς την οδηγία 91/629/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> για τη θέσπιση στοιχειωδών κανόνων για την προστασία των μόσχων. Απαγορεύεται ο σταβλισμός των μόσχων σε ατομικούς χώρους μετά την ηλικία της μιας εβδομάδας.
- 8.3.8. Όσον αφορά τη χοιροτροφία, από τις 24 Αυγούστου 2000 όλες οι εκμεταλλεύσεις πρέπει να συμμορφώνονται προς την οδηγία 91/630/ΕΟΚ <sup>(2)</sup> σχετικά με τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων. Ωστόσο, οι θηλυκοί χοίροι πρέπει να διατηρούνται σε ομάδες, εκτός από τα τελευταία στάδια της κύησης και κατά την περίοδο του θηλασμού. Τα χοιρίδια δεν μπορούν να διατηρούνται σε επίπεδα πατώματα ή σε κλωβούς χοιριδίων. Οι εκτάσεις άσκησης πρέπει να επιτρέπουν στα ζώα να κοπρίζουν και να σκάβουν με το ρύγχος τους. Προκειμένου να σκάβουν τα ζώα με το ρύγχος τους μπορούν να χρησιμοποιούνται διάφορα υποστρώματα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 340 της 11.12.1991, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/2/ΕΚ (ΕΕ L 25 της 28.1.1997, σ. 24).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 340 της 11.12.1991, σ. 33.



▼ **M15**

- 8.4. *Πουλερικά*
- 8.4.1. Τα πουλερικά πρέπει να εκτρέφονται με σύστημα υπαίθριας βοσκής και δεν πρέπει να διατηρούνται σε κλωβούς.
- 8.4.2. Τα νηκτικά πτηνά πρέπει να έχουν πρόσβαση σε ρυάκι ή λίμνη όποτε το επιτρέπουν οι καιρικές συνθήκες, ώστε να πληρούνται οι απαιτήσεις καλής διαβίωσης των ζώων ή οι συνθήκες υγιεινής.
- 8.4.3. Τα κτίρια για τα πουλερικά πρέπει να πληρούν τους ακόλουθες στοιχειώδεις όρους:
- τουλάχιστον το ένα τρίτο του εμβαδού του δαπέδου πρέπει να είναι συνεχούς κατασκευής, όχι δηλαδή σε μορφή γρίλιας ή δικτυωτού, και να καλύπτεται με στρωμένη από άχυρα, ροκανίδια, άμμο ή τύρφη,
  - στα ενδαιτήματα των ωοπαραγωγών ορνίθων, επαρκές τμήμα του εμβαδού του δαπέδου στο οποίο έχουν πρόσβαση οι όρνιθες πρέπει να είναι διαθέσιμο για τη συλλογή των περιττωμάτων των πτηνών,
  - πρέπει να έχουν κούρνες μεγέθους και αριθμού ανάλογου προς το μέγεθος της ομάδας και των πτηνών, όπως ορίζεται στο παράρτημα VIII,
  - πρέπει να διαθέτουν ανοίγματα εισόδου/εξόδου μεγέθους επαρκούς για τα πτηνά, και συνολικού μήκους τουλάχιστον 4 m ανά 100 m<sup>2</sup> εμβαδού του διαθέσιμου για τα πτηνά ενδαιτήματος.
  - σε κάθε ενδαιτήμα πουλερικών δεν πρέπει να στεγάζονται περισσότερα από:
    - 4 800 κοτόπουλα,
    - 3 000 ωοπαραγωγές όρνιθες,
    - 5 200 φραγκόκοτες,
    - 4 000 θηλυκές πάπιες Βαρβαρίας ή Πεκίνου ή 3 200 αρσενικές πάπιες Βαρβαρίας ή Πεκίνου ή άλλες πάπιες,
    - 2 500 καπόνια, χήνες ή γαλοπούλες,
  - σε κάθε μονάδα παραγωγής, η συνολική χρησιμοποιήσιμη επιφάνεια ορνιθώνων για κρεατοπαραγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1 600 m<sup>2</sup>.
- 8.4.4. Στην περίπτωση των ωοπαραγωγών ορνίθων, ο φυσικός φωτισμός είναι δυνατόν να συμπληρώνεται με τεχνητά μέσα για να εξασφαλίζεται φωτισμός επί 16 το πολύ ώρες ημερησίως με οκτάωρη τουλάχιστον συνεχή νυκτερινή περίοδο ανάπαυσης χωρίς τεχνητό φωτισμό.
- 8.4.5. Τα πουλερικά πρέπει να έχουν πρόσβαση σε υπαίθριους χώρους όποτε το επιτρέπουν οι καιρικές συνθήκες, και, εφόσον είναι δυνατόν, τουλάχιστον κατά τη διάρκεια του ενός τρίτου της ζωής τους. Οι υπαίθριοι αυτοί χώροι πρέπει να καλύπτονται κυρίως με βλάστηση, να διαθέτουν εγκαταστάσεις προστασίας και να παρέχουν στα πουλερικά ευχερή πρόσβαση σε επαρκή αριθμό ποτιστρών και ταγιστρών.
- 8.4.6. Για λόγους υγείας, τα κτίρια πρέπει να εκκενώνονται από τα ζώα μεταξύ της εκτροφής δύο παρτίδων πουλερικών. Κατά το διάστημα αυτό, το κτίριο και ο εξοπλισμός τους πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται. Επιπλέον, μετά την εκτροφή κάθε ομάδας πουλερικών, πρέπει να υπάρχει κενό διάστημα για τους υπαίθριους χώρους, προκειμένου να φυτρώνει και πάλι η βλάστηση και για λόγους υγείας. Τα κράτη μέλη καθορίζουν την περίοδο κατά την οποία οι εξωτερικοί χώροι πρέπει να παραμένουν κενοί και κοινοποιούν την απόφασή τους στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Οι απαιτήσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε μικρούς αριθμούς πουλερικών που δεν κρατούνται σε ειδικούς υπαίθριους χώρους και κυκλοφορούν ελεύθερα όλη την ημέρα.
- ▼ **M38**
- 8.4.7. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των σημείων 8.4.2 και 8.4.5, όταν κάποιος περιορισμοί, συμπεριλαμβανομένων των κτηνιατρικών περιορισμών, οι οποίοι λαμβάνονται βάσει του κοινοτικού δικαίου με σκοπό την προστασία της δημόσιας υγείας ή της υγείας των ζώων,

**▼ M38**

απαγορεύουν ή περιορίζουν την πρόσβαση των πουλερικών σε υπαίθριους χώρους, τότε τα πουλερικά μπορούν να παραμείνουν σε κλειστός χώρους.

Όταν τα πουλερικά κρατούνται σε κλειστός χώρους, έχουν συνεχώς πρόσβαση σε επαρκείς ποσότητες ακατέργαστης χορτονομής και σε κατάλληλα υλικά, ώστε να ικανοποιούνται οι ηθολογικές τους ανάγκες.

Η Επιτροπή θα εξετάσει την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου έως τις 15 Οκτωβρίου 2006, ιδίως σε σχέση με τις απαιτήσεις καλής διαβίωσης των ζώων.

**▼ M15**8.5. *Γενική παρέκκλιση για τα ενδιαιτήματα των ζώων*

8.5.1. Κατά παρέκκλιση από τις απαιτήσεις που ορίζονται στα σημεία 8.3.1, 8.4.2, 8.4.3, και 8.4.5, και από τις πυκνότητες ζώων που ορίζονται στο παράρτημα VIII, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να ορίζουν παρεκκλίσεις από τις απαιτήσεις αυτών των σημείων και του παραρτήματος VIII επί μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2010. Η παρέκκλιση αυτή εφαρμόζεται μόνο σε κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις με υφιστάμενα κτίρια που έχουν κτισθεί πριν από τις 24 Αυγούστου 1999 και εφόσον τα εν λόγω κτίρια για ζώα είναι σύμφωνα προς τους εθνικούς κανόνες περί βιολογικής κτηνοτροφίας που ισχύουν πριν από την ημερομηνία αυτή ή ελλείψει αυτών, τα ιδιωτικά πρότυπα που γίνονται δεκτά ή αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη.

8.5.2. Οι κτηνοτρόφοι που επωφελούνται από τη σχετική παρέκκλιση υποβάλλουν στην αρχή ή το φορέα επιθεώρησης σχέδιο που περιλαμβάνει διευθετήσεις με τις οποίες διασφαλίζεται, έως το τέλος της εφαρμογής της παρέκκλισης, η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

8.5.3. Η Επιτροπή θα υποβάλει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006 έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του σημείου 8.5.1.

**Γ. ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ****1. Γενικές αρχές**

1.1. Η μελισσοκομία αποτελεί σημαντική δραστηριότητα η οποία συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και στη γεωργική και δασική παραγωγή μέσω της επικονίασης που γίνεται από τις μέλισσες.

1.2. Ο χαρακτηρισμός των μελισσοκομικών προϊόντων ως βιολογικής παραγωγής συνδέεται στενά τόσο με τα χαρακτηριστικά της μεταχείρισης των κυψελών όσο και με την ποιότητα του περιβάλλοντος. Αυτός ο χαρακτηρισμός εξαρτάται επίσης από τις συνθήκες συλλογής, επεξεργασίας και αποθήκευσης των μελισσοκομικών προϊόντων.

1.3. Όταν ένας παραγωγός εκμεταλλεύεται πολλές μελισσοκομικές μονάδες στην ίδια περιοχή, όλες οι μονάδες πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού. Κατά παρέκκλιση από αυτή την αρχή, ένας παραγωγός μπορεί να εκμεταλλεύεται μονάδες που δεν είναι σύμφωνες προς τον παρόντα κανονισμό υπό τον όρο ότι πληρούνται όλες οι απαιτήσεις του κανονισμού πλην των διατάξεων που ορίζονται στο σημείο 4.2 σχετικά με τη θέση των μελισσοκομείων. Στην περίπτωση αυτή, το προϊόν δεν μπορεί να πωλείται με αναφορά στο βιολογικό τρόπο παραγωγής.

**2. Περίοδος μετατροπής**

2.1. Τα μελισσοκομικά προϊόντα είναι δυνατόν να πωλούνται με αναφορά στο βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνο εφόσον οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού έχουν τηρηθεί επί τουλάχιστον ένα έτος. Κατά την περίοδο μετατροπής, το κερύ πρέπει να αντικαθίσταται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο σημείο 8.3.

**3. Καταγωγή των μελισσών**

3.1. Κατά την επιλογή των φυλών πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ικανότητα προσαρμογής των ζώων στις τοπικές συνθήκες, καθώς και η ζωτικότητα τους και η αντοχή στις ασθένειες. Προτιμάται η χρησιμοποίηση ευρωπαϊκών φυλών της *Apis mellifera* και των τοπικών οικοτύπων τους.

▼ **M15**

- 3.2. Τα μελίσσια πρέπει να δημιουργούνται μέσω διαίρεσης των παλιών μελισσιών ή μέσω της αγοράς σμηνών ή κυψελών από μονάδες που πληρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
- 3.3. Ως πρώτη παρέκκλιση, υπό την επιφύλαξη της προηγούμενης έγκρισης από την αρχή ή το φορέα επιθεώρησης, τα μελίσσια που υπάρχουν στη μονάδα παραγωγής η οποία δεν πληροί τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού είναι δυνατόν να μετατρέπονται.
- 3.4. Ως δεύτερη παρέκκλιση, είναι δυνατόν να αγοράζονται σμήνη από μελισσοτρόφους που δεν παράγουν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει 24 Αυγούστου 2002 εφόσον υπάρχει περίοδος μετατροπής.
- 3.5. Ως τρίτη παρέκκλιση, η ανασύσταση των μελισσιών επιτρέπεται από την αρχή ή τον φορέα ελέγχου, όταν δεν είναι διαθέσιμα μελίσσια που παράγουν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, σε περίπτωση υψηλής θνησιμότητας των ζώων που οφείλεται σε ασθένειες ή καταστροφικές περιστάσεις, εφόσον υπάρχει περίοδος μετατροπής.
- 3.6. Ως τέταρτη παρέκκλιση, για την ανασύσταση των μελισσιών είναι δυνατόν να ενσωματώνεται στη μονάδα βιολογικής παραγωγής κατ' έτος ένα 10 % βασιλισσών και σμηνών που δεν πληρούν τον παρόντα κανονισμό, υπό τον όρο ότι οι βασιλισσες και τα σμήνη τοποθετούνται σε κυψέλες με κηρήθρες ή βάσεις κηρήθρων που προέρχονται από μονάδες βιολογικής παραγωγής. Σ' αυτή την περίπτωση δεν επιβάλλεται περίοδος μετατροπής.

#### 4. Θέση των μελισσοκομιών

- 4.1. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν περιοχές ή τοποθεσίες στις οποίες δεν επιτρέπεται μελισσοκομία σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Ο μελισσοκόμος παρέχει, στην αρχή ή το φορέα επιθεώρησης, χάρτη, σε κατάλληλη κλίμακα, στον οποίον επισημαίνεται η θέση των κυψελών, όπως προβλέπεται στο παράρτημα III, μέρος A1, τμήμα 2, πρώτη περίπτωση. Όταν δεν εντοπίζονται τέτοιες τοποθεσίες, ο μελισσοκόμος οφείλει να παρέχει στην αρχή ή το φορέα επιθεώρησης επαρκή τεκμηρίωση και αποδεικτικά στοιχεία, όπου περιλαμβάνονται και κατάλληλες αναλύσεις εφόσον είναι αναγκαίες, ότι οι τοποθεσίες στις οποίες έχουν πρόσβαση τα μελίσσια του πληρούν τους όρους του παρόντος κανονισμού.
- 4.2. Η θέση των μελισσοκομιών πρέπει:
  - α) να εξασφαλίζει αρκετές φυσικές πηγές νέκταρος· μελιτώματος και γύρης για τις μέλισσες και πρόσβαση σε νερό·
  - β) να είναι τέτοια ώστε, σε ακτίνα 3 km από τη θέση του μελισσοκομείου, οι πηγές νέκταρος και γύρης να αποτελούνται βασικά από βιολογικές καλλιέργειες ή/και αυτοφυή βλάστηση σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 6 και του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, και οι καλλιέργειες αυτές να μην εμπίπτουν στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, αλλά να εφαρμόζονται σε αυτές μέθοδοι με μικρή επίδραση στο περιβάλλον, όπως λ.χ., οι περιγραφόμενες στα προγράμματα που καταρτίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 <sup>(1)</sup>, οι οποίες δεν επηρεάζουν σημαντικά το βιολογικό χαρακτήρα της μελισσοκομικής παραγωγής·
  - γ) να είναι τέτοια ώστε να διατηρείται αρκετή απόσταση από οποιαδήποτε πηγές μη γεωργικής παραγωγής που ενδεχομένως προκαλούν μόλυνση, όπως για παράδειγμα: αστικά κέντρα, αυτοκινητοδρόμους, βιομηχανικές περιοχές, χώρους διάθεσης απορριμμάτων, αποτεφρωτές απορριμμάτων, κ.λπ. Οι αρχές ή οι φορείς ελέγχου θεσπίζουν μέτρα που εξασφαλίζουν την τήρηση αυτής της απαίτησης.

Οι ανωτέρω απαιτήσεις δεν ισχύουν για περιοχές όπου δεν υπάρχει ανθοφορία ή όταν οι μέλισσες ευρίσκονται σε νάρκη.

#### 5. Διατροφή

- 5.1. Στο τέλος της παραγωγικής περιόδου, πρέπει να αφήνονται στις κυψέλες άφθονα αποθέματα μελιού και γύρης, ικανά να καλύψουν τις ανάγκες της χειμερινής περιόδου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 85· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2775/95 (ΕΕ L 288 της 1.12.1995, σ. 35).

▼ **M15**

- 5.2. Η τεχνητή διατροφή των μελισσιών επιτρέπεται σε περίπτωση που απειλείται η επιβίωσή τους λόγω άκρως δυσμενών κλιματικών συνθηκών. Η τεχνητή διατροφή γίνεται με βιολογικό μέλι, προερχόμενο κατά προτίμηση από την ίδια βιολογική μονάδα.
- 5.3. Ως πρώτη παρέκκλιση από το σημείο 5.2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν τη χρήση σιροπιού ζάχαρης βιολογικής παραγωγής ή μελάσας ζάχαρης βιολογικής παραγωγής αντί του μελιού βιολογικής παραγωγής κατά την τεχνητή διατροφή, οσάκις αυτό επιβάλλεται από κλιματικές συνθήκες που προκαλούν κρυστάλλωση του μελιού.
- 5.4. Ως δεύτερη παρέκκλιση, η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης μπορεί να επιτρέψει, για την τεχνητή διατροφή, σιρόπι ζάχαρης, μελάσα ζάχαρης και μέλι που δεν εμπίπτουν στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 24 Αυγούστου 2002.
- 5.5. Στα μητρώα των μελισσοκομιών καταχωρούνται τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με τη χρήση τεχνητής διατροφής: τύπος του προϊόντος, ημερομηνίες, ποσότητες και κυψέλες στις οποίες χρησιμοποιείται η τεχνητή διατροφή.
- 5.6. Άλλα προϊόντα πλην των αναφερομένων στα σημεία 5.1 έως 5.4 δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στη μελισσοκομία που τηρεί τον παρόντα κανονισμό.
- 5.7. Η τεχνική διατροφή μπορεί να γίνεται μόνον κατά το διάστημα μεταξύ της τελευταίας εσοδείας μελιού και 15 ημέρες πριν την έναρξη της επόμενης περιόδου έκκρισης νέκταρος ή μελιτώματος.
6. **Πρόληψη των νόσων και κτηνιατρικές αγωγές**
- 6.1. Η πρόληψη των νόσων στη μελισσοκομία βασίζεται στις ακόλουθες αρχές:
- α) επιλογή κατάλληλων ανθεκτικών φυλών·
  - β) εφαρμογή ορισμένων πρακτικών που συμβάλλουν στην ισχυρή αντίσταση στις νόσους και στην πρόληψη των λοιμώξεων, όπως: τακτική ανανέωση των βασιλίσσων, συστηματική επιθεώρηση των κυψελών ώστε να εντοπίζονται τυχόν καταστάσεις ανώμαλης από υγειονομική άποψη, έλεγχος των κηφήνων στις κυψέλες, τακτική απολύμανση του υλικού και του εξοπλισμού, καταστροφή του μολυσμένου υλικού ή πηγών, τακτική ανανέωση του κεριού και επαρκή αποθέματα και γύρης στις κυψέλες.
- 6.2. Εάν, παρ' όλα τα προαναφερόμενα προληπτικά μέτρα, τα μελίσσια ασθενήσουν ή μολυνθούν, πρέπει να υποβάλλονται αμέσως σε θεραπευτική αγωγή· εφόσον χρειάζεται, τα μελίσσια μπορεί να τοποθετούνται σε απομονωμένες μελισσοκομικές εγκαταστάσεις.
- 6.3. Για τη χρησιμοποίηση κτηνιατρικών φαρμακευτικών προϊόντων κατά τη μελισσοκομία που τηρεί τον παρόντα κανονισμό, τηρούνται οι ακόλουθες αρχές:
- α) Είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται στο μέτρο που η αντίστοιχη χρήση επιτρέπεται στο κράτος μέλος με βάση τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις ή με εθνικές διατάξεις σύμφωνες προς την κοινοτική νομοθεσία.
  - β) Χρησιμοποιούνται κατά προτίμηση φυτοθεραπευτικά και ομοιοπαθητικά προϊόντα αντί των αλλοπαθητικών συνθετικών χημικών προϊόντων, εφόσον η θεραπευτική τους ικανότητα είναι αποτελεσματική για την ασθένεια για την οποία προορίζεται η αγωγή.
  - γ) Εάν η χρησιμοποίηση των προαναφερόμενων προϊόντων αποδεικνύεται ή φαίνεται ότι θα είναι αναποτελεσματική για την εκρίζωση νόσου ή μόλυνσης η οποία υπάρχει κίνδυνος να εξοντώσει μελίσσια, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση αλλοπαθητικών χημικών φαρμακευτικών προϊόντων υπό την ευθύνη κτηνιάτρου, ή άλλων προσώπων που έχουν λάβει σχετική άδεια από το κράτος μέλος, με την επιφύλαξη των αρχών των στοιχείων α) και β).
  - δ) Απαγορεύεται η προληπτική χρήση αλλοπαθητικών συνθετικών χημικών φαρμακευτικών προϊόντων.
  - ε) Με την επιφύλαξη της αρχής του παραπάνω στοιχείου α), το μυρμηκικό οξύ, το γαλακτικό οξύ, το οξικό οξύ, και το οξαλικό οξύ

▼ **M15**

και οι ουσίες μενθόλη, θυμόλη, ευκαλυπτόλη ή καμφορά είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται σε περίπτωση βαρροϊκής ακαρίασης *Varroa jacobsoni*.

- 6.4. Πέραν των ανωτέρω αρχών, επιτρέπονται οι κτηνιατρικές αγωγές ή οι επεξεργασίες των κυψελών, κηρυθρών κ.λπ., που είναι υποχρεωτικές δυνάμει της εθνικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας.
  - 6.5. Σε περίπτωση αγωγής με αλλοπαθητικά συνθετικά χημικά προϊόντα, τα μελίσσια στα οποία εφαρμόζεται η αγωγή πρέπει να απομονώνονται κατά τη διάρκεια της εν λόγω αγωγής και όλο το κερί πρέπει να αντικαθίσταται με κερί που πληροί τους όρους του παρόντος κανονισμού. Στη συνέχεια, για τα μελίσσια αυτά θα ισχύει η περίοδος μετατροπής διάρκειας ενός έτους.
  - 6.6. Οι απαιτήσεις του προηγούμενου σημείου δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 6.3 στοιχείο ε).
  - 6.7. Όποτε πρόκειται να χρησιμοποιηθούν κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα, ο τύπος του προϊόντος (συμπεριλαμβανομένης της ένδειξης της ενεργού φαρμακολογικής ουσίας) καθώς και οι λεπτομέρειες της διάγνωσης, η ποσολογία, η δοσολογία, η διάρκεια της αγωγής και η περίοδος απόσυρσης σύμφωνα με το νόμο πρέπει να καταγράφονται σαφώς και να δηλώνονται στην αρχή ή το φορέα επιθεώρησης πριν τα προϊόντα διατεθούν στην αγορά ως βιολογικής παραγωγής.
- 7. Ορθές πρακτικές εκτροφής και αναγνώρισης**
- 7.1. Απαγορεύεται η εξόντωση των μελισσών στις κηρήθρες ως μέθοδος συνδεδεμένη με τη συλλογή μελισσοκομικών προϊόντων.
  - 7.2. Απαγορεύονται οι ακρωτηριασμοί όπως η κορυφοτομή των φτερών της βασίλισσας.
  - 7.3. Επιτρέπεται η αντικατάσταση της βασίλισσας που συνεπάγεται την θανάτωση της παλιάς βασίλισσας.
  - 7.4. Η πρακτική της εξόντωσης του αρσενικού γόνου επιτρέπεται μόνο για την περιστολή της βαρροϊκής ακαρίασης (*Varroa jacobsoni*).
  - 7.5. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση συνθετικών χημικών αποθητικών κατά τη διάρκεια των ενεργειών συλλογής μελιού.
  - 7.6. Η ζώνη στην οποία ευρίσκεται το μελισσοκομείο πρέπει να καταχωρείται σε ειδικό μητρώο μαζί με τα αναγνωριστικά στοιχεία των κυψελών. Ο φορέας ή η αρχή επιθεώρησης πρέπει να ενημερώνονται για τη μετακίνηση των μελισσιών εντός συμφωνούμενης προθεσμίας.
  - 7.7. Λαμβάνεται ιδιαίτερη μέριμνα για την εξασφάλιση της κατάλληλης συλλογής, επεξεργασίας και αποθήκευσης των μελισσοκομικών προϊόντων. Όλα τα μέτρα που λαμβάνονται προς εκπλήρωση αυτών των απαιτήσεων καταγράφονται.
  - 7.8. Οι αφαιρέσεις των πλαισίων μελιού και οι ενέργειες συλλογής μελιού πρέπει να καταχωρούνται στο ειδικό μητρώο του μελισσοκομείου.
- 8. Χαρακτηριστικά των κυψελών και υλικά που χρησιμοποιούνται για τη μελισσοκομία**
- 8.1. Οι κυψέλες πρέπει να κατασκευάζονται βασικά από φυσικά υλικά που δεν παρουσιάζουν κίνδυνο μόλυνσης του περιβάλλοντος ή των μελισσοκομικών προϊόντων.
  - 8.2. Εκτός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 6.3 στοιχείο ε), εντός των κυψελών χρησιμοποιούνται μόνον προϊόντα όπως πρόπολις, κερί και φυτικά έλαια.
  - 8.3. Το κερί για τις νέες κηρήθρες πρέπει να προέρχεται από μονάδες βιολογικής παραγωγής. Ως παρέκκλιση, ιδίως στην περίπτωση των νέων εγκαταστάσεων ή κατά την περίοδο μετατροπής, η αρχή ή ο φορέας επιθεώρησης μπορεί να επιτρέψει, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν δεν υπάρχει στην αγορά βιολογικό κερί, τη χρήση κεριού μη προερχόμενου από τέτοιες μονάδες, εφόσον αυτό προέρχεται από πόματα κελιών κηρήθρας.
  - 8.4. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση κηρυθρών που περιέχουν γόνο προς εξαγωγή μελιού.

**▼ M15**

- 8.5. Για την προστασία των υλικών (πλασίων, κυψελών, κηρυθρών), ιδίως από επιδημίες, επιτρέπονται μόνο τα ενδεδειγμένα προϊόντα που προβλέπονται στο μέρος Β τμήμα 2 του παραρτήματος ΙΙ.
- 8.6. Επιτρέπεται η φυσική επεξεργασία, όπως με ατμό ή γυμνή φλόγα.
- 8.7. Για τον καθαρισμό και την απολύμανση των υλικών, των κτιρίων, του εξοπλισμού, των σκευών ή των προϊόντων που χρησιμοποιούνται στη μελισσοκομία, επιτρέπονται μόνο οι ενδεδειγμένες ουσίες που προβλέπονται στο μέρος Ε του παραρτήματος ΙΙ.

▼ M7

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΜΕΡΟΣ Α

▼ M12

## Λιπάσματα και βελτιωτικά εδάφους

▼ M17

Γενικοί όροι για όλα τα προϊόντα:

- χρήση μόνον σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος Ι,
- χρήση μόνον σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας της σχετικής με την κυκλοφορία και τη χρήση των σχετικών προϊόντων που εφαρμόζονται στη γενική γεωργία στο κράτος μέλος στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν.

▼ M7

Όνομα	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
<p>Σύνθετα προϊόντα ή προϊόντα που περιέχουν αποκλειστικά τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στον ακόλουθο κατάλογο:</p>	
<p>— Κοπριά αγροτικών ζώων</p>	<p>Προϊόν που συνίσταται αποκλειστικά από μείγματα περιττωμάτων ζώων και φυτικής ύλης (στρωμνή ζώων) Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή Ένδειξη ζωικών ειδών Προέλευση αποκλειστικά από εκτατική εκτροφή κατά την έννοια του ►C1 άρθρου 6 παράγραφος 5 ◄ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 (2)</p>
<p>— Αποξηραμένη κοπριά και αφυδατωμένη κοπριά πουλερικών</p>	<p>Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή Ένδειξη ζωικών ειδών Προέλευση αποκλειστικά από εκτατική εκτροφή κατά την έννοια του ►C1 άρθρου 6 παράγραφος 5 ◄ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91.</p>
<p>— Κομποστοποιημένα ζωικά περιττώματα, συμπεριλαμβανομένης της κομποστοποιημένης κοπριάς πουλερικών καθώς και της κομποστοποιημένης κοπριάς αγροτικών ζώων</p>	<p>Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή. Ένδειξη ζωικών ειδών Η προέλευση από βιομηχανοποιημένη εκτροφή απαγορεύεται.</p>
<p>— Υγρά απεκκρίματα ζώων (υγρή κόπρος, ούρα κ.λπ.)</p>	<p>Χρήση μετά από ελεγχόμενη ζύμωση ή/και κατάλληλη αραιώση Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή. Ένδειξη ζωικών ειδών Η προέλευση από εντατικοποιημένη εκτροφή απαγορεύεται</p>

▼ **M7**

Όνομα	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως	
▼ <b>M20</b>	<p>Προϊόν που παράγεται από διαχωριζόμενα οικιακά απορρίμματα, τα οποία έχουν υποστεί λιπασματοποίηση ή αναεροβική ζύμωση για παραγωγή βιοαερίου</p> <p>Οικιακά απορρίμματα μόνο φυτικής και ζωικής προέλευσης</p> <p>Μόνον όταν παράγονται σε ένα κλειστό και ελεγχόμενο σύστημα συλλογής το οποίο είναι αποδεκτό από το κράτος μέλος</p> <p>Μέγιστη συγκέντρωση σε mg/kg ξηράς ύλης: κάδμιο: 0,7· χαλκός: 70· νικέλιο: 25· μόλυβδος: 45· ψευδάργυρος: 200· υδράργυρος: 0,4· χρώμιο (συνολικά): 70· χρώμιο (VI): 0 (?)</p> <p>Ανάγκη που αναγνωρίζεται από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου</p> <p>► <b>M37</b> ◀</p>	
▼ <b>M7</b>		<p>— Τύρφη</p>
▼ <b>M12</b>		<p>— Άργιλοι (περλίτης, βερμικουλίτης, κ.λπ.)</p>
▼ <b>M7</b>	<p>Η αρχική σύνθεση του υποστρώματος πρέπει να περιορίζεται σε προϊόντα του παρόντος καταλόγου</p> <p>Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή</p>	
▼ <b>M7</b>		<p>— Υπολείματα μανιτοκαλλιέργειας</p>
▼ <b>M7</b>		<p>— Περιττώματα σκωλήκων (κομπόστα γαιοσκωλήκων) και εντόμων</p>
▼ <b>M7</b>	<p>— Γκουανό</p>	
▼ <b>M20</b>	<p>Προϊόν που λαμβάνεται από μείγματα φυτικών υλών, τα οποία έχουν υποστεί λιπασματοποίηση ή αναεροβική ζύμωση για παραγωγή βιοαερίου</p> <p>Ανάγκη που αναγνωρίζεται από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου</p>	
▼ <b>M7</b>		<p>— Μείγματα φυτικών υλών που έχουν υποστεί λιπασματοποίηση ή ζύμωση</p>
▼ <b>M7</b>	<p>Ανάγκη που αναγνωρίζεται από τον οργανισμό ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή.</p>	
▼ <b>M7</b>		<p>— Προϊόντα και παραπροϊόντα ζωικής προέλευσης που αναφέρονται κατωτέρω:</p>
▼ <b>M7</b>		<p>— Αιματάλευρο (ξηρό αίμα)</p>
▼ <b>M7</b>		<p>— Άλευρο οπλών</p>
▼ <b>M7</b>		<p>— Άλευρο κεράτων</p>
▼ <b>M7</b>		<p>— Οστεάλευρο ή αποζελατινοποιημένο οστεάλευρο</p>
▼ <b>M7</b>		<p>► <b>M17</b> ◀</p>
▼ <b>M7</b>	<p>— Ιχθυάλευρο</p>	
▼ <b>M7</b>	<p>— Κρεατάλευρο</p>	
▼ <b>M7</b>	<p>— Άλευρο από φτερά, τρίχες και ξύσματα δέρματος</p>	



▼ **M7**

Όνομα	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
— Υπολείμματα από μαλλί, τρίχες και γούνα ζώων — Γαλακτομικά προϊόντα	▶ <b>M12</b> Μέγιστη συγκέντρωση σε mg/kg ξηράς ουσίας χρωμίου (VI): 0 (3) ◀
— Προϊόντα και παραπροϊόντα φυτικής προέλευσης για λιπάσματα (π.χ. άλευρο πλακούντα ελαιούχων σπόρων, φλοιοί του κακάου, φύτρα βύνης, κ.λπ.)	

▼ **M12**

— Φύκη και προϊόντα φύκων	Εφόσον λαμβάνονται απευθείας από: i) φυσική επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένης της αφυδάτωσης, της ψύξης και της άλεσης, ii) εκχύλιση με νερό ή με όξινα ή/και αλκαλικά διαλύματα, iii) Ζύμωση.  Ανάγκη που αναγνωρίζει ο Οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
---------------------------	--

▼ **M7**

— Πριονίδια και θρύμματα ξύλου	Από ξύλο που δεν έχει υποστεί χημική επεξεργασία μετά την υλοτόμηση
— Κομποστοποιημένοι φλοιοί δένδρων	Από ξύλο που δεν έχει υποστεί χημική επεξεργασία μετά την υλοτόμηση
— Τέφρα ξύλου	Από ξύλο που δεν έχει υποστεί χημική επεξεργασία μετά την υλοτόμηση
— Μαλακά φυσικά φωσφορικά ορυκτά αλεσμένα	Προϊόν που καθορίζεται στην οδηγία 76/116/ΕΟΚ του Συμβουλίου (4), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/284/ΕΟΚ (5) Περιεκτικότητα σε κάδμιο κατώτερη ή ίση προς 90 mg/kg P205
— Φωσφορικό αργίλιο-ασβέστιο	Προϊόν που καθορίζεται στην οδηγία 76/116/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία ▶ <b>C1</b> 89/284/ΕΟΚ ◀. Περιεκτικότητα σε κάδμιο κατώτερη ή ίση προς 90 mg/kg P205 Χρήση περιορισμένη στα αλκαλικά εδάφη (pH > 7,5)
— ▶ <b>M20</b> Σκωρίες αποφωσφατώσεως ◀	Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
— Ακατέργαστα άλατα καλίου (π.χ. καϊνίτης, σουλβενίτης, κ.λπ.)	Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή

▼ **M17**

— Θεϊκό κάλιο το οποίο περιέχει ενδεχομένως άλας μαγνησίου	Προϊόν που παράγεται από ακατέργαστο καλιούχο άλας με φυσική διαδικασία εκχύλισης και που είναι δυνατό να περιέχει και άλατα μαγνησίου Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
--	--

▼ **M7**

— Βινάσση και εκχυλίσματα βινάσσης	Εξαιρούνται οι αμμωνιακές βινάσσεις
------------------------------------	-------------------------------------

▼ **M7**

Όνομα	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
— Ανθρακικό ασβέστιο και μαγνήσιο φυσικής προέλευσης (π.χ.: μάργα, αλεσμένος ασβεστόλιθος, βελτιωτικό της Βρετάνης, φωσφορικό ασβέστιο, κ.λπ.)	
— Θεϊκό μαγνήσιο π.χ. κιζερίτης	Αποκλειστικά φυσικής προέλευσης. Ανάγκη που αναγνωρίζεται ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή.
— Διάλυμα γλωριούχου ασβεστίου	Διαφυλλικός ψεκασμός, αφού αποδειχθεί έλλειψη ασβεστίου. Ανάγκη που αναγνωρίζεται ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή.
— Θεϊκό ασβέστιο (γύψος)	Προϊόν που καθορίζεται στην οδηγία 76/116/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/284/ΕΟΚ. Αποκλειστικά φυσικής προέλευσης
▼ <b>M20</b>	
— Βιομηχανική άσβεστος από παραγωγή ζάχαρης	Ανάγκη που αναγνωρίζεται από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου
▼ <b>M33</b>	
— Βιομηχανική άσβεστος από παραγωγή αλατιού εν κενώ	Υποπροϊόν της παραγωγής άλατος εν κενώ ορεινή άλμη Ανάγκη αναγνωρισμένη από τον οργανισμό ελέγχου ή την αρχή ελέγχου
▼ <b>M7</b>	
— Στοιχειακό θείο	Προϊόν που καθορίζεται στην οδηγία 76/116/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/284/ΕΟΚ. Ανάγκη που αναγνωρίζεται ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
— Ιχνοστοιχεία	Στοιχεία που αναφέρονται στην οδηγία 89/530/ΕΟΚ <sup>(6)</sup> . Ανάγκη που αναγνωρίζεται ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
— Χλωριούχο νάτριο	Αποκλειστικά από ορυκτά άλατα. Ανάγκη που αναγνωρίζεται η ελέγχουσα αρχή
— Σκόνη πετρωμάτων	

(1) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

► **M12** <sup>(3)</sup> Όριο ανίχνευσης. ◀

(4) ΕΕ αριθ. L 24. της 30. 1. 1976, σ. 21.

(5) ΕΕ αριθ. L 111 της 22. 4. 1989, σ. 34.

(6) ΕΕ αριθ. L 281 της 30. 9. 1989, σ. 116.

► **M20** <sup>(7)</sup> Όριο προσδιορισμού. ◀▼ **M15**

## B. ΠΑΡΑΣΙΤΟΚΤΟΝΑ

1. **Φυτοπροστατευτικά προϊόντα.**▼ **M12**

Γενικοί όροι που ισχύουν για όλα τα προϊόντα τα οποία συνίστανται από, ή περιλαμβάνουν τις ακόλουθες δραστικές ουσίες:

— χρήση σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος I,

▼ M12

— μόνο σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις της νομοθεσίας, για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα η οποία ισχύει στο κράτος μέλος στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν [εφόσον υπάρχει (\*)].

## I. Ουσίες φυτικής ή ζωικής προέλευσης

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
▼ <u>M17</u> Αζαδιραχτίνη που λαμβάνεται από την <i>Azadirachta indica</i> (δένδρο Neem)	Εντομοκτόνο Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
▼ <u>M12</u> (* ) Κερί μελισσών	Μετά από το κλάδεμα
Ζελατίνη	Εντομοκτόνο
(* ) Υδρολυόμενες πρωτεΐνες	Προσελκυστικό Μόνο σε εγκεκριμένες εφαρμογές σε συνδυασμό με άλλα κατάλληλα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο μέρος Β του παρόντος παραρτήματος II
Λεκιθίνη	Μυκητοκτόνο
Εκχύλισμα (υδατικό διάλυμα) από <i>Nicotiana tabacum</i>	Εντομοκτόνο Μόνο κατά των αφίδων σε υποτροπικά οπωροφόρα δένδρα (όπως πορτοκαλιές, λεμονιές) και σε τροπικές καλλιέργειες (όπως μπανάνες): χρήση μόνο στην αρχή της βλαστικής περιόδου Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο έως τις 31 Μαρτίου 2002
Φυτικά έλαια (π.χ. έλαιο μέντας ή δυόσμου, έλαιο πεύκου, έλαιο καρύου του κυμινειδούς)	Εντομοκτόνο, ακαρεοκτόνο, μυκητοκτόνο και ανασταλτικός παράγων βλάστησης
▼ <u>M20</u> Παρασκευάσματα με βάση πυρεθρίνες που εξάγονται από το <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>	Εντομοκτόνο Ανάγκη που αναγνωρίζεται από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου
▼ <u>M12</u> Κάσσια που λαμβάνονται από το <i>Quassia amara</i>	Εντομοκτόνο, αποθητικός παράγων (εντομοαπωθητικό)
Ροτενόνη που λαμβάνεται από <i>Derris spp.</i> και <i>Loncho-carpus spp.</i> και <i>Cubé et Tephrosia spp.</i>	Εντομοκτόνο Ανάγκη που αναγνωρίζει ο Οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή

(\*) Σε ορισμένα κράτη μέλη τα προϊόντα που σημειώνονται με αστερίσκο δεν θεωρούνται ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα, και δεν υπόκεινται στις διατάξεις της νομοθεσίας η οποία διέπει τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα.

▼ **M12**II. **Μικροοργανισμοί που χρησιμοποιούνται για το βιολογικό έλεγχο των επιβλαβών οργανισμών**

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
Μικροοργανισμοί (βακτήρια, ιοί και μύκητες), π.χ. <i>Bacillus thuringiensis</i> , <i>Granulosis virus</i> , κ.λπ.	Μόνο προϊόντα που δεν είναι γενετικά τροποποιημένα κατά την έννοια της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 117 της 8. 5. 1990, σ. 15.	

III. **Ουσίες που πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε παγίδες ή/και σε εξατμιστήρες**

Γενικοί όροι:

- με τις παγίδες ή/και τους εξατμιστήρες πρέπει να αποφεύγεται η διάχυση των ουσιών στο περιβάλλον, καθώς επίσης και η επαφή των ουσιών με τα καλλιεργούμενα φυτά,
- οι παγίδες πρέπει να συλλέγονται μετά από τη χρήση τους, να απομακρύνονται και να καταστρέφονται με ασφαλή τρόπο.

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
(*) 1/4ξίνο φωσφορικό αμμώνιο	Προσελκυστικό Μόνο σε παγίδες
Μεταλδεϋδη	Μαλακιοκτόνο Μόνο σε παγίδες οι οποίες περιέχουν κάποια αποθητική ουσία για την απομάκρυνση των ανωτέρων ζωικών ειδών Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο έως τις ► <b>M44</b> 31 Μαρτίου 2008 ◀
Φερομόνες	Προσελκυστικός παράγων· παράγων διαταραχής της σεξουαλικής συμπεριφοράς. Μόνο σε παγίδες και σε εξατμιστήρες
Πυρεθρινοειδή (μόνο δ-μεθρίνη και λ-κυαλοθρίνη)	Εντομοκτόνο Μόνο σε παγίδες με προσδιορισμένους προσελκυστικούς παράγοντες Μόνο κατά των <i>Batrocera olea</i> και <i>Ceratitis capitata</i> wied Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή

(\*) Σε ορισμένα κράτη μέλη τα προϊόντα που σημειώνονται με αστερίσκο δεν θεωρούνται ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα, και δεν υπόκεινται στις διατάξεις της νομοθεσίας η οποία διέπει τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα.

▼ **M22**▼ **M12**▼ **M22**IIIα. **Παρασκευάσματα που διασκορπίζονται επιφανειακά μεταξύ των καλλιεργούμενων φυτών**

▼ M22

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις ως προς τη σύνθεση, όροι χρήσεως
Τριφωσφορικός σίδηρος	Μαλακοστρακοκτόνο

▼ M12

## IV. Λοιπές ουσίες παραδοσιακής χρήσης στο βιολογικό τρόπο γεωργικής παραγωγής

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
----------	---

▼ M22

Χαλκός με τη μορφή υδροξειδίου του χαλκού, οξυχλωριούχου χαλκού, όξινου θεικού χαλκού (τριβασικός), οξειδίου του χαλκού	<p>Μυκητοκτόνο</p> <p>Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 εντός του ορίου των 8 χιλιογράμμων χαλκού ανά εκτάριο και κατ' έτος κατ' ανώτατο όριο, και από την 1η Ιανουαρίου 2006 εντός του ορίου των 6 χιλιογράμμων χαλκού ανά εκτάριο και κατ' έτος κατ' ανώτατο όριο, με την επιφύλαξη μικρότερης ποσότητας εάν αυτό προκύπτει από ειδικές διατάξεις της νομοθεσίας για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα στο κράτος μέλος στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί το προϊόν</p> <p>Για τις πολυετείς καλλιέργειες, τα κράτη μέλη μπορούν, κατά παρέκκλιση της προηγούμενης παραγράφου, να προβλέψουν ότι τα ανώτατα επίπεδα εφαρμόζονται ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— η συνολική ανώτατη ποσότητα που έχει χρησιμοποιηθεί από τις 23 Μαρτίου 2002 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006 δεν θα υπερβαίνει τα 38 χιλιογράμματα χαλκού ανά εκτάριο και στη συνέχεια ότι</li> <li>— από την 1η Ιανουαρίου 2007, η ανώτατη ποσότητα που μπορεί να χρησιμοποιείται ετησίως ανά εκτάριο θα υπολογίζεται αφαιρώντας τις ποσότητες που έχουν πράγματι χρησιμοποιηθεί κατά τα τέσσερα προηγούμενα έτη από τη συνολική ποσότητα των 36, 34, 32 και 30 χιλιογράμμων αντιστοίχως για τα έτη 2007, 2008, 2009 και 2010 και τα επόμενα έτη.</li> </ul> <p>Ανάγκη αναγνωρισμένη από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου</p>
---	--

▼ M33

(*) Αιθυλένιο	Αποπρασινισμός μπινανών, ακτινιδίων και κάκι· ανθική επαγωγή του ανανά Ανάγκη αναγνωρισμένη από τον οργανισμό ελέγχου ή την αρχή ελέγχου
---------------	---

▼ M12

Άλατα λιπαρών οξέων με κάλιο (μαλακό σαπούνι)	Εντομοκτόνο
(*) Στυπτήρια καλίου (καλινίτης)	Για την επιβράδυνση της ωρίμανσης

▼ M17

Θεική άσβεστος (πολυθειούχο ασβέστιο)	Μυκητοκτόνο, εντομοκτόνο, ακαρεοκτόνο  Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή
---------------------------------------	---

▼ M17

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, συνθήκες χρήσεως
----------	---

▼ M12

Παραφινέλαιο	Εντομοκτόνο, ακαρεοκτόνο
Ορυκτέλαια	Εντομοκτόνο, μυκητοκτόνο Μόνο σε οπωροφόρα δένδρα, αμπέλια, ελαιόδενδρα και τροπικές καλλιέργειες (όπως μπανάνες)

▼ M22▼ M12

Ανάγκη που αναγνωρίζει ο οργανισμός ελέγχου ή η ελέγχουσα αρχή	
Υπερμαγγανικό κάλιο	Μυκητοκτόνο, βακτηριοκτόνο Μόνο σε οπωροφόρα δένδρα, ελαιόδενδρα και αμπέλια
(*) Άμμος χαλαζία	Εντομοαποθητικό
Θείο	Μυκητοκτόνο, ακαρεοκτόνο, εντομοαποθητικό

(\*) Σε ορισμένα κράτη μέλη τα προϊόντα που σημειώνονται με αστερίσκο δεν θεωρούνται ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα, και δεν υπόκεινται στις διατάξεις της νομοθεσίας η οποία διέπει τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα.

▼ M33

## V. Άλλες ουσίες

Όνομασία	Περιγραφή, απαιτήσεις όσον αφορά τη σύνθεση, προϋποθέσεις χρήσης
Υδροξείδιο του ασβεστίου	Μυκητοκτόνο Μόνο σε οπωροφόρα δένδρα, και στα φυτώρια αυτών, για τον έλεγχο της <i>Nectria galligena</i>

▼ M15

2. Προϊόντα για τον έλεγχο των επιβλαβών οργανισμών και των ασθενειών στα κτίρια και τις εγκαταστάσεις όπου υπάρχουν ζώα:

Προϊόντα που απαριθμούνται στο τμήμα 1

Τρωκτικοκτόνα.

## Γ. ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ

▼ M26

## 1. Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης

- 1.1. Σιτηρά, σπόροι, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Βρώμη ως σπόροι, νιφάδες, ψιλά πίτυρα, φλοιοί και πίτυρα· κριθή ως σπόροι, πρωτενες και ψιλά πίτυρα· ρύζι ως πίτα φύτρων· κεχρί ως σπόροι· σίκαλη ως σπόροι και ψιλά πίτυρα· σόργο ως σπόροι· σίτος ως σπόροι, ψιλά πίτυρα, πίτυρα, τροφές από γλουτένη, γλουτένη και φύτρα· σίτος σπέλτα ως σπόροι· τριτικάλε ως σπόροι· αραβόσιτος ως σπόροι, πίτυρα, ψιλά πίτυρα, πίτα φύτρων και γλουτένη· ριζίδια βύνης· σπόροι ζυθοποιίας.

- 1.2. Ελαιούχοι σπόροι, ελαιούχοι καρποί, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Κραμβόσπορος ως σπόροι, πίτα και φλοιοί· σπόροι σόγιας ως σπόροι, ψημένοι, πίτα και φλοιοί· ηλιανθόσποροι ως σπόροι και πίτα· βαμβάκι ως σπόροι και πίτα· λιναρόσπορος ως σπόρος και πίτα· σησαμόσπορος ως πίτα· κολοκυθόσπορος ως πίτα· ελιές, ελαιάλευρο· φυτικά έλαια (από φυσική εκχύλιση).

- 1.3. Σπέρματα ψυχανθών, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

▼ **M26**

Ρεβίθια ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα· ρόβη ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα· λαθούρι ως σπόροι που έχουν υποστεί θερμική κατεργασία, ψιλά πίτυρα και πίτυρα· μπιζέλια ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα· κουκιά ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα· παρκινσόνια ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα· βίκος ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα και λούπινα ως σπόροι, ψιλά πίτυρα και πίτυρα.

- 1.4. Κόνδυλοι, ρίζες, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Πούλπα ζαχαρότευτλων, πατάτα, γλυκοπατάτα ως κόνδυλοι, μανιόκα ως ρίζες, πούλπα πατάτας (υποπροϊόν της εκχυλίσεως του αμύλου πατάτας), άμυλο πατάτας, πρωτενή πατάτας και μανιόκα.

- 1.5. Άλλοι σπόροι και καρποί, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Χαρούπια, λοβοί χαρουπιών και τα άλευρά τους, κολοκύθες, πούλπα εσπεριδοειδών, μήλα, δαμάσκηνα, αχλάδια ροδάκινα, σύκα, σταφύλια και η πούλπα αυτών· κάστανα, πίτα καρυδιού, πίτα φουντουκιού, μεμβράνες και πίτα κακάου· βελανίδια.

- 1.6. Συγκομιζόμενες χονδροειδείς ζωοτροφές και ινώδη υπολείμματα. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Μηδική, άλευρο μηδικής, τριφύλλι, άλευρο τριφυλλίου, χλόη (που λαμβάνεται από κτηνοτροφικά φυτά), άλευρο χλόης, σανός, ενσιρωμένες ζωοτροφές, άχυρο σιτηρών και βολβώδη λαχανικά ως χονδροειδής ζωοτροφή.

- 1.7. Άλλα φυτά, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Μελάσα, άλευρο φυκιών (που λαμβάνεται με ξήρανση και σύνθλιψη φυκιών και έχει υποστεί πλύση για να μειωθεί η περιεκτικότητά του σε ιώδιο), σκόνες και εκχυλίσματα φυτών, εκχυλίσματα φυτικών πρωτεϊνών (παρεχόμενα αποκλειστικά σε νεαρά ζώα), μπαχαρικά και βότανα.

- 1.8. Οι ακόλουθες πρώτες ύλες ζωοτροφών επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2004: κόκκοι ρυζιού, θραύσματα ρυζιού, πίτυρο ρυζιού, κτηνάλευρο σίκαλης, πίτυρο σίκαλης, πίτα σπόρων γογγυλοκράμβης, φλοιοί σπόρων γογγυλοκράμβης και ταπιόκα.

## 2. Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης

- 2.1. Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Νωπό γάλα όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, γάλα σε σκόνη, αποκορυφωμένο γάλα, σκόνη αποκορυφωμένου γάλακτος, βουτυρόγαλα, σκόνη βουτυρογάλακτος, τυρόγαλα, σκόνη τυρογάλακτος, σκόνη τυρογάλακτος χαμηλής περιεκτικότητας σε σάκχαρα, σκόνη πρωτενης τυρογάλακτος (που λαμβάνεται με φυσική επεξεργασία), σκόνη καζηνής, σκόνη λακτόζης, πηγμένο γάλα και ξινόγαλα.

- 2.2. Ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα, προϊόντα και υποπροϊόντα αυτών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Ψάρια, ιχθυέλαιο και μουρουνέλαιο μη ραφινρισμένο. Αυτολυτικά, υδρολυτικά και πρωτεολυτικά προϊόντα ψαριών, μαλακίων και καρκτινοειδών που λαμβάνονται με δράση ενζύμων, σε διαλυτή ή μη μορφή, αποκλειστικά για τα νεαρά ζώα· ιχθυάλευρο.

- 2.3. Αυγά και προϊόντα αυγών για τη διατροφή πουλερικών, κατά προτίμηση προερχόμενα από την ίδια εκμετάλλευση.

## 3. Πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Νάτριο:

ακατέργαστο θαλασσινό αλάτι

αδρομερές ορυκτό αλάτι

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 1.

▼ **M26**

θεικό νάτριο  
 ανθρακικό νάτριο  
 όξινο ανθρακικό νάτριο  
 χλωριούχο νάτριο  
 Κάλιο:  
 χλωριούχο κάλιο  
 Ασβέστιο:  
 οι ασβεστούχες θαλάσσιες άλγες (lithotamnion και maerl)  
 κελύφη υδρόβιων ζώων (συμπεριλαμβανομένων των οστών σουπιάς)  
 ανθρακικό ασβέστιο  
 γαλακτικό ασβέστιο  
 γλυκονικό ασβέστιο  
 Φωσφόρος:  
 αποφθοριωμένο όξινο φωσφορικό ασβέστιο  
 αποφθοριωμένο δισόξινο φωσφορικό ασβέστιο  
 δισόξινο φωσφορικό νάτριο  
 φωσφορικό ασβεστιομαγνήσιο  
 φωσφορικό ασβεστιονάτριο  
 Μαγνήσιο:  
 οξειδίο του μαγνησίου (άνυδρη μαγνησία)  
 θεικό μαγνήσιο  
 χλωριούχο μαγνήσιο  
 ανθρακικό μαγνήσιο  
 φωσφορικό μαγνήσιο  
 Θείο:  
 θεικό νάτριο

Η χρήση ιζήματος όξινου φωσφορικού ασβεστίου από οστά επιτρέπεται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2004.

▼ **M15**

- Α. ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΩΝ, ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ (ΟΔΗΓΙΑ 82/471/ΕΟΚ) ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΕΣ

▼ **M26**

## 1. Πρόσθετα ζωοτροφών

- 1.1. Ιχνοστοιχεία. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

E1 Σίδηρος:

ανθρακικός σίδηρος (II)

θεικός σίδηρος (II) μονοένυδρο ή/και επταένυδρο

οξειδίο του σιδήρου (III)

E2 Ιώδιο:

ιωδικό ασβέστιο, άνυδρο

ιωδικό ασβέστιο, εξένυδρο

ιωδιούχο νάτριο

E3 Κοβάλτιο:

θεικό κοβάλτιο (II), μονοένυδρο ή/και επταένυδρο



▼ **M26**

- βασικό ανθρακικό κοβάλτιο (II), ένυδρο
- E4 Χαλκός:
- οξειδίο του χαλκού (II)
- βασικός ανθρακικός χαλκός (II), ένυδρος
- θεικός χαλκός (II), πενταένυδρος
- E5 Μαγγάνιο:
- ανθρακικό μαγγάνιο (II)
- οξειδίο και τριοξειδίο του μαγγανίου
- θεικό μαγγάνιο (II), μονοένυδρο ή/και τετραένυδρο
- E6 Ψευδάργυρος:
- ανθρακικός ψευδάργυρος
- οξειδίο του ψευδαργύρου
- θεικός ψευδάργυρος, μονοένυδρος ή/και επταένυδρος
- E7 Μολυβδαίνιο:
- μολυβδαινικό αμμώνιο, μολυβδαινικό νάτριο
- E8 Σελήνιο:
- σεληνικό νάτριο
- σεληνώδες νάτριο.

▼ **M36**

- 1.2. Βιταμίνες, προβιταμίνες και σαφώς καθορισμένες χημικά ουσίες με παρόμοια δράση. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:
- Οι βιταμίνες η χρήση των οποίων επιτρέπεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*):
- οι βιταμίνες που προέρχονται από πρώτες ύλες οι οποίες είναι φυσικά παρούσες στις ζωοτροφές,
  - οι συνθετικές βιταμίνες που είναι ίδιες με τις φυσικές για τα μονογαστρικά ζώα,
  - ύστερα από προηγούμενη άδεια της αρμοδίας αρχής του κράτους μέλους, οι συνθετικές βιταμίνες Α, D και Ε που είναι ίδιες με τις φυσικές βιταμίνες για τα μηρυκαστικά.

▼ **M26**

- 1.3. Ένζυμα. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:
- Ένζυμα που επιτρέπονται βάσει της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ.
- 1.4. Μικροοργανισμοί. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθοι μικροοργανισμοί:
- Μικροοργανισμοί που επιτρέπονται βάσει της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ.
- 1.5. Συντηρητικά. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:
- E 200 E 200 Σορβικό οξύ
- E 236 E 236 Μυρμηκικό οξύ
- E 260 E 260 Οξικό οξύ
- E 270 E 270 Γαλακτικό οξύ
- E 280 E 280 Προπιονικό οξύ
- E 330 E 330 Κιτρικό οξύ.

(\*) ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

▼ **M26**

Η χρήση γαλακτικού, μυρμηκικού, προπιονικού και οξικού οξέος στην παραγωγή ενσιρωμένων ζωοτροφών επιτρέπεται μόνον όταν οι καιρικές συνθήκες δεν επιτρέπουν την επαρκή ζύμωση.

- 1.6. Συνδυετικές, αντισυσσωματικές και πηκτικές ουσίες. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

E 470 E 470 Στεατικό ασβέστιο φυσικής προέλευσης

E 551b E 551β Κολλοειδές διοξείδιο του πυριτίου

E 551c E 551γ Γη διατόμων

E 558 E 558 Μπεντονίτης

E 559 E 559 Καολινιτικές άργιλοι

E 560 E 560 Φυσικά μίγματα στεατίτη και χλωρίτη

E 561 E 561 Βερμικουλίτης

E 562 E 562 Σεπιόλιθος

E 599 E 599 Περγλίτης.

- 1.7. Αντιοξειδωτικές ουσίες. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

E 306 E 306 Εκχυλίσματα φυσικής προέλευσης πλούσια σε τοκοφερόλες.

- 1.8. Πρόσθετα ενσιρωμένων ζωοτροφών. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Από τις 19 Οκτωβρίου 2004, τα ένζυμα, οι ζύμες και τα βακτηρίδια που επιτρέπονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων.

2. **Ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων**

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνο τα ακόλουθα προϊόντα:

Μαγιά μπίρας.

3. **Τεχνολογικά βοηθητικά μέσα που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές**

- 3.1. Τεχνολογικά βοηθητικά μέσα για ενσιρωμένες ζωοτροφές. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

— Θαλασσινό αλάτι, αδρομερές ορυκτό αλάτι, ορός γάλακτος, ζάχαρη, πούλπα ζαχαρότευτλων, αλεύρι σιτηρών και μελάσα,

— Μέχρι τις 18 Οκτωβρίου 2004, ένζυμα, ζύμες και βακτηρίδια γαλακτικής, οξικής, μυρμηκικής και προπιονικής ζύμωσης.

▼ **M15**

- Ε. ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΖΩΑ (Π.Χ. ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ)

Σαπούνι καλίου και νατρίου

Νερό και ατμός

Γάλα ασβέστου

Άσβεστος

Καυστική άσβεστος

Υποχλωριώδες νάτριο (π.χ. χλωρίνη)

Καυστική σόδα

Καυστική ποτάσα

Υπεροξείδιο του υδρογόνου

Αιθέρια έλαια φυτών

Κιτρικό, υπεροξεικό, μυρμηκικό, γαλακτικό, οξαλικό και οξικό οξύ

▼ **M15**

Αλκοόλη

Νιτρικό οξύ (εξοπλισμός γαλακτοκομείων)

Φωσφορικό οξύ (εξοπλισμός γαλακτοκομείων)

Φορμαλδεΐδη

Προϊόντα καθαρισμού και απολύμανσης των θηλών και των συσκευών

Αμέλγματος

Ανθρακικό νάτριο

ΣΤ. ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

▼ **M21**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 8 ΚΑΙ 9

▼ **M34**

Οι γενικές διατάξεις του παρόντος παραρτήματος ισχύουν για όλους τους επιχειρηματικούς φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, εφόσον οι διατάξεις αυτές αφορούν τις δραστηριότητες που ασκεί ο εκάστοτε φορέας.

Επιπλέον των γενικών διατάξεων, στους επιχειρηματικούς φορείς οι οποίοι ασκούν τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην επικεφαλίδα κάθε υποδιαίρεσης τμήματος έχουν εφαρμογή οι ειδικές διατάξεις.

▼ **M21**

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. **Ελάχιστες απαιτήσεις ελέγχου**

Οι απαιτήσεις ελέγχου του παρόντος παραρτήματος ισχύουν με την επιφύλαξη των μέτρων που θεσπίζουν τα κράτη μέλη, τα οποία είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ιχνηλασιμότητας των προϊόντων, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 12 στοιχεία α) και γ), σε όλο το μήκος της αλυσίδας παραγωγής και που εξασφαλίζουν ότι τηρούνται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. **Εφαρμογή**▼ **M23**

Οι επιχειρηματίες που ασκούν ήδη δραστηριότητα κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2491/2001 υπόκεινται και στις διατάξεις που αναφέρονται στο σημείο 3 και στις διατάξεις του αρχικού ελέγχου που προβλέπεται στα μέρη Α, Β, Γ, Δ και Ε των ειδικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.

▼ **M34**3. **Αρχικός έλεγχος**

Κατά την έναρξη εφαρμογής του καθεστώτος ελέγχου, ο υπεύθυνος επιχειρηματίας οφείλει:

- να συντάξει πλήρη περιγραφή της μονάδας ή/και των εγκαταστάσεων ή/και της δραστηριότητας,
- να καθορίσει όλα τα πρακτικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν στο επίπεδο της μονάδας ή/και των εγκαταστάσεων ή/και της δραστηριότητας για να διασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, ιδίως δε των απαιτήσεων του παρόντος παραρτήματος,
- να καθορίσει τα μέτρα προφύλαξης που πρέπει να ληφθούν για να περιοριστεί ο κίνδυνος μόλυνσης από απαγορευμένα προϊόντα ή ουσίες, καθώς και τα μέτρα καθαρισμού που πρέπει να εφαρμόζονται στις αποθήκες και σε όλη την αλυσίδα παραγωγής του επιχειρηματία.

Κατά περίπτωση, η εν λόγω περιγραφή και τα μέτρα είναι δυνατόν να αποτελούν μέρος του συστήματος ποιότητας, το οποίο καθορίζεται από τον επιχειρηματία.

Η περιγραφή και τα συγκεκριμένα μέτρα πρέπει να περιλαμβάνονται σε δήλωση που υπογράφεται από τον υπεύθυνο επιχειρηματία.

Η δήλωση αυτή πρέπει επιπλέον να περιλαμβάνει δέσμευση του επιχειρηματία:

- να εκτελεί τις εργασίες σύμφωνα με τα άρθρα 5, 6, 6α και, κατά περίπτωση, με το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού ή/και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2003,
- να δεχθεί, σε περίπτωση παράβασης ή παρατυπιών, την επιβολή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 9 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 10 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, και
- να δεχθεί να ενημερώσει εγγράφως τους αγοραστές του προϊόντος, ώστε να εξασφαλιστεί η απαλοιφή, από την εν λόγω παραγωγή, των ενδείξεων που αναφέρονται στην βιολογική μέθοδο παραγωγής.

Η ανωτέρω δήλωση πρέπει να επαληθεύεται από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου, η οποία συντάσσει έκθεση που προσδιορίζει τις πιθανές ελλείψεις και παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Ο

▼ **M34**

επιχειρηματίας οφείλει να προσυπογράψει την εν λόγω έκθεση και να λάβει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα.

4. **Γνωστοποιήσεις**

Ο υπεύθυνος επιχειρηματίας οφείλει να γνωστοποιεί εγκαίρως στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου κάθε μεταβολή της περιγραφής ή των μέτρων που αναφέρονται στο σημείο 3 και στις σχετικές με τον αρχικό έλεγχο διατάξεις των τμημάτων Α, Β, Γ, Δ και Ε των ειδικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.

5. **Επισκέψεις ελέγχου**

Ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου οφείλει να διενεργεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, πλήρη φυσικό έλεγχο όλων των επιχειρήσεων. Ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου δύναται να διενεργεί δειγματοληψίες με σκοπό την ανίχνευση προϊόντων απαγορευμένων από τον παρόντα κανονισμό ή την εξακρίβωση της χρήσης τεχνικών παραγωγής που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό. Είναι επίσης δυνατόν να λαμβάνονται δείγματα και να υποβάλλονται σε ανάλυση για την ανίχνευση πιθανής μόλυνσης από απαγορευμένα προϊόντα. Οι αναλύσεις αυτές, όμως, πρέπει να εκτελούνται, όταν υπάρχουν υπόνοιες για χρησιμοποίηση απαγορευμένων προϊόντων. Ύστερα από κάθε επίσκεψη πρέπει να συντάσσεται έκθεση ελέγχου, που συνοπογράφεται από τον υπεύθυνο της ελεγχθείσας μονάδας ή τον αντιπρόσωπο του.

Επιπλέον, ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου πραγματοποιεί σε τυχαία βάση επισκέψεις ελέγχου, αιφνιδιαστικές ή ύστερα από προειδοποίηση, με βάση μια γενική αξιολόγηση του κινδύνου παράβασης διατάξεων του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003, στην οποία λαμβάνονται τουλάχιστον υπόψη τα πορίσματα προηγούμενων ελέγχων, η ποσότητα των προϊόντων και ο κίνδυνος ανταλλαγής προϊόντων.

6. **Λογιστικά βιβλία**

Στη μονάδα ή στις εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούνται βιβλία αποθήκης και οικονομικοί λογαριασμοί, ώστε να είναι σε θέση ο επιχειρηματίας και ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου να εξακριβώνουν:

- τον προμηθευτή και, αν διαφέρει, τον πωλητή ή τον εξαγωγέα των προϊόντων,
- το είδος και τις ποσότητες των προϊόντων του άρθρου 1 που παραδόθηκαν στη μονάδα και, ενδεχομένως, όλων των πρώτων υλών που αγοράστηκαν, καθώς και τη χρήση των τελευταίων και, κατά περίπτωση, τη σύνθεση των σύνθετων ζωοτροφών,
- το είδος και τις ποσότητες των προϊόντων του άρθρου 1 που είναι αποθηκευμένα στις εγκαταστάσεις,
- το είδος, τις ποσότητες και τους παραλήπτες και, αν διαφέρουν, τους αγοραστές, εξαιρουμένων των τελικών καταναλωτών, των προϊόντων του άρθρου 1 που εξήλθαν από τη μονάδα ή από τις εγκαταστάσεις ή τις αποθήκες του πρώτου παραλήπτη,
- στην περίπτωση των επιχειρήσεων που δεν αποθηκεύουν ούτε χειρίζονται προϊόντα του άρθρου 1, το είδος και τις ποσότητες των συγκεκριμένων προϊόντων που αγοράστηκαν και πωλήθηκαν, καθώς και τους προμηθευτές ή, αν διαφέρουν, τους πωλητές ή εξαγωγείς και τους αγοραστές ή, αν διαφέρουν, τους παραλήπτες.

Τα λογιστικά βιβλία πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν τα αποτελέσματα της επαλήθευσης κατά την παραλαβή των προϊόντων, καθώς και κάθε άλλο στοιχείο που απαιτεί ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου για τους σκοπούς της ενδεδειγμένης επιθεώρησης.

Τα στοιχεία των λογαριασμών πρέπει να τεκμηριώνονται με τα κατάλληλα δικαιολογητικά έγγραφα.

Οι λογαριασμοί πρέπει να αποδεικνύουν το ισοζύγιο μεταξύ των εισροών και των εκροών.

7. **Συσκευασία και μεταφορά των προϊόντων σε άλλες επιχειρήσεις ή μονάδες**▼ **M21**

Οι επιχειρηματίες εξασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 μεταφέρονται σε άλλες μονάδες, συμπεριλαμβανομένων των μονάδων χονδρικής και λιανικής πώλησης, μόνο σε κατάλληλες συσκευασίες,

**▼ M21**

περιέκτες ή οχήματα, τα οποία έχουν κλειστεί με τρόπο που αποκλείει την αντικατάσταση του περιεχομένου τους χωρίς αλλοίωση ή βλάβη της σφραγίδας και τα οποία φέρουν επισήμανση στην οποία αναγράφονται, εκτός από τις άλλες ενδείξεις που προβλέπονται από τη σχετική νομοθεσία:

α) το όνομα και η διεύθυνση του επιχειρηματία και, εάν διαφέρει, του ιδιοκτήτη ή του πωλητή του προϊόντος·

**▼ M23**

β) η ονομασία του προϊόντος ή, στην περίπτωση σύνθετων ζωοτροφών, η περιγραφή τους, που περιλαμβάνει αναφορά στη μέθοδο βιολογικής παραγωγής σύμφωνα, ανάλογα με την περίπτωση, με το άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού ή με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003·

**▼ M21**

γ) το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου, στον οποίο υπόκειται ο επιχειρηματίας και

δ) ενδεχομένως, το σήμα αναγνώρισης της παρτίδας, σύμφωνα με σύστημα σήμανσης που είτε έχει εγκριθεί σε εθνικό επίπεδο είτε έχει συμφωνηθεί με τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου και που επιτρέπει τη συσχέτιση της παρτίδας με τα λογιστικά βιβλία που αναφέρονται στο σημείο 6.

Οι πληροφορίες των στοιχείων α), β), γ) και δ) μπορούν επίσης να περιλαμβάνονται σε συνοδευτικό έγγραφο, εάν το έγγραφο αυτό μπορεί αναμφισβήτητα να συνδεθεί με τη συσκευασία, τον περιέκτη ή το όχημα του προϊόντος. Το εν λόγω συνοδευτικό έγγραφο περιλαμβάνει πληροφορίες για τον προμηθευτή ή/και τον μεταφορέα.

Εντούτοις, οι συσκευασίες, οι περιέκτες ή τα οχήματα δεν απαιτείται να είναι κλειστά εφόσον:

- η μεταφορά πραγματοποιείται κατευθείαν μεταξύ ενός παραγωγού και ενός άλλου επιχειρηματία, οι οποίοι υπόκεινται και οι δύο στο σύστημα ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 9 και
- τα προϊόντα συνοδεύονται από έγγραφο στο οποίο εμφανίζονται τα στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο και
- ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου τόσο του αποστολέα όσο και του παραλήπτη έχουν ενημερωθεί για τη μεταφορά και έχουν συμφωνήσει. Η συμφωνία αυτή μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες μεταφορές.

**▼ M34****7α. Παραλαβή προϊόντων από άλλες μονάδες και επιχειρήσεις**

Κατά την παραλαβή προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1, ο επιχειρηματίας ελέγχει τη σφράγιση των συσκευασιών ή των περιεκτών, στις περιπτώσεις που απαιτείται, καθώς και την αναγραφή των ενδείξεων που αναφέρονται στο σημείο 7. Ο επιχειρηματίας αντιπαραβάλλει τις πληροφορίες της επισήμανσης που αναφέρεται στο σημείο 7 με τα στοιχεία των συνοδευτικών εγγράφων. Το αποτέλεσμα των επαληθεύσεων αυτών εγγράφεται επακριβώς στα λογιστικά βιβλία που αναφέρονται στο σημείο 6.

**8. Αποθήκευση των προϊόντων**

Για την αποθήκευση των προϊόντων, η διαχείριση των χώρων πρέπει να εξασφαλίζει την αναγνώριση των παρτίδων και να αποτρέπει την ανάμειξη ή τη μόλυνση με προϊόντα ή/και ουσίες που δεν είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Πρέπει να είναι δυνατή ανά πάσα στιγμή η εξακρίβωση της ταυτότητας των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

**▼ M21****9. Προϊόντα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι δεν πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού**

Εάν ένας επιχειρηματίας θεωρεί ή υποπτεύεται ότι ένα προϊόν που έχει παραγάγει, παρασκευάσει, εισαγάγει ή παραλάβει από άλλον επιχειρηματία δεν συμμορφώνεται προς τον παρόντα κανονισμό, κινεί διαδικασίες είτε για να αφαιρέσει από το εν λόγω προϊόν κάθε αναφορά στη βιολογική μέθοδο παραγωγής είτε για να διαχωρίσει και να εντοπίσει το προϊόν. Μπορεί να το μεταποιήσει ή να το συσκευάσει ή να το διαθέσει στην αγορά, μόνον αφού διαλυθούν οι αμφιβολίες, εκτός εάν το προϊόν διατεθεί στην αγορά χωρίς ένδειξη που αναφέρεται στη βιολογική μέθοδο παραγωγής. Σε περί-

▼ **M21**

πτωση αμφιβολίας, ο επιχειρηματίας ενημερώνει αμέσως τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου. Ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου μπορεί να απαιτήσει να μην διατεθεί το προϊόν στην αγορά με ενδείξεις που αναφέρονται στη βιολογική μέθοδο παραγωγής, έως ότου βεβαιωθεί, βάσει των πληροφοριών που λαμβάνει από τον επιχειρηματία ή από άλλες πηγές, ότι οι αμφιβολίες έχουν διαλυθεί.

Εάν ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου έχει τη βάσιμη υπόνοια ότι ένας επιχειρηματίας προτίθεται να διαθέσει στην αγορά προϊόν που δεν συμμορφώνεται προς τον παρόντα κανονισμό, αλλά που φέρει αναφορά στη βιολογική μέθοδο παραγωγής, ο εν λόγω οργανισμός ή αρχή ελέγχου μπορεί να απαιτήσει να μην εμπορευθεί προσωρινά ο επιχειρηματίας το προϊόν με την αναφορά αυτή. Η απόφαση αυτή συμπληρώνεται από την υποχρέωση αφαίρεσης από το προϊόν αυτό κάθε αναφοράς στη βιολογική μέθοδο παραγωγής, εάν ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου είναι βέβαιος ότι το προϊόν δεν πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού. Εντούτοις, εάν η υπόνοια δεν επιβεβαιωθεί, η ανωτέρω απόφαση ακυρώνεται με την παρέλευση συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος από τη λήψη της. Ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου ορίζει το διάστημα αυτό. Ο επιχειρηματίας οφείλει να συνεργάζεται πλήρως με τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου για τη διάλυση της υπόνοιας.

**10. Πρόσβαση στις εγκαταστάσεις**

Επί τω τέλει της επιθεώρησης, ο επιχειρηματίας παρέχει στον οργανισμό ή στην αρχή ελέγχου δυνατότητα πρόσβασης σε όλα τα μέρη της μονάδας και σε όλους τους χώρους, καθώς και στα λογιστικά βιβλία και στα σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα. Παρέχει στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου οποιαδήποτε πληροφορία κριθεί αναγκαία για την επιθεώρηση.

Όταν ζητηθεί από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου, ο επιχειρηματίας υποβάλλει τα αποτελέσματα των δικών του προαιρετικών προγραμμάτων ελέγχου και δειγματοληψιών.

Επιπλέον, οι εισαγωγείς και οι πρώτοι παραλήπτες πρέπει να υποβάλλουν όλες τις άδειες εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 και τα πιστοποιητικά ελέγχου για εισαγωγή από τρίτες χώρες.

**11. Ανταλλαγή πληροφοριών**

Όταν ο επιχειρηματίας και οι υπεργολάβοι του ελέγχονται από διαφορετικούς οργανισμούς ή αρχές ελέγχου, η δήλωση που αναφέρεται στο σημείο 3 πρέπει να περιλαμβάνει τη συναίνεση του επιχειρηματία για λογαριασμό του και για λογαριασμό των υπεργολάβων του, να μπορούν οι διάφοροι οργανισμοί ή αρχές ελέγχου να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις εργασίες που ελέγχουν, και να καθορίζει τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να υλοποιηθεί αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών.

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ****A. Παραγωγή φυτών, φυτικών προϊόντων, ζώων ή/και κτηνοτροφικών προϊόντων.**

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται σε κάθε μονάδα που εμπλέκεται στην παραγωγή, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), για δικό της λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτων.

Η παραγωγή πρέπει να πραγματοποιείται σε μονάδα, της οποίας οι παραγωγικές εγκαταστάσεις, τα αγροτεμάχια, οι βοσκότοποι, οι υπαίθριοι χώροι άσκησης, οι χώροι ελεύθερης πρόσβασης των ζώων, τα κτηνοτροφικά κτίρια και, ενδεχομένως, οι χώροι αποθήκευσης της συγκομιδής, των φυτικών προϊόντων, των κτηνοτροφικών προϊόντων, των πρώτων υλών και των εισροών διαχωρίζονται σαφώς από εκείνους κάθε άλλης μονάδας που δεν παράγει σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Η μεταποίηση, η συσκευασία ή/και η εμπορία μπορούν να πραγματοποιούνται στη μονάδα παραγωγής, εφόσον οι δραστηριότητες αυτές περιρίζονται στη δική της γεωργική παραγωγή.

Εφόσον αφορούν απευθείας πώληση στον τελικό καταναλωτή, οι ποσότητες αθροίζονται ανά ημέρα.

▼ **M21**

Απαγορεύεται, εντός της μονάδας, η αποθήκευση πρώτων υλών άλλων από εκείνες που επιτρέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) και του άρθρου 6 παράγραφος 3 στοιχείο α).

▼ **M34**▼ **M21**

A.1. **Φυτά και φυτικά προϊόντα που έχουν παραχθεί σε αγροκτήματα ή έχουν συλλεχθεί**

1. **Αρχικός έλεγχος**

Η πλήρης περιγραφή της μονάδας που αναφέρεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει:

- να συντάσσεται ακόμη και όταν ο παραγωγός περιορίζει τη δραστηριότητα του στη συλλογή αυτοφυών φυτών,
- να αναφέρει τους χώρους αποθήκευσης και παραγωγής και τα αγροτεμάχια ή/και περιοχές συλλογής και, ενδεχομένως, τους χώρους όπου πραγματοποιούνται ορισμένες εργασίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας και
- να αναφέρει την ημερομηνία της τελευταίας χρήσης, στα αγροτεμάχια ή/και στις συγκεκριμένες περιοχές συλλογής προϊόντων ασυμβίβαστων με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο β).

Στην περίπτωση συλλογής αυτοφυών φυτών, τα συγκεκριμένα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει να περιλαμβάνουν τις εγγυήσεις εκ μέρους τρίτων, τις οποίες μπορεί να παράσχει ο παραγωγός, για να εξασφαλίσει ότι τηρούνται οι διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα Α σημείο 4.

2. **Γνωστοποιήσεις**

Κάθε έτος, εντός προθεσμίας που καθορίζει ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου, ο παραγωγός πρέπει να γνωστοποιεί στον οργανισμό ή την αρχή αυτή, το λεπτομερές πρόγραμμα του παραγωγής φυτικών προϊόντων ανά αγροτεμάχιο.

3. **Περισσότερες μονάδες παραγωγής υπό τη διαχείριση του ίδιου επιχειρηματία**

Όταν ένας επιχειρηματίας εκμεταλλεύεται περισσότερες της μιας μονάδες παραγωγής στην ίδια περιοχή, οι μονάδες που παράγουν φυτά ή φυτικά προϊόντα τα οποία δεν αναφέρονται στο άρθρο 1, καθώς επίσης και οι χώροι αποθήκευσης των πρώτων υλών (λιπάσματα, φυτοπροστατευτικά προϊόντα, σπόροι προς σπορά) υπόκεινται επίσης στο γενικό καθεστώς ελέγχου που προβλέπεται στις γενικές διατάξεις του παρόντος παραρτήματος, καθώς και στις ειδικές διατάξεις για τον έλεγχο όσον αφορά τα σημεία 1, 2, 3, 4 και 6 των γενικών διατάξεων.

Σε αυτές τις μονάδες απαγορεύεται η παραγωγή της ίδιας ποικιλίας με αυτές που παράγονται στη μονάδα η οποία αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο του τμήματος Α ή ποικιλίας που δεν μπορεί εύκολα να διακριθεί από αυτές.

Εντούτοις, οι παραγωγοί δύνανται να παρεκκλίνουν από τον κανόνα που προβλέπεται στην τελευταία περίοδο του προηγούμενου εδαφίου:

- a) στην περίπτωση παραγωγής προϊόντων πολυετών καλλιεργείων (καρποφόρα δένδρα με εδώδιμους καρπούς, αμπέλια και λυκίσκος), εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:
1. η εν λόγω παραγωγή πραγματοποιείται στο πλαίσιο καθορισμένου σχεδίου μετατροπής, για το οποίο ο παραγωγός δεσμεύεται επισήμως και το οποίο προβλέπει την έναρξη της μετατροπής του τελευταίου μέρους των εν λόγω εκτάσεων σε βιολογική παραγωγή στο συντομότερο δυνατό διάστημα, το οποίο δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο,
  2. έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλιστεί ο αδιάλειπτος διαχωρισμός των προϊόντων που προέρχονται από εκάστη των εν λόγω μονάδων,
  3. ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου ενημερώνεται τουλάχιστον 48 ώρες πριν από τη συγκομιδή εκάστου των εν λόγω προϊόντων,



▼ **M21**

4. αμέσως μετά τη συγκομιδή, ο παραγωγός ανακοινώνει στον οργανισμό ή στην αρχή ελέγχου τις ακριβείς ποσότητες που συγκομίστηκαν στις σχετικές μονάδες και ταυτοχρόνως όλα τα ειδικά διακριτικά χαρακτηριστικά τα οποία επιτρέπουν την αναγνώριση της παραγωγής (όπως η ποιότητα, το χρώμα, το μέσο βάρος κλπ.)· βεβαιώνει ότι έχουν εφαρμοστεί τα μέτρα που ελήφθησαν για να εξασφαλίζεται ο διαχωρισμός των προϊόντων,
  5. το σχέδιο μετατροπής και τα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 1 και στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων έχουν εγκριθεί από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου. Η έγκριση αυτή πρέπει να επιβεβαιώνεται κάθε έτος μετά την έναρξη του σχεδίου μετατροπής·
- β) στην περίπτωση εκτάσεων που προορίζονται για γεωργική έρευνα η οποία εγκρίνεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, εφόσον πληρούνται οι όροι 2, 3 και 4, καθώς και το σχετικό μέρος του όρου 5 που προβλέπονται στο στοιχείο α)·
  - γ) στην περίπτωση παραγωγής σπόρων προς σπορά, πολλαπλασιαστικού υλικού αγενούς πολλαπλασιασμού και φυταρίων, εφόσον τηρούνται οι όροι 2, 3 και 4, καθώς και το σχετικό μέρος του όρου 5 που προβλέπονται στο στοιχείο α)·
  - δ) στην περίπτωση βοσκοτόπων που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη βοσκή.

**A.2. Ζώα και ζωικά προϊόντα κτηνοτροφίας****1. Αρχικός έλεγχος**

Κατά την πρώτη εφαρμογή του συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται ειδικά στα κτηνοτροφικά προϊόντα, η πλήρης περιγραφή της μονάδας που αναφέρεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει να περιλαμβάνει:

- πλήρη περιγραφή των κτιρίων στα οποία γίνεται η εκτροφή, των βοσκοτόπων, των υπαίθριων χώρων άσκησης, των χώρων ελεύθερης πρόσβασης των ζώων κ.λπ., και, κατά περίπτωση, των χώρων αποθήκευσης, συσκευασίας και μεταποίησης των ζώων, των κτηνοτροφικών προϊόντων, των πρώτων υλών και των εισροών,
- πλήρη περιγραφή των εγκαταστάσεων αποθήκευσης της κόπρου.

Τα συγκεκριμένα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει να περιλαμβάνουν:

- σχέδιο διασποράς της κόπρου, το οποίο εγκρίνεται από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου, σε συνδυασμό με πλήρη περιγραφή των εκτάσεων που χρησιμοποιούνται για φυτικές καλλιέργειες,
- ενδεχομένως, όσον αφορά τη διασπορά της κόπρου, τις έγγραφες συμφωνίες με άλλες εκμεταλλεύσεις που πληρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού,
- σχέδιο διαχείρισης για τη μονάδα βιολογικής κτηνοτροφίας (π.χ. της διατροφής, της αναπαραγωγής, της υγείας κ.λπ.).

**2. Ταυτοποίηση των ζώων**

Η ταυτότητα των ζώων πρέπει να προσδιορίζεται μονίμως με τεχνικές κατάλληλες για κάθε είδος, ατομικώς μεν για τα μεγάλα θηλαστικά, ατομικώς δε ή ομαδικώς για τα πουλερικά και τα μικρά θηλαστικά.

**3. Φάκελοι των ζώων**

Οι φάκελοι των ζώων πρέπει να τηρούνται υπό μορφή μητρώου και να είναι πάντοτε διαθέσιμοι στις αρχές ή τους οργανισμούς ελέγχου στη διεύθυνση της εκμετάλλευσης.

Οι φάκελοι αυτοί, οι οποίοι πρέπει να περιγράφουν πλήρως το σύστημα διαχείρισης της αγέλης ή του σμήνους, πρέπει να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες:

- ανά είδος, για τα ζώα που εισέρχονται στην εκμετάλλευση: προέλευση και ημερομηνία εισόδου, περίοδος μετατροπής, αναγνωριστικά στοιχεία και κτηνιατρικός φάκελος,

▼ **M21**

- για τα ζώα που εξέρχονται από την εκμετάλλευση: ηλικία, αριθμός ζώων, βάρος σε περίπτωση σφαγής, αναγνωριστικά στοιχεία και προορισμός,
- τις ενδεχόμενες απώλειες ζώων και τους σχετικούς λόγους,
- όσον αφορά τις ζωοτροφές: είδος ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωμάτων διατροφής, αναλογία των διαφόρων συστατικών του σιτηρεσίου και περίοδοι πρόσβασης στους χώρους ελεύθερης βόσκησης, περίοδοι εποχικής μετακίνησης ποιμνίων εφόσον ισχύουν σχετικοί περιορισμοί,
- όσον αφορά την πρόληψη των ασθενειών, τις θεραπευτικές αγωγές και την κτηνιατρική φροντίδα: ημερομηνία αγωγής, διάγνωση, είδος του θεραπευτικού προϊόντος, μέθοδος αγωγής και εντολή του κτηνίατρου για την παροχή κτηνιατρικής φροντίδας με αιτιολόγηση και επιβαλλόμενη περίοδο αναμονής πριν από την εμπορία των κτηνοτροφικών προϊόντων.

#### 4. Περισσότερες μονάδες παραγωγής υπό τη διαχείριση του ίδιου επιχειρηματία

Όταν ένας παραγωγός, σύμφωνα με το σημείο 1.6 του τμήματος Β και το σημείο 1.3 του τμήματος Γ του παραρτήματος Ι, διαχειρίζεται περισσότερες της μιας μονάδες παραγωγής, οι μονάδες παραγωγής ζώων ή κτηνοτροφικών προϊόντων που δεν καλύπτονται από το άρθρο Ι υπόκεινται επίσης στο σύστημα ελέγχου όσον αφορά το σημείο Ι του παρόντος τμήματος σχετικά με τα ζώα και τα κτηνοτροφικά προϊόντα, καθώς και τις διατάξεις που αφορούν τη διαχείριση των ζώων, τους φακέλους των ζώων και τις αρχές που διέπουν την αποθήκευση των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την εκτροφή.

Για τις εκμεταλλεύσεις που διεξάγουν γεωργική έρευνα, μπορεί να εγκριθεί παρέκκλιση όσον αφορά την απαίτηση για τα διάφορα υπαγόμενα είδη του σημείου 1.6 του μέρους Β του παραρτήματος Ι από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου σε συμφωνία με την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα, κατόπιν συμφωνίας με τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου, για να εξασφαλιστεί ο αδιάλειπτος διαχωρισμός μεταξύ των ζώων, των κτηνοτροφικών προϊόντων, της κόπρου και των ζωοτροφών εκάστης των μονάδων,
- ο παραγωγός ενημερώνει εκ των προτέρων τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου για κάθε παράδοση ή πώληση των ζώων ή κτηνοτροφικών προϊόντων·
- ο επιχειρηματίας ανακοινώνει στον οργανισμό ή στην αρχή ελέγχου τις ακριβείς ποσότητες που παρήχθησαν στις μονάδες και ταυτοχρόνως όλα τα χαρακτηριστικά τα οποία επιτρέπουν την αναγνώριση των προϊόντων βεβαιώνει ότι έχουν εφαρμοστεί τα μέτρα που ελήφθησαν για να εξασφαλίζεται ο διαχωρισμός των προϊόντων.

#### 5. Λοιπές απαιτήσεις

Κατά παρέκκλιση αυτών των κανόνων, επιτρέπεται η αποθήκευση κτηνιατρικών αλλοπαθητικών φαρμάκων και αντιβιοτικών στην εκμετάλλευση, υπό τον όρον ότι για τα φάρμακα αυτά έχει δοθεί συνταγή από κτηνίατρο στο πλαίσιο των θεραπευτικών αγωγών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, ότι τα φάρμακα αποθηκεύονται σε επιτηρούμενο χώρο και καταχωρούνται στο μητρώο της εκμετάλλευσης.

▼ **M34**

#### B. Μονάδες παρασκευής φυτικών και κτηνοτροφικών προϊόντων και τροφίμων που αποτελούνται από φυτικά και κτηνοτροφικά προϊόντα

Το παρόν τμήμα έχει εφαρμογή σε κάθε μονάδα που εμπλέκεται στην παρασκευή, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, για δικό της λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτων, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα:

- των μονάδων που ασχολούνται με τη συσκευασία ή/και την ανασυσκευασία των εν λόγω προϊόντων,
- των μονάδων που ασχολούνται με την επισήμανση ή/και τη νέα επισήμανση των εν λόγω προϊόντων.

▼ **M34**1. **Αρχικός έλεγχος**

Στην πλήρη περιγραφή της μονάδας, που προβλέπεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, πρέπει να αναφέρονται οι εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραλαβή, τη μεταποίηση, τη συσκευασία, την επισήμανση και την αποθήκευση των γεωργικών προϊόντων πριν και μετά τις εργασίες, καθώς και οι διαδικασίες μεταφοράς των προϊόντων.

2. **Μονάδες παρασκευής που χειρίζονται και προϊόντα μη βιολογικής παραγωγής**

Σε περίπτωση που στη μονάδα παρασκευής παρασκευάζονται, συσκευάζονται ή αποθηκεύονται και προϊόντα μη αναφερόμενα στο άρθρο 1:

- η μονάδα πρέπει να διαθέτει χώρους που διαχωρίζονται τοπικά ή χρονικά εντός των εγκαταστάσεων για την αποθήκευση των προϊόντων του άρθρου 1, πριν και μετά τις εργασίες,
- οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται χωρίς διακοπή μέχρι να ολοκληρωθεί η πλήρης σειρά τους, διαχωριζόμενες τοπικά ή χρονικά από ανάλογες εργασίες σε προϊόντα που δεν καλύπτονται από το άρθρο 1,
- εάν οι εν λόγω εργασίες δεν εκτελούνται σε τακτά διαστήματα ή σε καθορισμένη ημέρα, πρέπει να προαναγγέλλονται εντός προθεσμίας οριζόμενης σε συμφωνία με τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου,
- πρέπει να λαμβάνονται όλα τα μέτρα για να εξασφαλίζεται η αναγνώριση των παρτίδων και να αποτρέπεται η ανάμειξη ή ανταλλαγή με προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού,
- οι εργασίες σε προϊόντα σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού πρέπει να εκτελούνται μόνο ύστερα από καθαρισμό του εξοπλισμού παραγωγής. Πρέπει να ελέγχεται και να καταγράφεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων καθαρισμού.

3. **Συσκευασία και μεταφορά των προϊόντων σε μονάδες παρασκευής**

Το γάλα, τα αυγά και τα προϊόντα αυγών της βιολογικής γεωργίας συλλέγονται χωριστά από τα προϊόντα που δεν παράγονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Κατά παρέκκλιση και με την επιφύλαξη προηγούμενης έγκρισης εκ μέρους του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου, επιτρέπεται η ταυτόχρονη συλλογή, εφόσον λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή κάθε ενδεχομένου ανάμειξης ή ανταλλαγής με προϊόντα που δεν παράγονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και για την εξασφάλιση της αναγνώρισης των προϊόντων που παράγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Ο επιχειρηματίας διατηρεί τα στοιχεία που αφορούν τις ημέρες, τις ώρες και το κύκλωμα συλλογής, καθώς και την ημερομηνία και ώρα παραλαβής των προϊόντων και τα θέτει στη διάθεση του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου.

▼ **M23**

- Γ. *Εισαγωγή φυτών, φυτικών προϊόντων, ζώων, ζωικών προϊόντων και τροφίμων που αποτελούνται από φυτικά ή/και ζωικά προϊόντα, ζωοτροφών, σύνθετων ζωοτροφών και πρώτων υλών ζωοτροφών από τρίτες χώρες*

▼ **M21**

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται σε κάθε επιχειρηματία που εμπλέκεται, ως εισαγωγέας ή/και ως πρώτος παραλήπτης, στην εισαγωγή ή/και παραλαβή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, για δικό τον λογαριασμό ή για λογαριασμό άλλου επιχειρηματία. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος νοούνται ως:

- εισαγωγέας: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το οποίο προσκομίζει ένα φορτίο για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, είτε αυτοπροσώπως είτε μέσω αντιπροσώπου,

▼ **M41**▼ **C3**

- πρώτος παραλήπτης: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και παράγραφος 6, στο οποίο παραδίδεται το φορτίο και το οποίο θα το παραλάβει για περαιτέρω παρασκευή ή διάθεση στην κοινοτική αγορά.

▼ **M21**1. **Αρχικός έλεγχος***Εισαγωγείς*

- Η πλήρης περιγραφή της μονάδας που αναφέρεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει να περιλαμβάνει τις εγκαταστάσεις του εισαγωγέα και τις δραστηριότητες εισαγωγής τις οποίες ασκεί, αναφέροντας τα σημεία εισόδου των προϊόντων στην Κοινότητα και οποιεσδήποτε άλλες εγκαταστάσεις προτίθεται να χρησιμοποιήσει ο εισαγωγέας για την αποθήκευση των εισαγομένων προϊόντων, έως ότου παραδοθούν στον πρώτο παραλήπτη.
- Επιπλέον, η δήλωση που αναφέρεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων πρέπει να περιλαμβάνει δέσμευση του εισαγωγέα, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οποιεσδήποτε εγκαταστάσεις χρησιμοποιήσει ο εισαγωγέας για την αποθήκευση των προϊόντων θα υπόκεινται σε έλεγχο, είτε από τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου ή, εάν οι εν λόγω αποθηκευτικές εγκαταστάσεις βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος ή περιοχή, από οργανισμό ή αρχή ελέγχου που έχει εγκριθεί προς το σκοπό αυτό στο εν λόγω κράτος μέλος ή περιοχή.

*Πρώτος παραλήπτης*

- Η πλήρης περιγραφή της μονάδας που αναφέρεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων πρέπει να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραλαβή και την αποθήκευση. Στην περίπτωση που ασκούνται και άλλες δραστηριότητες, όπως μεταποίηση, συσκευασία, επισήμανση και αποθήκευση των γεωργικών προϊόντων πριν και μετά τις εργασίες, καθώς και μεταφορά των προϊόντων, εφαρμόζονται οι σχετικές διατάξεις του τμήματος Β.

Όταν ο εισαγωγέας και ο πρώτος παραλήπτης είναι το ίδιο νομικό πρόσωπο και λειτουργούν σε μία και μόνη μονάδα, οι εκθέσεις που αναφέρονται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων μπορούν να συντάσσονται ως ενιαία έκθεση.

2. **Λογιστικά βιβλία**

Όταν ο εισαγωγέας και ο πρώτος παραλήπτης δεν λειτουργούν σε μία και μόνη μονάδα, πρέπει να τηρούν και οι δύο βιβλία αποθήκης και χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς.

Κατόπιν αιτήσεως του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου, πρέπει να παρέχονται τα λεπτομερή στοιχεία για τις ρυθμίσεις μεταφοράς από τον εξαγωγέα στην τρίτη χώρα έως τον πρώτο παραλήπτη και από τις εγκαταστάσεις ή τις αποθήκες του πρώτου παραλήπτη έως τους παραλήπτες εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

3. **Πληροφορίες για τα εισαγόμενα φορτία**

Ο εισαγωγέας, το αργότερο τη στιγμή της υποβολής του πιστοποιητικού στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1788/2001 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το πιστοποιητικό ελέγχου για εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής<sup>(1)</sup> ενημερώνει τον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου για κάθε φορτίο που πρόκειται να εισαχθεί στην Κοινότητα, αναφέροντας:

- το όνομα και τη διεύθυνση του πρώτου παραλήπτη,
- τα στοιχεία που ο εν λόγω οργανισμός ή αρχή ενδεχομένως του ζητεί, όπως αντίγραφο του πιστοποιητικού ελέγχου για την εισαγωγή προϊόντων προερχόμενων από βιολογικές καλλιέργειες. Κατό-

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 243 της 13.9.2001, σ. 3.

▼ M21

πιν αιτήσεως του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου του εισαγωγέα, αυτός οφείλει να διαβιβάσει τις πληροφορίες στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου του πρώτου παραλήπτη.

4. **Εισαγωγείς και πρώτοι παραλήπτες που χειρίζονται και προϊόντα μη βιολογικής παραγωγής**

Όταν εισαγόμενα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 αποθηκεύονται σε αποθηκευτικούς χώρους, όπου αποθηκεύονται και άλλα αγροτικά προϊόντα ή είδη διατροφής, τότε:

- τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να φυλάσσονται χωριστά από τα λοιπά γεωργικά προϊόντα ή/και είδη διατροφής,
- πρέπει να λαμβάνονται όλα τα μέτρα, για να εξασφαλίζεται η αναγνώριση των φορτίων και να αποφεύγονται αναμειξείς ή ανταλλαγές με προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος κανονισμού.

5. **Επισκέψεις ελέγχου**

▼ M41▼ C3

Ο φορέας ελέγχου ή η αρχή ελέγχει τα βιβλία αποθήκης και τους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς που αναφέρονται στο τμήμα Γ σημείο 2 καθώς και το πιστοποιητικό ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και παράγραφος 6 και την τεκμηρίωση που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.

▼ M21

Όταν ο εισαγωγέας εκτελεί τις εργασίες εισαγωγής από περισσότερες μονάδες ή εγκαταστάσεις, οφείλει να διαθέσει, αν του ζητηθεί, τις εκθέσεις που προβλέπονται στα σημεία 3 και 5 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος για καθεμία από τις εγκαταστάσεις αυτές.

6. **Παραλαβή προϊόντων από τρίτη χώρα**

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 εισάγονται από τρίτες χώρες σε κατάλληλη συσκευασία ή περιέκτες, που έχουν κλεισθεί κατά τρόπο που να αποκλείεται η αντικατάσταση του περιεχομένου και που αναγράφουν τα στοιχεία αναγνώρισης του εξαγωγέα, καθώς και άλλα σημεία και αριθμούς που χρησιμεύουν για να ταυτίζεται η παρτίδα με το πιστοποιητικό ελέγχου για εισαγωγή από τρίτες χώρες.

Κατά την παραλαβή ενός προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 και που εισάγεται από τρίτη χώρα, ο πρώτος παραλήπτης ελέγχει τη σφράγιση της συσκευασίας ή του περιέκτη, καθώς και την αντιστοιχία των στοιχείων αναγνώρισης του φορτίου με το πιστοποιητικό που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1788/2001. Το αποτέλεσμα της επαλήθευσης αυτής εγγράφεται με σαφήνεια στα λογιστικά βιβλία που αναφέρονται στο τμήμα Γ σημείο 2.

- Δ. *Μονάδες εμπλεκόμενες στην παραγωγή, παρασκευή ή εισαγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, οι οποίες έχουν αναθέσει σε τρίτους υπεργολάβους εν μέρει ή εν όλω τις σχετικές τρέχουσες εργασίες.*

**Αρχικός έλεγχος**

Σε σχέση με τις εργασίες που ανατίθενται σε τρίτους υπεργολάβους, η πλήρης περιγραφή που αναφέρεται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων πρέπει να περιλαμβάνει:

- κατάλογο των υπεργολάβων με περιγραφή των δραστηριοτήτων τους και μνεία των οργανισμών ή αρχών ελέγχου στους οποίους υπόκεινται· οι εν λόγω υπεργολάβοι πρέπει να έχουν συμφωνήσει να υπόκειται η εκμετάλλευσή τους στο καθεστώς ελέγχου του άρθρου 9, σύμφωνα με τα σχετικά τμήματα του παραρτήματος III,
- όλα τα συγκεκριμένα μέτρα, που περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων κατάλληλο σύστημα τήρησης λογιστικών βιβλίων, τα οποία πρέπει να ληφθούν στο επίπεδο της μονάδας για να εξασφαλισθεί ότι μπορούν να εντοπισθούν οι προμηθευτές και, αν διαφέρουν, οι πωλητές των προϊόντων που ο επιχειρηματίας διαθέτει στην αγορά, καθώς και οι παραλήπτες τους και, αν διαφέρουν, οι αγοραστές τους.

▼ **M23****E. Μονάδες παρασκευής ζωοτροφών, συνθέτων ζωοτροφών και πρώτων υλών για ζωοτροφές**

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται σε κάθε μονάδα που εμπλέκεται στην παρασκευή, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 4 σημείο 3, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), για δικό της λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτων.

**1. Αρχικός έλεγχος**

Η πλήρης περιγραφή της μονάδας που αναφέρεται στο σημείο 3 των Γενικών Διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει:

- να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραλαβή, την παρασκευή και την αποθήκευση των προϊόντων που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων πριν και μετά τις εργασίες,
- να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση άλλων προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των ζωοτροφών,
- να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση των προϊόντων καθαρισμού και απολύμανσης,
- να αναφέρει, ενδεχομένως, την περιγραφή των σύνθετων ζωοτροφών, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, τις οποίες σκοπεύει να παρασκευάσει ο επιχειρηματίας, καθώς και το είδος ζώου ή την κατηγορία ζώων, για τα οποία προορίζεται η σύνθετη ζωοτροφή,
- να αναφέρει, ενδεχομένως, την ονομασία των πρώτων υλών για ζωοτροφές που σκοπεύει να παρασκευάσει ο επιχειρηματίας.

Τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνει ο επιχειρηματίας και αναφέρονται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, για να διασφαλισθεί η τήρηση του κανονισμού, πρέπει να περιλαμβάνουν:

- ιδίως, τα προληπτικά μέτρα που λαμβάνονται για να μειωθούν οι κίνδυνοι μόλυνσης από μη επιτρεπόμενες ουσίες ή προϊόντα, καθώς και τα μέτρα καθαρισμού που εφαρμόζονται και τον έλεγχο της αποτελεσματικότητάς τους,
- τον προσδιορισμό κάθε πτυχής αυτών των δραστηριοτήτων που είναι καθοριστική για να διασφαλίζεται ανά πάσα στιγμή η συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2003 των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στοιχείο γ) και παρασκευάζονται στις εν λόγω μονάδες,
- την κατάρτιση, εφαρμογή, τήρηση και ενημέρωση των κατάλληλων διαδικασιών, με βάση τις αρχές του συστήματος HACCP (ανάλυση κινδύνων και κρίσιμα σημεία ελέγχου).

Η αρχή ή ο οργανισμός ελέγχου βασίζεται στις διαδικασίες αυτές, για να αξιολογήσει, σε γενικές γραμμές, τους κινδύνους που συνδέονται με κάθε μονάδα παρασκευής και για να καταρτίσει σχέδιο ελέγχου. Το σχέδιο αυτό ελέγχου οφείλει να προβλέπει ελάχιστο αριθμό τυχαίων δειγματοληψιών συναρτήσει των εν δυνάμει κινδύνων.

**2. Λογιστικά βιβλία**

Για τον κατάλληλο έλεγχο των εργασιών τα λογιστικά βιβλία που αναφέρονται στο σημείο 6 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με την προέλευση, τη φύση και τις ποσότητες των πρώτων υλών για ζωοτροφές και των προσθέτων, καθώς και πληροφορίες για τις πωλήσεις των τελικών προϊόντων.

**3. Μονάδες παρασκευής**

Κατά την παρασκευή των προϊόντων, ο επιχειρηματίας μεριμνά ώστε:

- α) οι ζωοτροφές που προέρχονται από βιολογικό τρόπο παραγωγής ή τα παράγωγα αυτών, οι ζωοτροφές βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο ή τα παράγωγα αυτών και οι ζωοτροφές συμβατικής παραγωγής να διαχωρίζονται φυσικά με αποτελεσματικό τρόπο·
- β) όλος ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται στις μονάδες που παρασκευάζουν σύνθετες ζωοτροφές που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό να είναι τελείως χωριστός από τον εξοπλισμό που

▼ **M23**

χρησιμοποιείται για τις σύνθετες ζωοτροφές που δεν υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του πρώτου εδαφίου, στοιχείο β), και μέχρι τις ► **M46** 31 Δεκεμβρίου 2008 ◄, οι εργασίες μπορούν να πραγματοποιούνται με τον ίδιο εξοπλισμό, υπό τον όρο ότι:

- εξασφαλίζεται ο χρονικός διαχωρισμός και διενεργείται ο κατάλληλος καθαρισμός, η αποτελεσματικότητα του οποίου έχει ελεγχθεί, πριν αρχίσει η παρασκευή των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό· ο επιχειρηματίας πρέπει να καταγράφει τις εργασίες αυτές,
- ο επιχειρηματίας μεριμνά, ώστε να εφαρμόζονται όλα τα κατάλληλα μέτρα, σε συνάρτηση με τους κινδύνους που αξιολογούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του στοιχείου 1, και, ενδεχομένως, εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν μπορούν να διατεθούν στην αγορά με ένδειξη αναφερόμενη στη βιολογική γεωργία.

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου. Η έγκριση αυτή μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες εργασίες παρασκευής.

Η Επιτροπή θα προβεί από τώρα και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 στην εξέταση των διατάξεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β). Μετά από την εξέταση αυτή, η ημερομηνία της 31 Δεκεμβρίου 2007, μπορεί ενδεχομένως να αναθεωρηθεί.

#### 4. **Επισκέψεις ελέγχου**

Επιπλέον του πλήρους ετησίου ελέγχου, ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου πρέπει να πραγματοποιεί στοχοθετημένες επισκέψεις βασισμένες σε γενική αξιολόγηση των εν δυνάμει κινδύνων όσον αφορά τη μη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό· ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου δίνει ιδιαίτερη προσοχή στα κρίσιμα σημεία ελέγχου που εφαρμόζονται από τον επιχειρηματία, για να κριθεί εάν οι εργασίες παρακολούθησης και επαλήθευσης πραγματοποιούνται όπως πρέπει· όλοι οι χώροι που χρησιμοποιούνται από τον επιχειρηματία για τη δραστηριότητά του μπορούν να επιθεωρούνται με συχνότητα ανάλογη με τους κινδύνους που συνδέονται με αυτούς.

#### 5. **Μεταφορά των προϊόντων προς άλλες μονάδες παραγωγής/παρασκευής ή χώρους αποθήκευσης**

Ο επιχειρηματίας πρέπει να εξασφαλίζει ότι τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- a) κατά τη μεταφορά, οι ζωοτροφές που προέρχονται από βιολογικό τρόπο παραγωγής ή τα παράγωγα αυτών, οι ζωοτροφές βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο ή τα παράγωγα αυτών και οι ζωοτροφές συμβατικής παραγωγής διαχωρίζονται φυσικά με αποτελεσματικό τρόπο·
- β) τα οχήματα ή/και οι περιέκτες, με τους οποίους μεταφέρθηκαν προϊόντα που δεν υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μεταφορά προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, μόνον εάν:
  - έχει διενεργηθεί ο κατάλληλος καθαρισμός, η αποτελεσματικότητα του οποίου έχει ελεγχθεί, πριν πραγματοποιηθεί η μεταφορά των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό· ο επιχειρηματίας πρέπει να καταγράφει τις εργασίες αυτές,
  - ο επιχειρηματίας μεριμνά, ώστε να εφαρμόζονται όλα τα κατάλληλα μέτρα, σε συνάρτηση με τους κινδύνους που αξιολογούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του στοιχείου 1, και, ενδεχομένως, εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν μπορούν να διατεθούν στην αγορά με ένδειξη αναφερόμενη στη βιολογική γεωργία,
  - ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου του επιχειρηματία έχει ενημερωθεί για αυτές τις εργασίες μεταφοράς και έχει συμφωνήσει. Η συμφωνία αυτή μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες μεταφορές·
- γ) τα τελικά προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός μεταφέρονται χωριστά, με τοπικό ή χρονικό διαχωρισμό, από τα λοιπά τελικά προϊόντα·

▼ M23

- δ) κατά τη μεταφορά, καταγράφονται η ποσότητα προϊόντων στην αρχή καθώς και οι ποσότητες που παραδόθηκαν σε κάθε παράδοση στη διάρκεια της μεταφοράς.

▼ M34

---



*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV***ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ  
ΑΡΘΡΟ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α)**

- α) Όνομα και διεύθυνση του επιχειρηματία.
- β) Γεωγραφική θέση των χώρων και ενδεχομένως των αγροτεμαχίων (στοιχεία κτηματολογίου) όπου πραγματοποιούνται οι εργασίες.
- γ) Φύση των εργασιών και των προϊόντων.
- δ) Δέσμευση του επιχειρηματία να πραγματοποιεί τις εργασίες σύμφωνα με τα άρθρα 5, 6, 7 ή/και 11.
- ε) Όταν πρόκειται για γεωργική εκμετάλλευση, η ημερομηνία κατά την οποία ο παραγωγός έπαυε να χρησιμοποιεί, στα συγκεκριμένα αγροτεμάχια, προϊόντα μη επιτρεπόμενα από το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) και το άρθρο 7.
- στ) Το όνομα του εγκεκριμένου οργανισμού στον οποίο ο επιχειρηματίας έχει αναθέσει τον έλεγχο της εκμετάλλευσής του, αν στο εν λόγω κράτος μέλος εφαρμόζεται το σύστημα ελέγχου με την έγκριση τέτοιου είδους οργανισμών.

▼ **M16**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Μέρος Α: ΕΝΔΕΙΞΗ ΟΤΙ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Η ένδειξη ότι ένα προϊόν καλύπτεται από το πρόγραμμα επιθεώρησης πρέπει να τίθεται στην ίδια γλώσσα ή γλώσσες όπως και για τη σήμανση.

▼ **M40**

BG: Биологично земеделие — Система на контрол на ЕО

▼ **M16**

ES: Agricultura Ecológica — Sistema de control CE

▼ **A2**

CS: Ekologické zemědělství — kontrolní systém ES

▼ **M16**

DA: Økologisk jordbrug — EF-kontrolordning

DE: Ökologischer Landbau — EG-Kontrollsystem eller

Biologische Landwirtschaft — EG-Kontrollsystem

▼ **A2**

ET: Mahepõllumajandus — EÜ kontrollsüsteem or Ökoloogiline põllumajandus — EÜ kontrollsüsteem

▼ **M16**

EL: Βιολογική γεωργία — Σύστημα ελέγχου ΕΚ

EN: Organic Farming — EC Control System

FR: Agriculture biologique — Système de contrôle CE

IT: Agricoltura Biologica — Regime di controllo CE

▼ **A2**

LV: Bioloģiskā lauksaimniecība — EK kontroles sistēma

LT: Ekologinis žemės ūkis — EB kontrolės sistema

HU: Ökológiai gazdálkodás — EK ellenőrzési rendszer

MT: Agrikultura Organika — Sistema ta' Kontroll tal-KE

▼ **M16**

NL: Biologische landbouw — EG-controlesysteem

▼ **A2**

PL: Rolnictwo ekologiczne — system kontroli WE

▼ **M16**

PT: Agricultura Biológica — Sistema de Controlo CE

▼ **M40**

RO: Agricultură Ecologică — Sistem de control CE

▼ **A2**

SK: Ekologické poľnohospodárstvo — kontrolný systém ES

SL: Ekološko kmetijstvo — Kontrolni sistem ES

▼ **M16**

FI: Luonnonmukainen maataloustuotanto — EY:n valvontajärjestelmä

SV: Ekologiskt jordbruk — EG-kontrollsystem

Μέρος Β: ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ

B.1. Όροι παρουσίασης και χρησιμοποίησης του κοινοτικού λογότυπου

B.1.1. Ο κοινοτικός λογότυπος που αναφέρεται ανωτέρω περιλαμβάνει τα πρότυπα στο μέρος Β.2 του παρόντος παραρτήματος.

B.1.2. Οι ενδείξεις τις οποίες πρέπει να περιλαμβάνει ο λογότυπος απαριθμούνται στο μέρος Β.3 του παρόντος παραρτήματος. Είναι επίσης δυνατό να χρησιμοποιείται ο συνδυασμός του λογότυπου με την ένδειξη που αναφέρεται στο μέρος Α του παρόντος παραρτήματος.

**▼M16**

B.1.3. Για τη χρησιμοποίηση του κοινοτικού λογότυπου και των ενδείξεων που αναφέρονται στο μέρος B.3 του παρόντος παραρτήματος, πρέπει να τηρούνται οι κανόνες τεχνικής αναπαραγωγής που καθορίζονται στον οδηγό γραφικής εκτέλεσης του μέρους B.4 του παρόντος παραρτήματος.

▼ **M29****B.2 Πρότυπα**

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Deutsch



Eesti keel



Eesti keel



Ελλάδα



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



▼ M29

Nederlands



Polski



Português



Slovenčina (slovenský jazyk)



Slovenščina (slovenski jezik)



Suomi



Svenska



Nederlands/Français



Suomi/Svenska



Français/Deutsch



▼ **M16**

B.3. Ενδείξεις τις οποίες πρέπει να περιλαμβάνει ο κοινοτικός λογότυπος

▼ **C2**

B.3.1. *Απλές ενδείξεις:*

▼ **M40**

BG: БИΟΛΟΓΙЧНО ЗЕМЕДЕΛИЕ

▼ **C2**

ES: AGRICULTURA ECOLÓGICA

CS: EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ

DA: ØKOLOGISK JORDBRUG

DE: BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT, ÖKOLOGISCHER LANDBAU

ET: MAHEPÕLLUMAJANDUS, ÖKOLOOGILINE PÕLLUMAJANDUS

EL: ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

EN: ORGANIC FARMING

FR: AGRICULTURE BIOLOGIQUE

IT: AGRICOLTURA BIOLOGICA

LV: BIOLOĢISKĀ LAUKSAIMNIECĪBA

LT: EKOLOGINIS ŽEMĖS ŪKIS

HU: ÖKOLÓGIAI GAZDÁLKODÁS

MT: AGRIKULTURA ORGANIKA

NL: BIOLOGISCHE LANDBOUW

PL: ROLNICTWO EKOLOGICZNE

PT: AGRICULTURA BIOLÓGICA

▼ **M40**

RO: AGRICULTURĂ ECOLOGICĂ

▼ **C2**

SK: EKOLOGICKÉ POĽNOHOSPODÁRSTVO

SL: EKOLOŠKO KMETIJSTVO

FI: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO

SV: EKOLOGISKT JORDBRUK

▼ **M16**

B.3.2. *Συνδυασμός δύο ενδείξεων*

Επιτρέπονται οι συνδυασμοί δύο ενδείξεων για τις γλώσσες που αναφέρονται στο σημείο B.3.1, εφόσον έχουν διαμορφωθεί σύμφωνα με τα ακόλουθα παραδείγματα:

NL/FR: BIOLOGISCHE LANDBOUW—AGRICULTURE BIOLOGIQUE

FI/SV: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO — EKOLOGISKT JORDBRUK

FR/DE: AGRICULTURE BIOLOGIQUE —BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT

▼ **M16**

**B.4. Οδηγός γραφικής εκτέλεσης**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εισαγωγή
2. Η γενική χρήση του λογότυπου
  - 2.1. Έγχρωμος λογότυπος (χρώματα αναφοράς)
  - 2.2. Μονόχρωμος λογότυπος: λογότυπος σε μαυρόασπρο
  - 2.3. Αντίθεση με τα χρώματα του φόντου
  - 2.4. Τυπογραφία
  - 2.5. Γλωσσικές αποδόσεις
  - 2.6. Διαστάσεις σμίκρυνσης
  - 2.7. Ειδικοί όροι για τη χρήση του λογότυπου
3. Πρωτότυπα φύλλα
  - 3.1. Επιλογή δύο χρωμάτων
  - 3.2. Περίγραμμα
  - 3.3. Μονοχρωμία: λογότυπος σε μαυρόασπρο
  - 3.4. Δείγματα χρωμάτων (πράσινο και μπλε)

▼ **M16**

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο οδηγός γραφικής εκτέλεσης είναι για τους εμπορευόμενους ένα μέσο για την αναπαραγωγή του λογότυπου.

## 2. ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ

## 2.1. ΕΓΧΡΩΜΟΣ ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ (χρώματα αναφοράς)

Όταν χρησιμοποιείται ο έγχρωμος λογότυπος πρέπει να χρησιμοποιούνται άμεσα χρώματα (Pantone) ή τετραχρωμία. Κατωτέρω παρατίθενται τα χρώματα αναφοράς.

## ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ ΣΕ PANTONE



ΠΡΑΣΙΝΟ: Pantone 367

ΜΠΛΕ: Pantone ανταύγεια μπλε

Κείμενο σε μπλε

## ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ ΣΕ ΤΕΤΡΑΧΡΩΜΙΑ



ΜΠΛΕ: 100 % ΚΥΑΝΟ + 80 % ΜΑΤΖΕΝΤΑ

ΠΡΑΣΙΝΟ: 30,5 % ΚΥΑΝΟ + 60 % ΚΙΤΡΙΝΟ

Κείμενο σε μπλε



**▼ M16**

## 2.2. ΜΟΝΟΧΡΩΜΟΣ ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ: ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ ΣΕ ΜΑΥΡΟΑΣΠΡΟ

Ο λογότυπος σε μαυρόασπρο δύναται να χρησιμοποιείται με τον ακόλουθο τρόπο:



▼ **M16**

## 2.3. ΑΝΤΙΘΕΣΗ ΜΕ ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΦΟΝΤΟΥ

Αν ο λογότυπος χρησιμοποιείται έγχρωμος ή σε έγχρωμο φόντο που τον καθιστά δυσανάγνωστο, χρησιμοποιείται ένας εξωτερικός κύκλος ως περίγραμμα γύρω από το λογότυπο, για μεγαλύτερη αντίθεση με τα χρώματα του φόντου, όπως εμφανίζεται κατωτέρω:



ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ ΣΕ ΕΓΧΡΩΜΟ ΦΟΝΤΟ

## 2.4. ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ

► **M30** Για το κείμενο πρέπει να χρησιμοποιηθεί η γραμματοσειρά Frutiger ή Myriad bold σε κεφαλαία. Το μέγεθος των χαρακτήρων του κειμένου σμικρύνεται σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζονται στο τμήμα 2.6. ◀

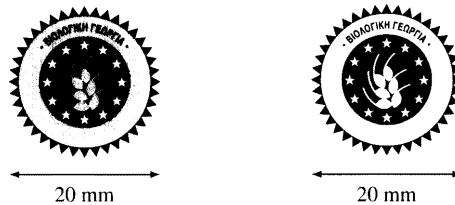
## 2.5. ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ

Χρησιμοποιούνται η γλωσσική ή οι γλωσσικές αποδόσεις της επιλογής σας, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο μέρος Β.3.

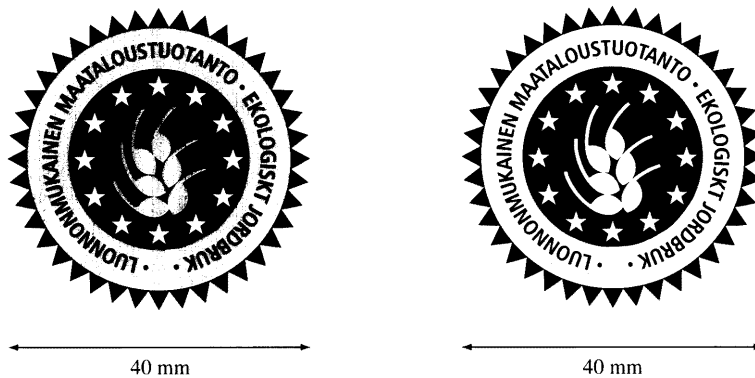
▼ **M16****2.6. ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΜΙΚΡΥΝΣΗΣ**

Εφόσον η χρησιμοποίηση του λογότυπου σε διάφορα είδη σήμανσης καθιστά απαραίτητη τη σμίκρυνση, το ελάχιστο μέγεθος είναι:

α) Για λογότυπους με μία μόνο ένδειξη: διάμετρος ελάχιστου μεγέθους 20 χιλιοστόμετρων.



β) Για λογότυπους με συνδυασμό δύο ενδείξεων: διάμετρος ελάχιστου μεγέθους 40 χιλιοστόμετρων.

**2.7. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ**

Ο λογότυπος έχει ως σκοπό να αποδώσει ειδικά χαρακτηριστικά στα προϊόντα. Συνεπώς, είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται έγχρωμος λογότυπος δεδομένου ότι κατά τον τρόπο αυτό θα είναι περισσότερο εμφανής και θα αναγνωρίζεται ευκολότερα και γρηγορότερα από τον καταναλωτή.

Η χρήση του μονόχρωμου λογότυπου (μαυρόασπρο), όπως καθορίζεται στο σημείο 2.2, συνιστάται μόνο σε περιπτώσεις που η χρήση χρώματος αποδεικνύεται δυσχερής για πρακτικούς λόγους.

▼ **M16**

3. ΠΡΩΤΟΤΥΠΑ ΦΥΛΛΑ

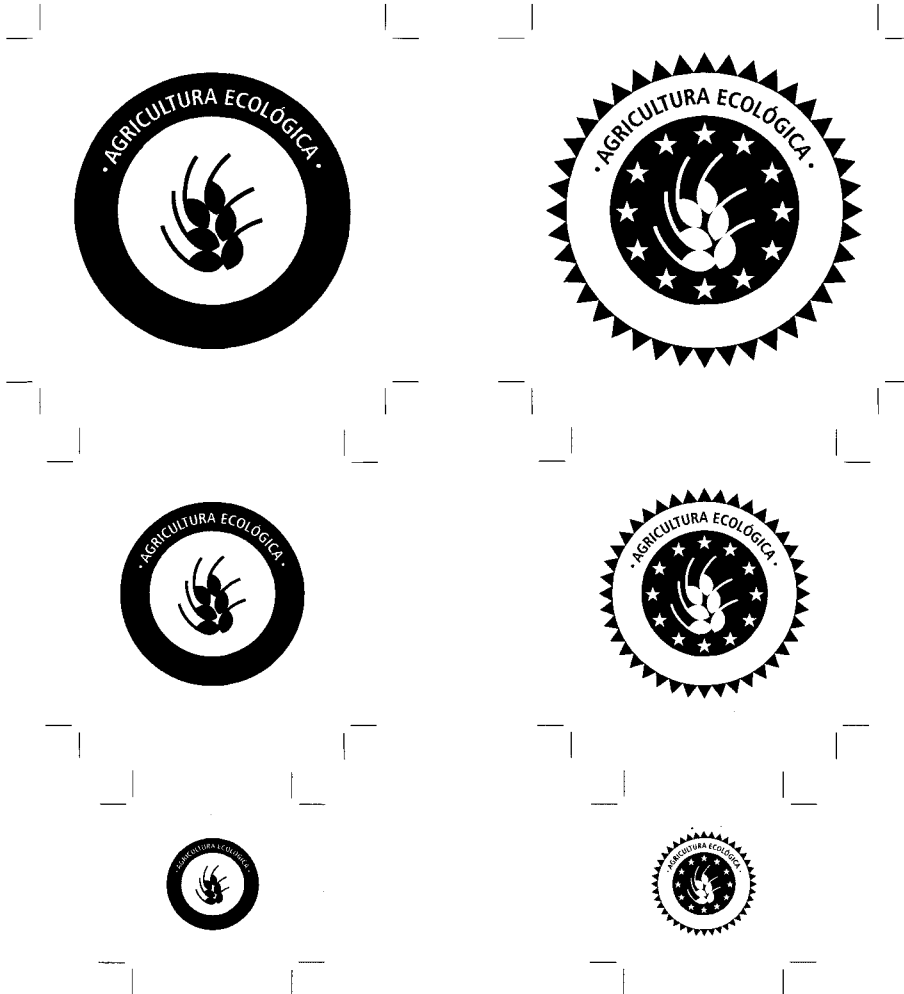
3.1. ΕΠΙΛΟΓΗ ΔΥΟ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

— Απλή ένδειξη σε όλες τις γλώσσες

ESPAÑOL

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

DANSK

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

DEUTSCH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

DEUTSCH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE





▼ M16

ENGLISH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE

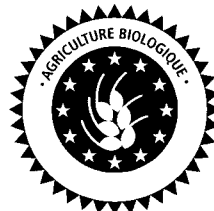
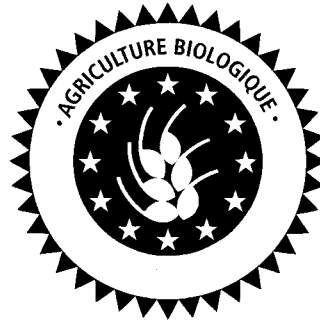
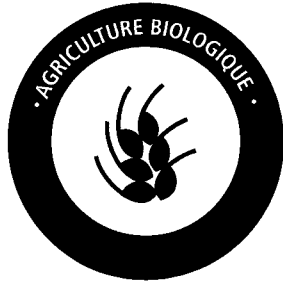


▼ M16

FRANÇAIS

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE

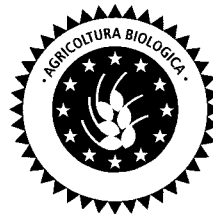


▼ M16

ITALIANO

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

NEDERLANDS

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE

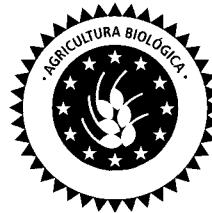


▼ M16

PORTUGUÊS

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

SUOMI

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ M16

SVENSKA

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



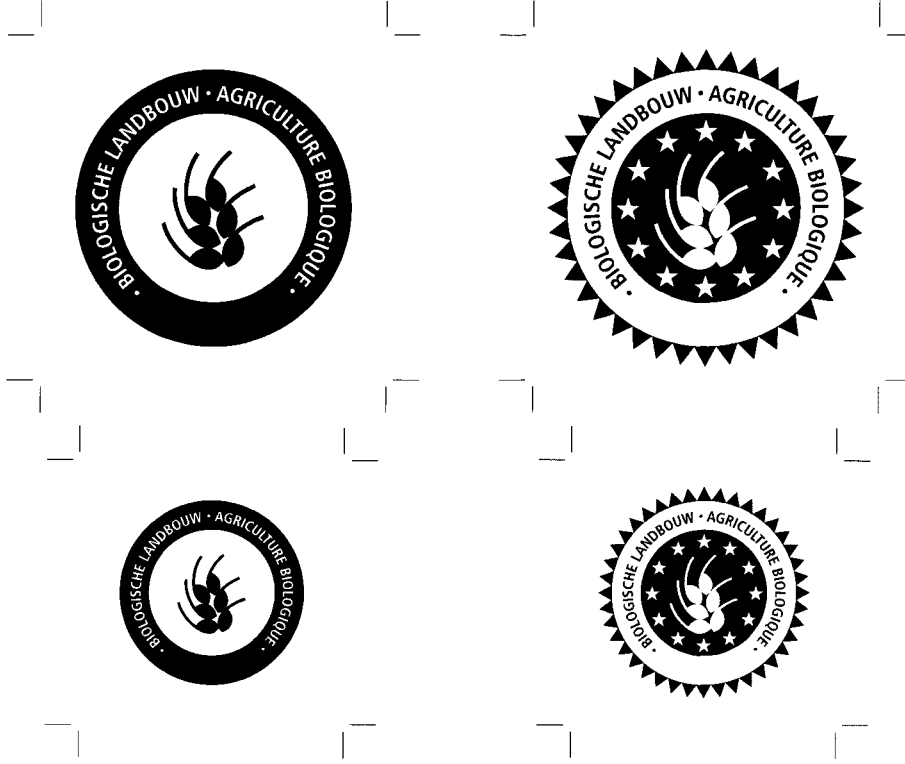
▼ **M16**

— Τα παραδείγματα γλωσσικών συνδυασμών που αναφέρονται στο σημείο B.3.2.

NEDERLANDS/FRANÇAIS

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE





▼ M16

SUOMI/SVENSKA

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE

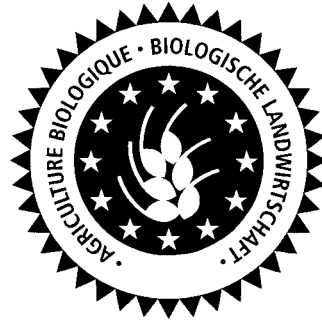
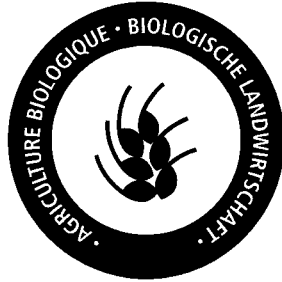


▼ M16

FRANÇAIS/DEUTSCH

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



▼ **M16**

3.2. ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ

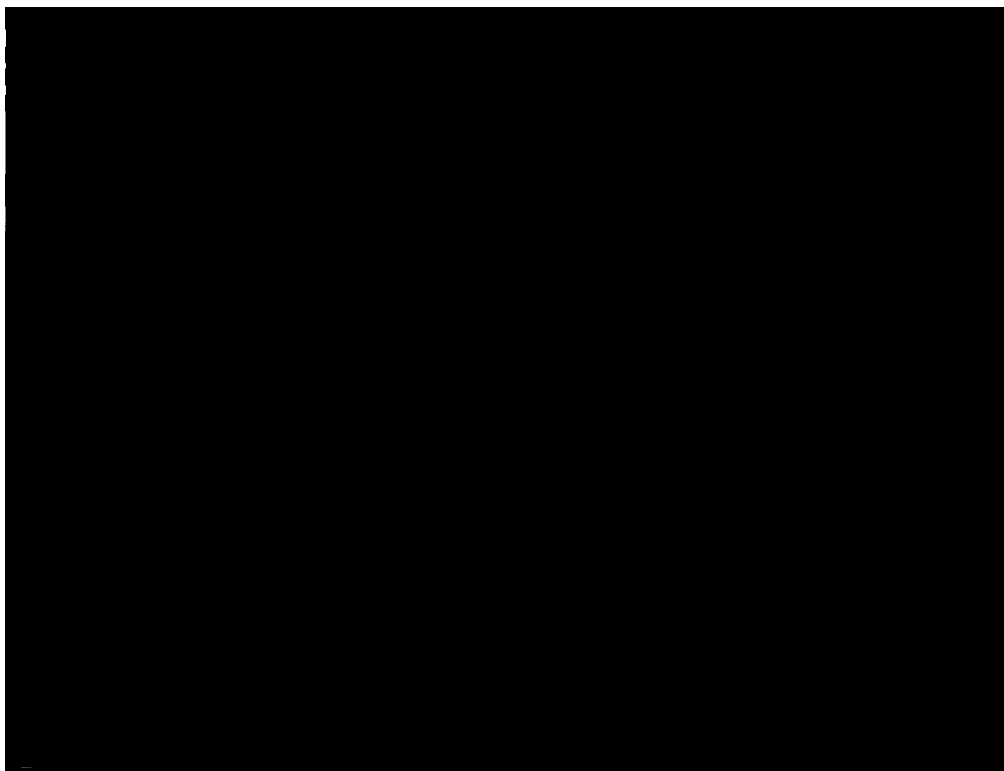


3.3. ΜΟΝΟΧΡΩΜΙΑ: ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ ΣΕ ΜΑΥΡΟΑΣΠΡΟ

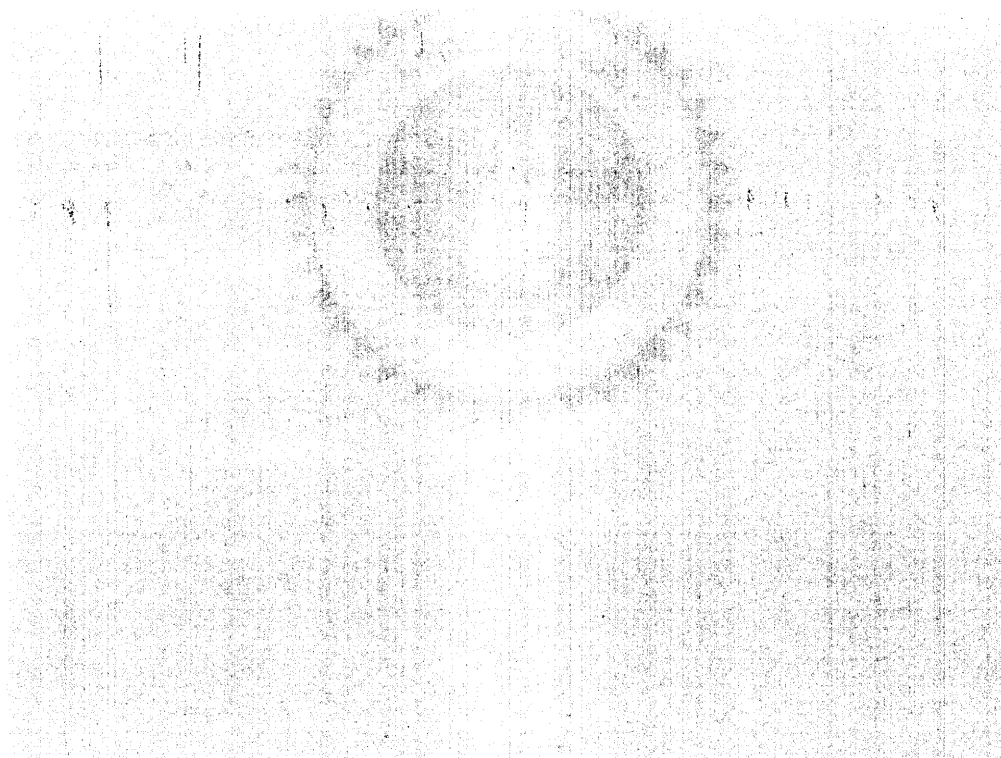


▼ M16

- 3.4. ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ  
PANTONE REFLEX BLUE



PANTONE 367



## ▼ M3

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. Συστατικά: ουσίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού υπό τους περιορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς και επίσης και τη διαφήμισή τους<sup>(1)</sup>.
2. Συστατικά γεωργικής προέλευσης:
  - α) ένα και μόνο γεωργικό προϊόν και προϊόντα που προέρχονται από αυτό με κατάλληλο πλύσιμο ή καθαρισμό ή κατάλληλη θερμική ή/και μηχανική διαδικασία ή/και με άλλες φυσικές διαδικασίες που έχουν ως αποτέλεσμα τη μείωση της περιεκτικότητας του προϊόντος σε υγρασία·
  - β) επίσης προϊόντα που προέρχονται από τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο α) με άλλες μεθόδους που χρησιμοποιούνται στην επεξεργασία τροφίμων, εκτός εάν αυτά τα προϊόντα θεωρούνται ως πρόσθετα τροφών ή αρτύματα, όπως αυτά ορίζονται στα παρακάτω σημεία 5 έως 7.
3. Συστατικά μη γεωργικής προέλευσης: συστατικά άλλα εκτός των συστατικών γεωργικής προέλευσης και τα οποία ανήκουν τουλάχιστον σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:
  - 3.1. πρόσθετα τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων και των φορέων των πρόσθετων τροφίμων, όπως αυτά ορίζονται στα παρακάτω σημεία 5 και 6·
  - 3.2. αρτύματα, όπως αυτά ορίζονται στο παρακάτω σημείο 7·
  - 3.3. νερό και άλας·
  - 3.4. μικροβιολογικά παρασκευάσματα·
  - 3.5. μέταλλα, συμπεριλαμβανομένων των ιχνοστοιχείων και βιταμίνες.
4. Βοηθητικά μέσα επεξεργασίας: ουσίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για τη σύγκλιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα πρόσθετα που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή<sup>(2)</sup>.
5. Πρόσθετα τροφίμων: ουσίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ και καλύπτονται από την εν λόγω οδηγία ή από λεπτομερή οδηγία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ.
6. Φορείς, συμπεριλαμβανομένων και των διαλυτών των φορέων: πρόσθετα τροφίμων που χρησιμοποιούνται για να διαλύσουν, να αραιώσουν, να διασκορπίσουν ή να τροποποιήσουν με οποιοδήποτε άλλο φυσικό τρόπο ένα πρόσθετο τροφίμων χωρίς να αλλοιώσουν την τεχνολογική του λειτουργία προκειμένου να διευκολύνουν τη χρησιμοποίησή του, την εφαρμογή του ή τη χρήση του.
7. Αρτύματα: ουσίες και προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1988 για τη σύγκλιση των νομοθεσιών των κρατών μελών στον τομέα των αρτυμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα και των βασικών υλικών τα οποία παρασκευάζονται και καλύπτονται από την εν λόγω οδηγία<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 27.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1988, σ. 61.

▼ **M3**

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

▼ **M42**

Τα τμήματα Α, Β και Γ καλύπτουν τα συστατικά και τα βοηθητικά μέσα επεξεργασίας, τα οποία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των ειδών διατροφής που αποτελούνται κατά κύριο λόγο από ένα ή περισσότερα συστατικά φυτικής ή/και ζωικής προέλευσης και αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση τους οίνους υπό την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου (1).

Τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που φέρουν ένδειξη αναφερόμενη στο βιολογικό τρόπο παραγωγής και έχουν νομίμως παραχθεί πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 780/2006 της Επιτροπής (2), μπορούν να διατίθενται στην αγορά μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

Για τα είδη διατροφής που αποτελούνται από συστατικά φυτικής και ζωικής προέλευσης, ισχύουν οι κανόνες του άρθρου 3 της οδηγίας 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (3).

Η καταχώριση του νιτρώδους νατρίου και του νιτρικού καλίου στο κεφάλαιο Α.1 θα επανεξεταστεί πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2007, με απώτερο σκοπό τον περιορισμό ή την κατάργηση της χρήσης των συγκεκριμένων προσθέτων.

▼ **M3**

► **M17** Με την επιφύλαξη της αναφοράς σε οποιοδήποτε συστατικό των μερών Α και Γ ή σε οποιοδήποτε βοηθητικό μέσο για την επεξεργασία που αναφέρεται στο μέρος Β, κάθε πρακτική επεξεργασίας, όπως για παράδειγμα ο καπνισμός, πραγματοποιείται και οποιοδήποτε συστατικό ή τέτοιο βοηθητικό μέσο χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία ή/και εθνική νομοθεσία η οποία δεν αντίκειται στη Συνθήκη, και, εάν δεν υπάρχει, σύμφωνα με τις αρχές της ορθής πρακτικής για την παρασκευή των τροφίμων. ◀ Ειδικότερα, τα πρόσθετα μπορούν να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προβλέψεις κάθε γενικής οδηγίας, όπως αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ· τα αρτύματα χρησιμοποιούνται με βάση τις προβλέψεις της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ και οι διαλύτες εκχύλισης σύμφωνα με τις προβλέψεις της οδηγίας 88/344/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1988 για τη σύγκλιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους διαλύτες εκχύλισης οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των τροφίμων και των συστατικών τους (4)

▼ **M17**

**ΤΜΗΜΑ Α — ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ [ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΣΤΟΙΧΕΙΟ γ) ΚΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5α) ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91]**

▼ **M42**

A.1. Πρόσθετα τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων των φορέων

Κωδικός	Ονομασία	Παρασκευή τροφίμων φυτικής προέλευσης	Παρασκευή τροφίμων ζωικής προέλευσης	Ειδικοί όροι
E 153	Φυτικός άνθρακας		X	Κατσικίσιο τυρί με τέφρα Τυρί Morbier
E 160b	Ανάτο, βιζίνη, νορβιζίνη		X	Τυρί Red Leicester Τυρί Double Gloucester Τυρί cheddar Σκωτίας Τυρί Mimolette
E 170	Ανθρακικό ασβέστιο	X	X	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για χρώση ή εμπλουτισμό των προϊόντων με ασβέστιο

(1) ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

(2) ΕΕ L 137 της 25.5.2006, σ. 9.

(3) ΕΕ L 61 της 18.3.1995, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 157 της 24. 6. 1988, σ. 28.

## ▼ M42

Κωδικός	Όνομασία	Παρασκευή τροφίμων φυτικής προέλευσης	Παρασκευή τροφίμων ζωικής προέλευσης	Ειδικοί όροι
E 220 ή	Διοξειδίο του θείου	X	X	Σε οίνους από φρούτα (*) χωρίς προσθήκη ζάχαρης (όπου συμπεριλαμβάνονται ο μηλίτης και ο απιδίτης οίνος) ή σε υδρόμελι: 50 mg (a)
E 224	Πυροθειώδες κάλιο	X	X	Προκειμένου για μηλίτη και απιδίτη παρασκευαζόμενους με προσθήκη ζάχαρης ή συμπυκνωμένου χυμού μετά τη ζύμωση: 100 mg (a)  (*) Εν προκειμένω, ως «οίνοι από φρούτα» νοούνται οι οίνοι που παράγονται από άλλα φρούτα εκτός από σταφύλια (*) Σε ορισμένα κράτη μέλη τα προϊόντα που σημειώνονται με αστερίσκο δεν θεωρούνται ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα, και δεν υπόκεινται στις διατάξεις της νομοθεσίας η οποία διέπει τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα.
E 250 ή	Νιτρώδες νάτριο		X	Προϊόντα κρέατος (?) Για το E 250: ενδεικτική προστιθέμενη ποσότητα, εκφραζόμενη ως $\text{NaNO}_2$ : 80 mg/kg
E 252	Νιτρικό κάλιο		X	Για το E 252: ενδεικτική προστιθέμενη ποσότητα, εκφραζόμενη ως $\text{NaNO}_3$ : 80 mg/kg Για το E 250: μέγιστη ποσότητα υπολειμμάτων, εκφραζόμενη ως $\text{NaNO}_2$ : 50 mg/kg Για το E 252: μέγιστη ποσότητα υπολειμμάτων, εκφραζόμενη ως $\text{NaNO}_3$ : 50 mg/kg
E 270	Γαλακτικό οξύ	X	X	
E 290	Διοξειδίο του άνθρακα	X	X	
E 296	Μηλικό οξύ	X		
E 300	Ασκορβικό οξύ	X	X	Προϊόντα κρέατος (1)
E 301	Ασκορβικό νάτριο		X	Προϊόντα κρέατος σε συνάρτηση με τα νιτρώδη ή νιτρικά άλατα (1)
E 306	Εκχύλισμα πλούσιο σε τοκοφερόλη	X	X	Αντιοξειδωτικό για λίπη και έλαια
E 322	Λεκιθίνη	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα (1)
E 325	Γαλακτικό νάτριο		X	Γαλακτοκομικά προϊόντα και προϊόντα κρέατος
E 330	Κιτρικό οξύ	X		
E 331	Κιτρικό νάτριο		X	
E 333	Κιτρικό ασβέστιο	X		
E 334	Τρυγικό οξύ [L(+)-]	X		
E 335	Τρυγικό νάτριο	X		
E 336	Τρυγικό κάλιο	X		

## ▼ M42

Κωδικός	Όνομασία	Παρασκευή τροφίμων φυτικής προέλευσης	Παρασκευή τροφίμων ζωικής προέλευσης	Ειδικοί όροι
E 341 (i)	Δισόξινο φωσφορικό ασβέστιο	X		Διογκωτικό για αλεύρι «που φουσκώνει μόνο του»
E 400	Αλγινικό οξύ	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(1)</sup>
E 401	Αλγινικό νάτριο	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(1)</sup>
E 402	Αλγινικό κάλιο	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(1)</sup>
E 406	Άγαρ	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα και προϊόντα κρέατος <sup>(1)</sup>
E 407	Καραγενάνες	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(1)</sup>
E 410	Κόμμι από χαρούπια	X	X	
E 412	Κόμμι γκουάρ	X	X	
E 414	Αραβικό κόμμι	X	X	
E 415	Ξανθανικό κόμμι	X	X	
E 422	Γλυκερόλη (γλυκερίνη)	X		Για εκχυλίσματα φυτών
E 440 (i)	Πηκτίνη	X	X	Γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(1)</sup>
E 464	Υδροξυπροπυλο-μεθυλο-κυτταρίνη	X	X	Υλικό εγκλεισμού για κάψουλες
E 500	Ανθρακικό νάτριο	X	X	«Dulce de leche» (*) και βούτυρο όξινου ανθογάλακτος <sup>(1)</sup> (*) Το «Dulce de leche» ή «Confiture de lait» αναφέρεται σε μια μαλακή, εύγεστη, καφέ κρέμα, που παράγεται από ζαχαρούχο πηγμένο γάλα
E 501	Ανθρακικό κάλιο	X		
E 503	Ανθρακικό αμμώνιο	X		
E 504	Ανθρακικό μαγνήσιο	X		
E 509	Χλωριούχο ασβέστιο		X	Πήξη γάλακτος
E 516	Θεικό ασβέστιο	X		Φορέας
E 524	Υδροξείδιο του νατρίου	X		Επιφανειακή κατεργασία «Laugengebäck»
E 551	Διοξείδιο του πυριτίου	X		Αντισυσσωματωτικό μέσο για βότανα και καρυκεύματα
E 553b	Τάλκης	X	X	Επίχρισμα για προϊόντα κρέατος
E 938	Αργό	X	X	
E 939	Ήλιο	X	X	
E 941	Άζωτο	X	X	
E 948	Οξυγόνο	X	X	

<sup>(1)</sup> Ο περιορισμός αυτός αφορά μόνο τα ζωικά προϊόντα.

<sup>(2)</sup> Το εν λόγω πρόσθετο μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον εφόσον έχει καταδειχθεί με τρόπο που ικανοποιεί την αρμόδια Αρχή ότι δεν υπάρχει τεχνολογική εναλλακτική λύση, η οποία παρέχει τα ίδια υγειονομικά εφέγγα ή/και καθιστά δυνατή τη διατήρηση των ειδικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.

## ▼ M3

## A.2. Αρτύματα κατά την έννοια της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ

Ουσίες και προϊόντα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) περίπτωση i) και στοιχείο γ) της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ και τα οποία φέρουν σήμανση ως φυσικά αρτύματα ή παρασκευάσματα με φυσικά αρτύματα σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.



▼ **M3**

## A.3. Νερό και άλατα

Πόσιμο νερό

Άλας (με χλωριούχο νάτριο ή χλωριούχο κάλιο ως βασικά συστατικά), το οποίο γενικά χρησιμοποιείται στην επεξεργασία τροφίμων.

▼ **M42**

## A.4. Παρασκευάσματα μικροοργανισμών

Κάθε είδους παρασκευάσματα μικροοργανισμών που συνήθως χρησιμοποιούνται στην επεξεργασία τροφίμων, με εξαίρεση τους γενετικά τροποποιημένους μικροοργανισμούς υπό την έννοια της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1).

▼ **M12**

## A.5. Μέταλλα (συμπεριλαμβανομένων των ιχνοστοιχείων), βιταμίνες, αμινοξέα και άλλες ενώσεις αζώτου

Μέταλλα (συμπεριλαμβανομένων των ιχνοστοιχείων), βιταμίνες, αμινοξέα και άλλες ενώσεις αζώτου μόνο εφόσον η χρήση τους απαιτείται νομίμως στα τρόφιμα στα οποία περιέχονται.

▼ **M42**

## A.6. Χρήση ορισμένων χρωστικών σε σφραγίδες προϊόντων

Στις περιπτώσεις χρήσης χρωστικών σε σφραγίδες για το κέλυφος αυγών, εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 9 της οδηγίας 94/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (2).

**ΤΜΗΜΑ Β — ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΩΝ ΜΕ ΒΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ) ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5α ΣΤΟΙΧΕΙΟ ε) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91**

Όνομασία	Παρασκευή τροφίμων φυτικής προέλευσης	Παρασκευή τροφίμων ζωικής προέλευσης	Ειδικοί όροι
Νερό	X	X	Πόσιμο νερό υπό την έννοια της οδηγίας 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου (*)
Χλωριούχο ασβέστιο	X		Πηκτικό μέσο
Ανθρακικό ασβέστιο	X		
Υδροξείδιο του ασβεστίου	X		
Θεικό ασβέστιο	X		Πηκτικό μέσο
Χλωριούχο μαγνήσιο (ή magnesium)	X		Πηκτικό μέσο
Ανθρακικό κάλιο	X		Ξήρανση σταφυλιών
Ανθρακικό νάτριο	X		Παραγωγή ζάχαρης και σακχάρων
Κιτρικό οξύ	X		Παραγωγή ελαίων και υδρόλυση αμύλου
Υδροξείδιο του νατρίου	X		Παραγωγή ζάχαρης και σακχάρων Παραγωγή ελαίου από σπόρους κράμβης (Brassica spp)
Θεικό οξύ	X		Παραγωγή ζάχαρης και σακχάρων

(1) ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1.

(2) ΕΕ L 237 της 10.9.1994, σ. 13.

▼ **M42**

Όνομασία	Παρασκευή τροφίμων φυτικής προέλευσης	Παρασκευή τροφίμων ζωικής προέλευσης	Ειδικοί όροι
Ισοπροπανόλη (προπανόλη-2)	X		Στη διεργασία κρυστάλλωσης κατά την παραγωγή ζάχαρης έως τις 31.12.2006, τηρουμένων δεόντως των διατάξεων της οδηγίας 88/344/ΕΟΚ του Συμβουλίου
Διοξείδιο του άνθρακα	X	X	
Άζωτο	X	X	
Αιθανόλη	X	X	Διαλύτης
Ταννίνη	X		Βοηθητικό μέσο διήθησης
Ωοαλβουμίνη	X		
Καζεΐνη	X		
Ζελατίνη	X		
Ιχθυόκολλα	X		
Φυτικά έλαια	X	X	Λιπαντικό, αντικολητικό ή αντιαφριστικό μέσο
Πήκτωμα ή κολλοειδές διάλυμα διοξειδίου του πυριτίου	X		
Ενεργός άνθρακας	X		
Τάλκης	X		
Βεντονίτης	X	X	Κολλητικό μέσο για το υδρόμελι <sup>(1)</sup>
Καολίνη	X	X	Πρόπολις μελισσών <sup>(1)</sup>
Γη διατόμων	X		
Περλίτης	X		
Κελύφη φουντουκιών	X		
Ρυζάλευρο	X		
Κηρός μελισσών	X		Αντικολητικό μέσο
Καρναουβικός κηρός	X		Αντικολητικό μέσο

<sup>(1)</sup> Ο περιορισμός αυτός αφορά μόνο τα ζωικά προϊόντα.

Παρασκευάσματα μικροοργανισμών και ενζύμων:

Κάθε είδους παρασκευάσματα μικροοργανισμών και ενζύμων που χρησιμοποιούνται συνήθως ως βοηθητικά μέσα επεξεργασίας τροφίμων, εκτός από τους γενετικά τροποποιημένους μικροοργανισμούς και τα ένζυμα που προέρχονται από «γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς» υπό την έννοια της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.

(\*) ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 32.

▼ **M19**

**ΤΜΗΜΑ Γ — ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΠΑΡΑΧΘΕΙ ΜΕ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΤΡΟΠΟ, ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91**

Γ.1. Μη μεταποιημένα κηπευτικά, καθώς και προϊόντα που προέρχονται από αυτά με μεταποίηση όπως αναφέρονται στον ορισμό 2 στοιχείο α) της εισαγωγής του παρόντος παραρτήματος:

Γ.1.1. Εδάδιμοι καρποί, καρύδια και σπόροι:

Βελανίδια *Quercus spp*

Καρύδια κόλα *Cola acuminata*

▼ **M19**

Πράσινα φραγκοστάφυλα	<i>Ribes uva-crispa</i>
Μαρακούγια (φρούτο του πάθους)	<i>Passiflora edulis</i>
Σμέουρα (αποξηραμένα)	<i>Rubus idaeus</i>
Κόκκινα φραγκοστάφυλα (αποξηραμένα)	<i>Ribes rubrum</i>

## Γ.1.2. Εδάδια αρτόματα και βότανα:

Μοσχοκάρυδο	<i>Myristica fragrans</i> , μόνον έως τις 31.12.2000
Πράσινο πιπέρι	<i>Piper nigrum</i> , μόνον έως τις 30.4.2001
Πιπέρι (περουβιανό)	<i>Schinus molle</i> L.
Σπόροι κοχλιαρίου	<i>Armoracia rusticana</i>
Γαλάγγα	<i>Alpinia officinarum</i>
Άνη ατρακτυλίδος	<i>Carthamus tinctorius</i>
Νεροκάρδαμο	<i>Nasturtium officinale</i>

## Γ.1.3. Διάφορα:

Φύκια, συμπεριλαμβανομένων των φυκιών, των οποίων η χρήση επιτρέπεται σε κλασικά παρασκευάσματα τροφίμων.

## Γ.2. Φυτικά προϊόντα, επεξεργασμένα όπως αναφέρεται στον ορισμό 2 στοιχείο β) της εισαγωγής του παρόντος παραρτήματος.

## Γ.2.1. Λίπη και έλαια, ραφινρισμένα ή μη, αλλά μη χημικά τροποποιημένα, τα οποία προέρχονται από άλλα φυτά, εκτός από:

Κακάο	<i>Theobroma cacao</i>
Κοκοφοίνικα	<i>Cocos nucifera</i>
Ελιά	<i>Olea europaea</i>
Ηλιοτρόπιο	<i>Helianthus annuus</i>
Φοίνικας	<i>Elaeis guineensis</i>
Κράμβη	<i>Brassica napus, rapa</i>
Κνήκος	<i>Carthamus tinctorius</i>
Σουσάμι	<i>Sesamum indicum</i>
Σόγια	<i>Glycine max</i>

## Γ.2.2. Τα ακόλουθα σάκχαρα, άμυλα και άλλα προϊόντα από σιτηρά και βολβούς:

Ζάχαρη τεύτλων, μόνον έως την 1.4.2003

Φρουκτόζη

Ριζόχαρτο

Λεπτά φύλλα άζυμου άρτου

Άμυλο από ρύζι και κηρώδη αραβόσιτο μη χημικά τροποποιημένο.

## Γ.2.3. Διάφορα:

Κορίανδρος, καπνιστός	<i>Coriandrum sativum</i> , μόνον έως τις 31.12.2000
Πρωτεϊνούχα μπιζέλια	<i>Pisum spp</i>

▼ **M19**

Ρούμι: που παράγεται μόνον από χυμό ζαχαρότευτλων.

Απόσταγμα κερασιών (kirsch) που παρασκευάζεται με βάση τα φρούτα και τα αρωματικά που αναφέρονται στο τμήμα A.2 του παρόντος παραρτήματος.

Μείγματα φυτικών προϊόντων των οποίων η χρήση επιτρέπεται στα κλασικά παρασκευάσματα τροφίμων και τα οποία προσδίδουν χρωστικές ή αρωματικές ιδιότητες σε προϊόντα ζαχαροπλαστικής, μόνον για την παρασκευή του «Gummi Bärchen», και μόνον μέχρι τις 30.9.2000.

Μείγματα των ακόλουθων πιπεριών: *Piper nigrum*, *Schinus molle* and *Schinus terebinthifolium*, μόνον έως τις 31.12.2000.

## Γ.3. Ζωικά προϊόντα:

Υδρόβιοι οργανισμοί που δεν προέρχονται από υδατοκαλλιέργεια και των οποίων η χρήση επιτρέπεται σε κλασικά παρασκευάσματα τροφίμων.

Βουτυρόγαλα μόνον έως τις 31.8.2001

Ζελατίνη

Μέλι μόνον έως τις 28.2.2001

Λακτόζη μόνον έως τις 31.8.2001

Ορρός γάλακτος σε σκόνη «*herasuola*»

▼ **M22**

Έντερα

► **M30** ————— ◀

▼ **M15**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Μέγιστος αριθμός ζώων ανά εκτάριο Κατηγορία ή είδος	Μέγιστος αριθμός ζώων ανά εκτάριο (ισοδύναμος προς 170 kg N/ha/έτος)
Ιπποειδή ηλικίας άνω των 6 μηνών	2
Μόσχοι προς πάχυνση	5
Άλλα βοοειδή ηλικίας κάτω του ενός έτους	5
Αρσενικά βοοειδή ηλικίας ενός έως δύο ετών	3,3
Θηλυκά βοοειδή ηλικίας ενός έως δύο ετών	3,3
Αρσενικά βοοειδή ηλικίας δύο ετών και άνω	2
Δαμάλεις για εκτροφή	2,5
Δαμάλεις προς πάχυνση	2,5
Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής	2
Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής ακατάλληλες για εκμετάλλευση	2
Άλλες αγελάδες	2,5
Θηλυκά κουνέλια αναπαραγωγής	100
Προβατίνες	13,3
Αίγες	13,3
Χοιρίδια	74
Θηλυκοί χοίροι αναπαραγωγής	6,5
Χοίροι για πάχυνση	14
Άλλοι χοίροι	14
Κοτόπουλα για κρεατοπαραγωγή	580
Ωοπαραγωγές όρνιθες	230

▼ **M15***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII*

**Ελάχιστο εμβαδόν εντός των κτιρίων και στο ύπαιθρο και λοιπά χαρακτηριστικά σταβλισμού για τα διάφορα είδη και τύπους εκτροφής**

## 1. ΒΟΟΕΙΔΗ, ΑΙΓΟΠΡΟΒΑΤΑ ΚΑΙ ΧΟΙΡΟΙ

	Εντός των κτιρίων (καθαρό εμβαδόν διαθέσιμο για τα ζώα)		Ύπαιθρο (χώροι άσκησης, χωρίς τους βοσκοτόπους)
	Ελάχιστο ζων βάρος (kg)	m <sup>2</sup> /κεφαλή	m <sup>2</sup> /κεφαλή
Βοοειδή και ιπποειδή ανα- παραγωγής και πάχυνσης	μέχρι 100	1,5	1,1
	μέχρι 200	2,5	1,9
	μέχρι 350	4,0	3
	μέχρι 350	5 και τουλάχιστον 1 m <sup>2</sup> / 100 kg	3,7 και τουλάχιστον 0,75 m <sup>2</sup> /100 kg
Αγελάδες γαλακτοπαραγω- γής		6	4,5
Ταύροι αναπαραγωγής		10	30
Αιγοπρόβατα		1,5 ανά αιγοπρόβατο	2,5 και 0,5
		0,35 ανά αμνοερίφιο	ανά αμνοερίφιο
Χοιρομητέρες με χοιρίδια ηλικίας έως 40 ημερών		7,5 ανά χοιρομητέρα	2,5
Χοίροι πάχυνσης	μέχρι 50	0,8	0,6
	μέχρι 85	1,1	0,8
	μέχρι 110	1,3	1
Χοιρίδια	άνω των 40 ημερών και μέχρι 30 kg	0,6	0,4
Χοίροι αναπαραγωγής		2,5 ανά θηλυκό	1,9
		6,0 ανά αρσενικό	8,0

▼ **M15**

## 2. ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ

	Εντός των κτιρίων (καθαρό εμβαδόν διατιθέμενο για τα ζώα)			Ύψιστρο (m <sup>2</sup> διαθέσιμου χώρου εκ περιτροπής/κεφαλή)
	αριθ. ζώων/m <sup>2</sup>	cm κούρνιας/ζώο	φωλιά	
Ωοπαραγωγές όρνιθες	6	18	8 ωοπαραγωγές όρνιθες ανά φωλιά ή, στην περίπτωση κοιτικής φωλιάς, 120 cm <sup>2</sup> ανά πτηνό	4, με την προϋπόθεση ότι τηρείται το όριο των 170 kg/N/ha/έτος
Πουλερικά πάχυνσης (σε ακίνητα ενδωιτήματα)	10 με ανώτατο όριο 21 kg ζώντος βάρους/m <sup>2</sup>	20 (μόνο για τις φραγκόκοτες)		4 κοτόπουλα κρέατος και φραγκόκοτες 4,5 πάπιες 10 γαλοπούλες 15 χήνες  Για όλα τα προαναφερόμενα είδη πρέπει να τηρείται το όριο των 170 kg/ha/έτος
Νεοσσοί πάχυνσης σε κινητά ενδωιτήματα	16 (*) σε κινητές εγκαταστάσεις πουλερικών με ανώτατο όριο 30 kg ζώντος βάρους/m <sup>2</sup>			2,5, με την προϋπόθεση ότι τηρείται το όριο των 170 kg N/ha/έτος

(\*) Μόνο προκειμένου για κινητά ενδωιτήματα με εμβαδόν δαπέδου μέχρι 150 m<sup>2</sup> που μένουν ανοιχτά τη νύχτα.